

Assemblée législative,
31-12-70-

le progrès l'écho

Hebdomadaire régional

67e année: no 17 rimouski 29 juillet 1970 15¢



quatre fois champion, ronald forbes enfonce sa marque au golf du bic

● lire à la page 17

SABORDAGE POLITIQUE

declare Me Jourdain

● PAGE 3

Lisette Morin quitte le journal

Mlle Lisette Morin du Journal le Progrès-L'Echo quitte l'entreprise cette semaine après une carrière de 17 ans dans le journalisme et la présente publication est la dernière à laquelle elle a participé.

Avant la fusion des deux hebdomadaires, Mlle Morin travaillait comme rédactrice en chef au Progrès du Golfe, poste qu'elle a occupé jusqu'en mai. Depuis elle était éditorialiste et s'occupait en plus des pages littéraires, tout en supervisant la mise en page du journal.

Depuis plusieurs années, elle anime Les Chroniques du dimanche à la station CJBR et elle conservera cette émission.

Lisette Morin a certainement marqué la vie régionale par sa compétence et son dynamisme; le congé sabbatique qu'elle s'accorde est mérité après tant d'années de labeur.

Toute l'équipe lui souhaite la meilleur des chances.

fin de semaine tragique

Six morts accidentelles

La fin de semaine la plus chaude de la saison a donné lieu à des déplacements importants de promeneurs et de touristes mais elle a néanmoins été néfaste pour quelques personnes de la région.

En effet, samedi le 25 vers 22.30 heures, M. et Mme Lionel Labrie de Sacré-Coeur ont connu une mort tragique dans une collision survenue sur

une route de gravier à Beauséjour, près de Rimouski.

Rémi Baron, 25 ans, de Lac au Saumon, a perdu la vie au cours d'une promenade sur le lac; la victime circulait en pédalo avec des amis lorsqu'il fit une chute qui devait être fatale.

Bertrand Bernier, 25 ans de Saint Gabriel, s'est noyé dimanche à la sortie de la rivière

Métis, à Métis Beach, près de Mont-Joli.

Gilles Desgagnés, 16 ans, de Grand Détour près de Matane, s'est noyé vendredi dans la rivière Matane au cours d'une baignade.

Finalement, le jeune Réal Cotton, 2 ans, a été heurté à mort par une voiture alors qu'il traversait la route 6 dans la municipalité de Rivière-du-Renard.

les pissenlits parmi nous

● PAGES 12 et 13

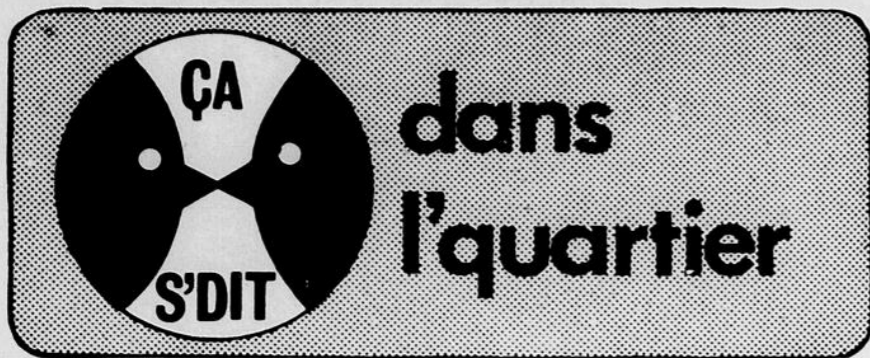
En service cette fin de semaine
à Rimouski

LA PHARMACIE VERVAULT

JEAN-PIERRE VERVAULT, PHARMACIEN

TEL: 723-0000

101 Avenue René-Lévesque



* Plusieurs membres du Choeur Plein Soleil ont participé aux chorales internationales qui se sont tenues, la semaine dernière, sur le campus à l'Université Laval

* Les adeptes de la pêche sportive pourront désormais faire appel aux barques au port de Rimouski-Est, le débarcadère ayant été installé

* Meilleurs vœux d'anniversaire à madame Ludger Rioux, autrefois du magasin Au Parisien, à l'occasion de ses 80 années

* Le Centre d'Animation de Mont-Joli fermerait ses portes et les Rencontres se tiendraient dorénavant à Rimouski

* Grand bingo-monstre au Colisée de Rimouski le 4 août au profit du sanctuaire de Sainte-Anne à Pointe-au-Père

* Madeleine Gilbert-Locas, de Montréal, a donné naissance à une fille Nathalie, première petite-fille de M. et Mme Godbout Gilbert, de notre ville

* Une réalité : le numérotage des maisons à Saint-Anaclet

* Un travailleur forestier de Saint-Hubert, Julien Gagné, 43 ans, écrasé par un arbre dans un chantier de Fort Kent, Maine, a succombé peu après son arrivée à Québec en avion

* Une religieuse du Bon Pasteur (Soeur Adèle Simard, en religion Soeur Saint-Daniel, de Saint-Ulric) est décédée à Québec à l'âge de 91 ans après 70 ans de vie religieuse

* L'abbé Raoul Roy, de Saint-Pie-X, nommé curé à Bic, aurait pour successeur l'abbé Léonard Côté, superviseur de la pastorale à la Régionale Scolaire du Bas Saint-Laurent jusqu'à juin dernier

* Le Lac de l'Aqueduc serait clôturé par la Ville pour en interdire l'accès. L'idée n'est pas banale si on songe que ce lac approvisionne le territoire rimouskois et que l'an dernier des hydravions y séjourneraient fréquemment. On serait sensibilisé davantage à la pollution

* Narcisse Rioux, 20 ans, fils Lucien, de Saint-Simon, a été heurté à mort, sur la route 6, dans sa localité, par un camion de la firme Charlebois au moment où il traversait la chaussée

* Le bal des 68 finissantes de la dernière promotion de l'École des Infirmières de l'Hôpital Saint-Joseph a eu lieu, samedi, à l'Hôtel Saint-Louis

* Notre ami Claude Mongrain est de retour au Cégep après ses vacances annuelles. Il commence déjà à penser à la prochaine année dans le domaine des loisirs socio-culturels.

* Le nouveau terrain de stationnement près de l'Hôtel de Ville ne semble pas obtenir les succès escomptés. Pendant un après-midi de la semaine dernière seulement quelques automobilistes y avaient garé leur véhicule.

* La chaleur avait chassé les piquetteurs des Postes de leur poste mardi dernier... Il ne restait que les pancartes devant l'édifice...

* On est à installer un système de protection contre le vol par effraction chez Georges Turcotte... Avis aux voleurs.

* Le ministère de la Défense nationale vient de conférer le grade de Colonel honoraire à l'honorable Jules A. Brillant... Ce privilège est accordé à vie...

* MM Guy Hamel et Clément Rodrigue, de Rimouski, exposent présentement leurs toiles à La Troubrière et ce jusqu'au 31 juillet inclusivement...

* L'abbé Ernest Simard, aumônier au Centre d'Apprentissage de Rimouski, depuis un an, assumera, dès le 12 août, la cure de Saint-Octave de Métis. Il succède à l'abbé Aubin Fougère qui s'en va curé à la Ville Dégelis

* Noyade à Lac-au-Saumon : René Baron, 14 ans, fils de M. et Mme Georges Baron (Gilberte Pinard)

* A titre expérimental, pour se conformer au décret épiscopal, le principe de la messe dominicale, à la paroisse de la cathédrale, sera observable, en août, par la messe du samedi soir, à 20 heures. Et les messes dominicales auront lieu, durant ce laps de temps : à 8 heures, 9 h. 30 (messe irradiée), à 11 heures, à 17 heures et à 19 h. 30

* Trois noyades en fin de semaine à l'Est du Québec : Gilles Desgagnés, 16 ans, dans la Rivière Matane; Bertrand Bernier, 25 ans; de Saint-Gabriel, dans la rivière Métis à Grand Détour, et André Michaud, 37 ans, de Baie-Comeau, au Lac-aux-Phoques, à Manic 2

* La municipalité de Price, où la grève à la Cie Price, sévit depuis un mois, mettant en chômage forcé près de 300 employés, connaîtrait-elle bientôt un regain d'activité? Les négociations rompues ont repris entre patronat et syndicats, mardi

* Les pêcheurs du village Madeleine Centre (850 habitants), qui vivent de tourisme et de pêche, protestent, et ont décidé de le faire avec fracas si les gros chalutiers continuent à polluer "leurs bancs de pêche" par déchets, mazout, etc. Des plaintes logées aux autorités fédérale et provinciale seraient restées sans écho. Ils veulent mener une contestation constructive

* Serge Saint-Laurent, étudiant à Rimouski, est revenu enchanté d'un séjour d'un mois à Vancouver.

* Ouverture jeudi soir de la discothèque de l'Hôtel Saint-Germain; un événement à ne pas manquer.

Le décor de cette discothèque est exceptionnel et l'ambiance y sera, nous dit-on, très "swing".

* Également en cours, les rénovations extérieures de cet établissement.

* Également en vacances pour une quinzaine, André Bellavance; du camping pour toute la famille.

* Le conflit entre la ville de Rimouski et le Syndicat des policiers n'est pas encore réglé; on attend la formation du tribunal d'arbitrage.

* Gilles Thibeault, autrefois à l'emploi de Ambassadeur Auto est maintenant représentant des ventes pour les Pages Jaunes.

* Un de nos lecteurs nous dit ce qui suit : "Si nos policiers avaient les ordres de surveiller plus souvent de 2 heures à 5 heures du matin, ils prendraient plus de voleurs en flagrant délit.

* Un nouvel organisme vient d'être créé au Québec : la Fédération des Producteurs de Bois du Québec qui regroupera les syndicats de producteurs de bois de la province.

* Nous avons appris que notre confrère Gilles Boudreau, rédacteur sportif, n'a pas connu les succès espérés durant le Bic Invitation...

chanson de la semaine

CAMARADE
avec Jean Ferrat

C'est un joli nom, camarade
C'est un joli nom, tu sais
Qui marie cerise et grenade
Aux cent fleurs du mois de mai
Pendant des années, camarade
Pendant des années, tu sais
Avec le seul nom comme cocarde
Des lèvres s'épanouissent
Camarade, camarade
C'est un nom terrible, camarade
C'est terrible à dire
Par le temps d'une mascarade
Il ne fait plus frémir
Que venez-vous faire, camarade
Que venez-vous faire ici
Ce fut à cinq heures le naufrage
Que le mois d'août s'obscurcit
Camarade, camarade
C'est un joli nom, camarade
C'est un joli nom, tu sais
Dans mon coeur, battant la chamade
Pour qu'il revive à jamais
Qui marie cerise et grenade
Aux cents fleurs du mois de mai
Camarade, camarade

Protection de la faune.. sous-développement



CLAIRE KIRKLAND-CASGRAIN, ministre de la Chasse et de la Pêche.

Au chapitre de la protection, 334 garde-chasse et garde-pêche sont à l'emploi du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, à l'heure actuelle. Si l'on tient compte du fait que ces personnes ont droit naturellement comme tout le monde à des congés occasionnels, et qu'elles travaillent à des heures irrégulières, il n'est pas exagéré de penser qu'à l'heure où vous lisez ces lignes, au bas mot 150 garde-pêche seulement sont en service dans toute la province.

Ajoutez à cela que ces serveurs de la Couronne

sont mal payés, qu'ils n'ont qu'une ridicule allocation de dépenses annuelle de \$300, et qu'ils sont mal équipés pour exécuter leur travail, (le Service de la protection ne dispose même pas d'un seul hydravion). Un Service de protection inadéquat et mal foutu.

Le résultat est flagrant et on le constate tous les jours. A titre d'exemple, quels sont ceux parmi vous qui lisez ces lignes qui ont déjà été "arrêtés" par un garde-pêche, même si ce n'était que pour exiger votre permis de pêche? Leur travail consiste beaucoup plus à vendre ou émettre des permis qu'à faire observer les lois de la chasse

prix imbattables

épicerie

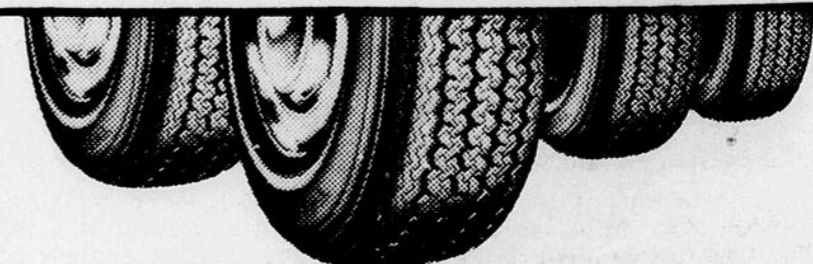
paul roberge

et de la pêche, pour en protéger au mieux les territoires giboyeux de la province. Au chiffre de 334 garde-pêche et garde-chasse permanents, on doit ajouter les saisonniers et les garde-barrière. Au cours de l'année 1969, environ 8,000 causes ont été portées par tous ces gens devant les tribunaux, ce qui représente environ le chiffre astronomique de 2 arrestations par mois par garde-pêche. De ce nombre, seulement 410 causes furent classées! Est-ce à dire que des 7,600 qui restèrent "en plan" aucune ne reçut jugement? Cette précision, on ne la trouve nulle part dans le dernier rapport annuel

(1968-69) du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, et c'est bien embêtant pour ceux qui veulent "critiquer", avec chiffres exacts et officiels en mains. A croire que l'absence de données exactes fait la belle affaire du gouvernement provincial.

A titre de comparaison avec l'Etat du Maine, notre voisin du sud-est; rappelez-vous que cet Etat entre approximativement 24 fois dans le Québec. Le Service de la protection de cet Etat dispose pourtant de 5 hydravions, un hélicoptère, de véhicules tout-terrain, et d'un effectif permanent de 134 officiers. Tout comme au Québec, certains garde-pêche et garde-chasse saisonniers et garde-barrière sont aussi embauchés tous les ans. Les statistiques sont éloquentes.

Pour ceux qui ne sont jamais allés visiter cette partie des Etats-Unis, je puis dire que c'est sûrement l'un des coins les plus giboyeux de toute l'Amérique du Nord. Rappelons enfin qu'au Maine, il n'y a aucun club privé et que tous les territoires sont par conséquent cela pour une population presque aussi nombreuse que celle du Québec. Ce qui prouve que la protection est possible.



RALLIEZ-VOUS À LA NOUVELLE VAGUE
ROULEZ SUR LE MEILLEUR NEU
MICHELIN X

le pneu radial à ceinture d'acier

Dépositaire autorisé

RAYMOND D'AUTEUIL

Dave Gleason, représentant des ventes

442, bl. St-Germain ouest, Rimouski - Tél. : 724-4441

QUEBEC-PRESSE 26 JUILLET 1970

LE PROBLEME FORESTIER

Sabordage politique

"Toute la question du réaménagement forestier dans le territoire du Grand-Portage est le sabordage en règle d'un plan logique accepté à la fois par le gouvernement, la population et les entreprises privées."

C'est ce que déclarait Me Claude Jourdain, président du Conseil régional de Développement de l'est du Québec, au cours d'une assemblée d'information tenue le lundi 27 juillet, à Cabano et regroupant plus de trois cents participants de cette région.

Le président a qualifié cette décision de loufoque et il s'est dit convaincu que la situation ne pouvait plus durer; c'est la population du territoire qui souffre le plus de cette injustice.

Répétant que l'affaire de D'Auteuil Lumber était le véritable test de la planification régionale, le président de l'organisme régional a sommé les gouvernements de dire une fois pour toutes si, oui ou non, ils acceptaient de faire de la planification Régionale.

Personne n'est intéressé à faire semblant de jouer le jeu, si les gouvernements n'acceptent pas ce défi, poursuivait le conférencier.

La population de l'est du Québec est prête à pousser cette affaire jusqu'au bout et on a même entendu des participants dire: "c'est avec une carabine qu'on va arrêter la coupe du bois".

Me Jourdain, avec la verve qu'on lui connaît, a soulevé les applaudissements des participants à cette réunion, par-

ticipants qui sont impliqués directement dans ce conflit.

Le président du CRD a terminé son allocution en disant que les gouvernements se devaient de dire si l'Entente tenait encore. Si non, "on va la déchirer et la brûler" et on va travailler chez soi.

Hier, était entendue en Cour supérieure à Québec, la demande d'injonction qui a pour but d'arrêter temporairement la coupe du bois dans la forêt domaniale du Grand-Portage.

A partir du résultat de cette audience, la population de l'est du Québec aura à mettre sur pied un programme d'action pour solutionner une fois pour toutes ce problème d'envergure régionale.

La réunion de Cabano, bien que convoquée par le CRD, regroupait des participants de l'UCC, de la CSN, de l'Office des Producteurs et des différentes municipalités de la zone.

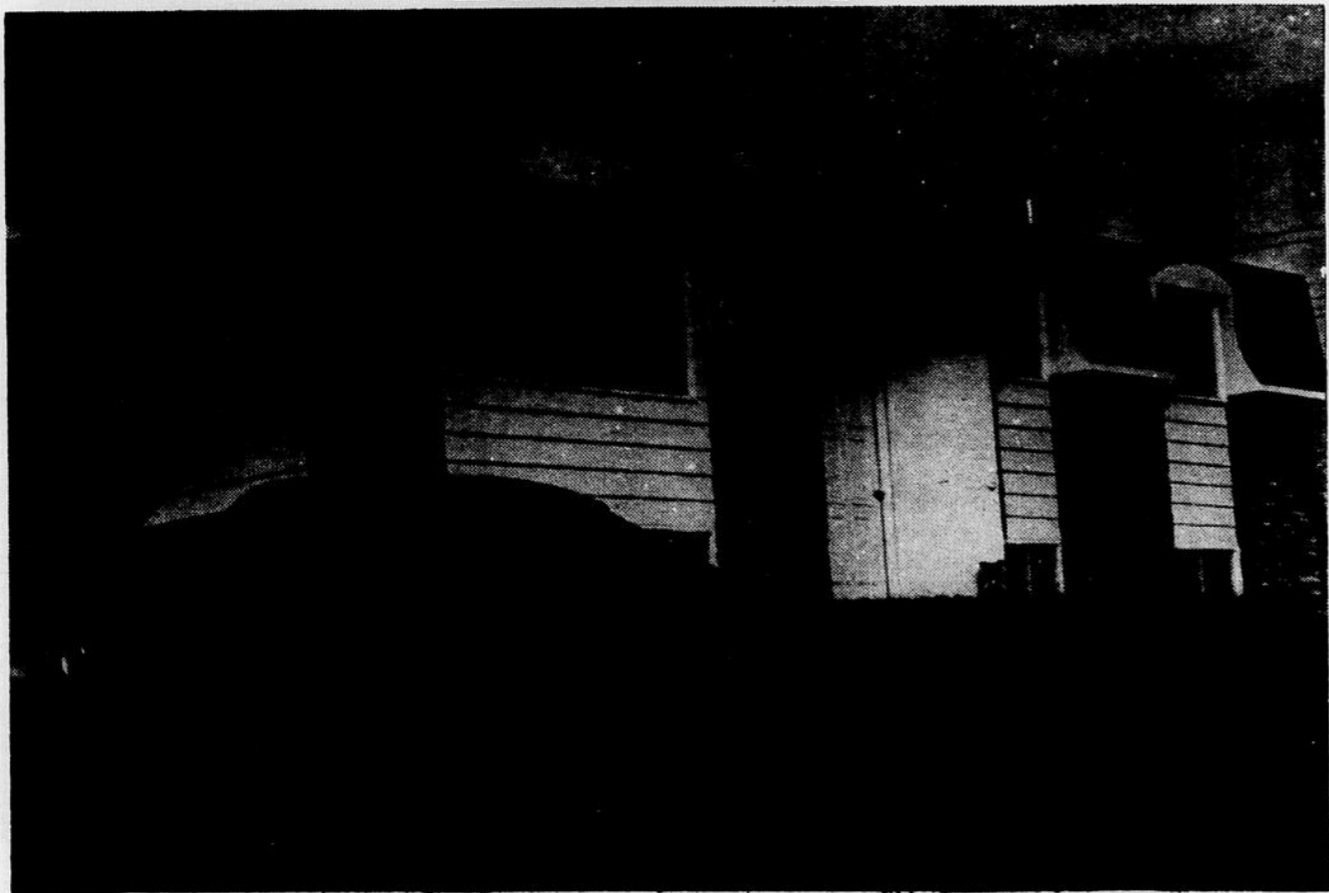
fernand dionne



POUR LA...

Vente, location et réparations de machines à écrire, machines à additionner.

L'Imprimerie Gilbert RIMOUSKI



Les constructions Pull Lavoie Enr. utilisent maintenant à Rimouski un nouveau procédé de construction domiciliaire. La maison arrive préfabriquée en deux sections et il reste aux ouvriers que l'assemblage et la finition. Nous voyons ci-dessus la première maison du genre à être construite dans la région.

Assurez-vous une retraite avec des dollars non imposables

... par le moyen d'un régime d'épargne-retraite enregistré selon l'article 79B de la Loi de l'impôt sur le revenu. De cette façon, pour financer votre revenu de retraite, vous pouvez employer de l'argent qui servait à payer des impôts. Vos contributions sont exemptes d'impôt, comme le sont l'intérêt et les dividendes accumulés. Un plan 79B de la Great-West vous permet d'éviter de l'impôt maintenant, tout en vous bâtissant un revenu de retraite garanti exempt des soucis que procurent les placements.

Parlez-en à l'innovateur en assurance de la Great West

Rudy Van Tolt

93 ouest St-Germain
Rimouski P.Q.
Téléphone :
Bureau : 723-8595
Résidence : 723-5674



Great-West
COMPAGNIE D'ASSURANCE VIE

Guy Roy Inc.
RIMOUSKI, QUÉ.

9 ouest, 13^e Rue Rimouski
TEL: 723-6303

ENTREPRENEUR EN PEINTURE

EDITORIAL

Comme une bouteille à la mer ...

Avec la grève, devenue presque totale, des Postes, les journalistes de tout le Canada donnent à leurs lecteurs l'impression d'être gâteaux, de radoter...

Pas un seul quotidien, de Vancouver à Halifax, qui ne consacre, au moins deux fois la semaine, un topo, souvent un long article d'analyse, à la détérioration progressive mais certaine des communications postales. Quelquefois, c'est le ministre Eric Kierans qui est pris à partie, certains le blâmant de s'attarder, par conservatisme, sur cette position devenue intenable qui le fait freiner l'augmentation des coûts de la poste en limitant les augmentations de salaires au 6% préconisé par le régime d'austérité de M. Trudeau. D'autres fois, on blâme les syndicalistes radicaux, condamnant leurs confrères moutonniers (car, là aussi, la majorité silencieuse semble impuissante à se faire entendre) à des arrêts de travail qui ne rapportent rien à personne, surtout pas aux premiers intéressés : les employés des postes et les usagers des postes.

Enfin, la menace de M. Kierans de "fermer toute la boîte" était assortie, l'autre jour, d'une étrange observation : de gros clients nous ont quittés, déclarait-il, qui ne reviendront sans doute jamais. Qu'est-ce à dire? Que le pays accepte facilement de voir un service aussi essentiel que les Postes ne servir dorénavant que les petits usagers? Voilà une étrange façon de concevoir la démocratie et l'exercice du gouvernement.

Pour ramener le problème aux proportions de notre ville, personne n'ignore que les mésaventures et les errements des Postes favorisent d'abord et avant tout les autres entreprises de transport public. Et, en premier lieu, l'entreprise des autobus LE VOYAGEUR. Tous les jours, ces transports, d'abord dévoués aux passagers, reçoivent dans des soutes heureusement très vastes une montagne de pièces de courrier, de tous les formats et de tous les genres. Au tarif habituel, c'est-à-dire fort élevé, ces sortes de Services n'ayant pas d'abord été conçus pour relayer les Postes...

Une anecdote pourrait mieux illustrer que de longue palabres (parfaitement inutiles, au point où en sont les négociations) la situation telle qu'elle se présente pour l'usager moyen. L'un de nos collègues journalistes, que je saluais l'autre jour devant l'arrêt d'un autobus LE VOYAGEUR, qui se trouve également muni de la fameuse boîte rouge des Postes Royales, tenait à la main deux sortes de courriers : le courrier important, c'est-à-dire la copie qu'il destinait à son journal (LE SOLEIL) et qui allait voyager en autobus, et le courrier négligeable, une lettre fort mince qu'il jeta négligemment dans la boîte postale, de l'air de celui qui, sur une plage de vacances, jette une bouteille à la mer... par désœuvrement, uniquement "pour voir" où elle ira...

C'est la situation... Dans un pays dit civilisé et dans une société dite de consommation. Lamentable!

L.M.

le progrès

l'écho

commentaires

La peur des mots

Plusieurs dirigeants municipaux de l'est du Québec, soucieux de conserver leur petit patrimoine et de plaire à leur auditoire, ont peur des mots et se refusent à envisager une solution pourtant inévitable à moyen terme : le regroupement des énergies.

La structure municipale actuelle s'avère désuète, particulièrement dans une région comme la nôtre. Chacun est conscient de cette situation et il s'agit d'écouter un maire pour se convaincre de cette évidence.

Quel paradoxe ! Tout en admettant la nécessité de trouver une solution nouvelle, on se refuse à envisager cette solution, préférant une guerre stérile de mots.

Le regroupement municipal, volontaire ou non, n'est sans doute par la seule solution possible, nous en convenons. Nous sommes toutefois persuadés que les éparpillements actuels n'ont que trop duré pour que

nous puissions tolérer plus longtemps le chauvinisme qui marque toutes les discussions.

Il est certes légitime de vouloir conserver son autonomie; cette soi-disant indépendance n'est pas réelle dans les petites municipalités qui fonctionnent tant bien que mal avec les octrois gouvernementaux, sans administration, sans planification, selon les impulsions du moment.

Pour plusieurs, une bonne administration signifie le plus faible taux de taxation et le moins de dettes possible. Que fait-on alors pour améliorer

Price Brothers

LA GRÈVE SE POURSUIT

La grève se poursuit toujours au moulin de Price Brothers à Price où quelques 270 employés ont débrayé depuis maintenant un mois.

Toutefois, on peut espérer un règlement à plus ou moins long terme, puisque les négociations devaient reprendre hier, en présence d'un médiateur spécial du ministère du Travail.

Le sort de la communauté? Si peu que rien...

De toute façon, la loi de la fusion volontaire ne sera pas modifiée avant longtemps encore et il est à prévoir que les querelles de clocher ne sont pas terminées.

Une telle attitude compromet-elle la vie d'organismes comme les commissions conjointes d'urbanisme? Sans doute que les dirigeants de ces organismes marcheront encore sur la corde raide.

f.d.

diateur spécial du ministère du Travail.

Au cours de la dernière semaine, le médiateur a convoqué les deux partis, leur proposant un plan en cinq points qui visait à la reprise des négociations; ce plan n'a pas été accepté par la compagnie. Le plan préconisait la reprise des négociations avec les deux syndicats impliqués, celui de l'usine de Price et celui de l'usine de Falardeau dans le Lac Saint-Jean.

La compagnie Price considère la grève de Falardeau comme illégale; toutefois la grève de Price est légale et la compagnie n'a pas accepté de rouvrir les négociations.

C'est donc aujourd'hui, à Price, même, que le médiateur du gouvernement rencontre les deux partis dans une tentative renouvelée de faire reprendre les négociations.

F.D.

APPELS D'OFFRES

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées aux Travaux Publics du Canada, Case Postale 260, 180 rue de la Cathédrale, Rimouski, P.Q., et portant la mention : "SOUSSION POUR REPARATION AU HAVRE (PHASE II) RIMOUSKI

seront reçues jusqu'à trois (3) heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le 12 août 1970

On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise de :

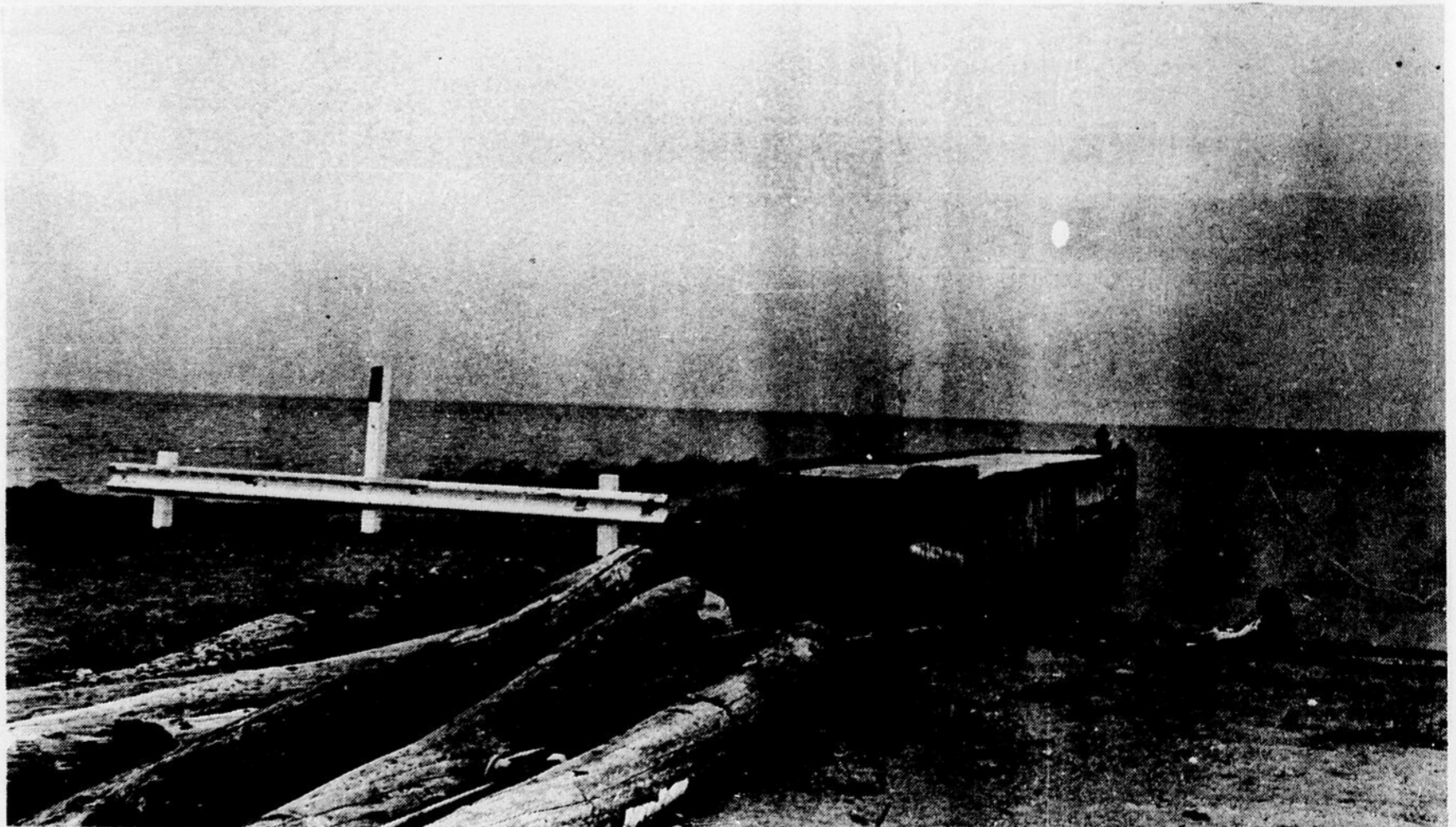
Surveillant Administratif
Travaux Publics du Canada
Case Postale 260
RIMOUSKI P.Q.

et on peut les consulter au (x) bureau (x) de poste de Rimouski

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

JEAN-PAUL THIBAUT
Gérant, Services Administratifs
RIMOUSKI, le 27 juillet 1970



Le petit quai de Sacré-Coeur sera-t-il démolí bientôt? Il semble bien que ce soit maintenant une politique du ministère des Travaux Publics de démolir les quais qui ne servent plus ou qui sont dans trop grand état de délabrement. Les nouveaux crédits iraient plutôt aux grands aménagements portuaires.

OPINIONS

HUILE A CHAUFFAGE



SERVICE 24 HEURES

A PROPOS DE L'ASSURANCE-MALADIE

Une opinion sur le désengagement des médecins spécialistes dits "fellows"

Monsieur le directeur,

Après un sondage auprès de ses membres la Fédération des médecins spécialistes du Québec s'oppose ouvertement à la loi de l'Assurance-Maladie (bill 8).

Tout profane en la matière que je sois, je partage l'opposition des médecins spécialistes. Mais attention pas de n'importe quel spécialiste. J'entends celui qui possède cinq années d'études en spécialisation, après l'obtention de son Doctorat en médecine générale et qui a réussi les examens sérieux de la Fédération canadienne. Les spécialistes "fellows" sont des professionnels de la santé qui se sont élevés au-dessus du rang par leur compétence; ils méritent une liberté spéciale dans leur travail et des honoraires en conséquence.

Vous me permettez, monsieur le directeur, de rappeler ici ce que trop de corps intermédiaires semblent oublier. (cf. tableau ci-contre). Après ses études de médecine générale, le futur spécialiste doit continuer à étudier dans un grand hôpital avec statut d'interne. Son salaire mensuel est alors en moyenne de \$300.00. S'il est marié, de quoi tout juste ne pas mourir de faim. Pendant ce temps le médecin qui s'est tout de suite lancé dans la pratique générale, peut s'attendre à gagner en moyenne \$3,000.00 par mois (selon les statistiques du fisc pour 1969).

Comparant ces chiffres sur une période de cinq ans nous constatons que l'omnipraticien a accumulé en honoraires \$180,000., l'étudiant spécialiste a reçu en salaires \$18,000. mais a contracté une dette par manque à gagner de \$162,000.

Devant cette situation, l'opposition du médecin spécialiste au bill 8 est justifiable.

(signé) Jacques MORIN, B.A., B.S.C., B. Péd.

* Nos félicitations à Pierre Beaulieu, gérant du Trust Général, qui est promu à Québec... nous souhaitons la bienvenue à André Poisson, son remplaçant...

* En primeur les spectacles de la prochaine saison à Rimouski... Mouskouri... Bécaud... Joe Dassin... Frida Boccara... Aznavour... Léveillé... Vigneault...

* Nos anniversaires... Yvan Tremblay le 31 juillet... Mgr Louis-Philippe Saintonge le 2 août... Georges

Examen pour le titre FELLOW

- 25e année d'étude
- 24e
- 23e
- 22e
- 21e

Examen pour le titre

DOCTEUR EN MEDECINE

- 20e (internat)
- 19e
- 18e
- 17e
- 16e
- Cours classique
- 15 ans

Un demi million pour les éleveurs

Le ministère de l'Agriculture et de la Colonisation a déboursé plus d'un demi million de dollars en primes, pour encourager les éleveurs québécois à acheter des animaux de ferme ou pour les dédommager de certaines pertes.

Une somme de \$160,000. a été versée aux éleveurs qui ont subi des pertes de bovins et de moutons. Par ailleurs un montant de \$158,200. a servi à encourager les éleveurs de vaches laitières et les agriculteurs des régions défavorisées.

Les services d'encouragement à l'amélioration de l'espèce chevaline et des lignées de volailles et ceux fournissant les primes à l'achat de juments, de taureaux et de génisses de race ont versé un montant de \$75,800.

Henri Dubé le 4... Raymond D'Auteuil, Armand Lajoie et Maurice Rioux (La Prévoyance) le 5...

* Guy Sanche (Bobino) est en vacances à Saint-Fabien-sur-mer avec sa famille... de même que Pierre Beaudoin de CKAC...

* En croisière sur le paquebot russe "Alexandre Pouchkine" ... la sympathique Marielle Ross...

* Les vacanciers... Jean Archambeault... Claude Côté... Guy Banville...

* Rémi Lalonde envisage la tenue d'une semaine western au club d'équitation La Chevauchée...

* Deux nominations heureuses... celles de Alcide Horth et de Pascal Parent, respectivement promu directeur-général et directeur-général adjoint au Centre d'Etudes Universitaires...

* Fernand Gousse roule une fringante Duster de l'année...

* Le sportif Réal Caron s'en est tiré avec la frousse à la suite d'une embardée spectaculaire dimanche sur la route à Ste-Luce...

* Notre confrère Roger Boudreau de Mont-Joli lancerait bientôt son propre hebdomadaire...

* St. Lawrence Distributing a lancé un important programme de construction de postes d'essence de Shell le long du nouveau parcours de la trans-canadienne jusqu'au Nouveau-Brunswick...

* Raymond Bouchard et ses fils Jean et René étaient des spectateurs intéressés à la série Expos-San Francisco au parc Jarry en fin de semaine...

* Le centre SOS Amitiés aura bientôt son journal bi-mensuel... LE LIEN...

* A la télé cet automne... Sous mon toit avec Tex... Symphonien avec Gilles Latulipe comme vedette...

Rimouski, ville de services, ville commerçante, non-hostile au commerce!

En réponse à l'éditorial du mercredi 22 juillet 1970, je tiendrais fortement à souligner à Mlle Morin qu'en voulant être trop sincère, elle a sans doute menti. Ce commentaire est pour ainsi dire un ajustement nécessaire de ce dit éditorial.

Vous caractérisez la ville de Rimouski par l'abondance et l'excellence de ses services commerciaux et encore là, vous êtes modeste. Si notre cité est ainsi renommée, c'est qu'elle en a fait ses preuves, n'est-ce pas? Et sur ce point, je suis de votre avis. Cependant mes objections se formulent comme suit.

Les propriétaires d'établissements choisissent minutieusement la qualité de leur personnel, puisqu'en dépend la renommée de son entreprise. Cependant, j'admets que certains vendeurs et vendeuses manquent d'empressement, sont incompetents et ignorent même le stock en vente sur le marché; mais ils ne sont que "LÉGIONNAIRES", (sic) contrairement à ce que vous affirmiez et persistiez faire croire à la clientèle régionale...

Notre firme, Talon Rimouski Limitée, le magasin à rayons le plus progressif à l'est du Québec se doit en premier lieu, afin de servir impeccablement sa clientèle, d'initier ses conseillers à la vente et ces derniers doivent en toute occasion à leur travail, conserver le sourire, qui est la règle d'or d'un bon conseiller et l'invitation à une clientèle nombreuse, régulière et amicale.

Alain Fraser,
Talon Rimouski, Limitée.

NOUVEAU A RIMOUSKI

Brendon

DECORATION ENR.

- PUBLICITE
- DECALQUES
- ECUSONS

TEL: 723-4411

"Le billet"

UN BON GUIDE...

La saison touristique bat son plein et nous avons sous les yeux le guide des hôtels et motels du Québec, une publication du ministère du Tourisme. Après avoir parcouru l'ouvrage et compte tenu de la connaissance que nous avons des établissements hôteliers du Bas Saint-Laurent et de la Gaspésie, nous recommandons instamment à nos lecteurs de se procurer ce répertoire. Ce guide est offert gratuitement dans tous les kiosques touristiques du ministère.

En plus de fournir les détails essentiels sur chaque établissement, ce guide indique la classe de chaque hôtel et motel. Or, cette classification nous semble assez sévère pour protéger le touriste et motiver les hôteliers désireux de progresser. C'est ainsi que le Motel Levesque et l'Hôtel St-Louis de Rivière-du-Loup sont classés très bon, de même que l'Hôtel St-Louis de Rimouski et l'Hôtel Tadoussac. Le Manoir de Baie-Comeau et le Belle Plage de Matane-sur-Mer sont classés très bon plus.

Nous aurions aimé que ce répertoire indique également le prix moyen des repas, de même qu'une classification des terrains de camping. De la sorte, le touriste aurait dans un seul ouvrage un guide complet de l'équipement hôtelier où qu'il soit en province. Mais le ministre Claire Kirkland-Casgrain a précisé que ce guide serait revu et corrigé chaque année.

Retenons surtout que cette publication gouvernementale protégera les touristes contre les hôteliers peu scrupuleux qui tentent uniquement d'exploiter leur clientèle et qui nuisent à la bonne réputation de l'hôtellerie du Bas Saint-Laurent et de la Gaspésie.

S.B.

vu
et
entendu

le progres
l'echo

Hebdomadaire régional

HEBDOS DU CANADA

HEBDOS

ABC

Publié par l'Echo du Bas St-Laurent Inc.
Édifice Bellavance Inc., 192 est, Saint-Germain, RIMOUSKI
Case Postale 410, tél. 723-4800
Abonnement : Canada \$5.00 A l'étranger : \$7.50

A l'éditorial : Lisette Morin
Aux commentaires
et à l'information : Andrée Gauthier, Louis Pineau

Aux sports : Raymond Bouchard, Gilles Boudreau, Marc Vaillancourt

Collaborateurs : Sandy Burgess, André Daris, Francine Bélanger

Gérant commercial : Alphonse Rousseau

A la publicité : Fernand Arseneault, Alain Bernier

Au tirage : Armand Arguin (régional) tél. 723-5804
Rosaire Beupré (la ville) tél. 723-3657

imprimé aux ateliers de Bellavance Inc. Membre de l'A.B.C.

Courrier de seconde classe : enregistrement No. 0350

Les annonces de ce journal ne peuvent être reproduites sans autorisation expresse de la direction.

Ce que paie le consommateur pour la commercialisation

Le consommateur se pose souvent la question suivante : quelle part du dollar versé va aux différents agents de production, de transformation et de distribution.

Pour ce qui est des oeufs consommés au Québec, l'agence provinciale de vente des producteurs permet d'établir

précisément le coût des différentes opérations.

En suivant toutes les étapes de la commercialisation du produit, il est facile de déterminer la valeur de chaque étape. Nous reproduisons ci-dessous un tableau des différentes opérations et de leur coût.

Le prix des oeufs

	Prix des "Etra Gros"	Prix des "A Gros"	Prix des "A moyens"
1.- Prix payés aux producteurs:			
sans frigidaire	.43¢/Dz	.40¢/Dz	.34¢/Dz
avec frigidaire (prime à venir)	.43½¢/Dz	.40½¢/Dz	.34½¢/Dz
2.- Frais d'exécution du ramassage des oeufs, de la classification et de l'emballage.			
Prélevé du plan conjoint:	.10¢/Dz	.10¢/Dz	.10¢/Dz
	.005¢/Dz	.005¢/Dz	.005¢/Dz
3.- Prix payé par le distributeur.			
	.535¢/Dz	.505¢/Dz	.445¢/Dz
4.- Coût de la distribution livrés à un entrepôt central.			
livrés de magasin à magasin	.025¢/Dz	.025¢/Dz	.025¢/Dz
	.04½¢/Dz	.04½¢/Dz	.04½¢/Dz
5.- Prix payé par le détaillant.			
Reçus à un entrepôt central.	.56¢/Dz	.53¢/Dz	.47¢/Dz
Reçus de magasin à magasin	.5775¢/Dz	.5475¢/Dz	.4875¢/Dz
6.- Prix payé par le consommateur (L)			
	.71¢/Dz	.66¢/Dz	.61¢/Dz



CITÉ DE RIMOUSKI

AVIS PUBLIC

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE LA CITÉ DE RIMOUSKI
AUX CITOYENS DE LA MUNICIPALITÉ DE LA CITÉ DE RIMOUSKI

AVIS PUBLIC EST, PAR LES PRÉSENTES, DONNÉ PAR HUBERT DUGÉ, Greffier que le Conseil de la Cité de Rimouski a, lors d'une Séance Spéciale du Conseil, tenue à l'Hôtel de Ville, le 27 juillet 1970, adopté le règlement HUIT CENT TRENTE-QUATRE (834) abrogeant le règlement 831 adopté le 6 juillet 1970, pour amender le règlement 655 concernant la construction et le zonage.

AVIS PUBLIC EST de plus donné que, pour satisfaire aux dispositions du paragraphe premier de l'article 426 de la Loi des Cités et Villes, tous les électeurs propriétaires intéressés sont convoqués à une Assemblée Publique qui sera tenue à l'Hôtel de Ville de Rimouski, LUNDI le 10 AOUT 1970, à 800 hres p.m., et que là et alors ledit règlement 834 sera soumis aux dits électeurs et pris par eux en considération conformément à la Loi.

Donné à Rimouski, ce vingt-septième jour du mois de juillet mil neuf cent soixante-et-dix.

Hubert Dubé
Greffier de la Cité.

Le consommateur est donc en présence d'un produit où il lui est possible de faire l'évaluation des marges attachées à chacune des étapes de commercialisation.

Votre secrétaire portative!

Le "PHILIPS 85"
... UN ENREGISTREUR



qui se glisse dans la poche résout les problèmes de dictée et écriture des notes

- Manoeuvre facile par commande du bout du doigt
- Enregistrement et lecture instantanés
- La mini-cassette se met en place automatiquement
- Bande magnétique réutilisable
- Réglage automatique de la puissance sonore et du niveau

POUR UNE DÉMONSTRATION
723-7877



BELLAVANCE Inc.

192 EST, ST-GERMAIN, RIMOUSKI

dans la construction

Pas de grève pour l'instant

Les ouvriers du bâtiment de la région de Rimouski ont rejeté les offres patronales pour la signature d'un contrat collectif de travail.

Ce conflit provincial risque de prendre de l'ampleur d'ici peu de temps si les patrons et les ouvriers n'en viennent pas à une entente.

En ce qui concerne la région de Rimouski, les employés du bâtiment n'ont pas l'intention de recourir à la grève comme moyen de pression, du moins pour l'instant. Toutefois, ils sont prêts à utiliser ce moyen à tout moment dans le but d'amener un règlement du conflit.

Les travaux se poursuivent donc normalement sur les différents chantiers et on ne note aucun accrochage comme il s'en est produit récemment sur la côte-nord.

Comme les négociations entre les deux parties ne semblent pas donner les résultats escomptés, on peut prévoir que le conflit du bâtiment s'étendra sous peu à toute la province.



Centre de Main-d'oeuvre du Canada

Ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration

OFFRES D'EMPLOI

MARCHE DU TRAVAIL LOCAL :

Coiffeur (euse) : coiffeur (euse) compétent (e), carte "A" ou "B", bon ne apparence, rapide.

Salaires : à discuter avec l'employeur (entre 75.00 et 100.00 par semaine).

Secrétaire :

Qualifications : bilingue, 1 à 2 ans d'expérience, possédant sténo de préférence, belle personnalité.

Travail : Correspondance, rédaction des lettres, recevoir et transmettre messages.

Salaires : Selon qualifications, 75.00 par semaine si 2 ans d'expérience.

Qualifications : 9e année et plus, dynamique, débrouillard, entreprenant, ayant le désir de faire carrière dans la vente de plans d'épargne, fonds mutuels, et âgé de 25 à 30 ans. Doit posséder sa voiture.

Salaires à discuter, salaire de base plus commission.

Vendeur :

Qualifications : 9e année et plus, expérience non requise. Beaucoup d'entrepreneurs, honnête. Age de 21 à 45 ans - Doit posséder voiture.

Travail : vente d'assurance-maladie et accidents. Clientèle déjà établie.

Salaires : à commission - Peut se chiffrer entre 7000.00 et 12,000.00 par année.

Comptable agréé :

Candidat : doit posséder C.A. plus expérience.

Fonctions : vérification des états financiers, rapports d'impôt, etc.

Salaires : 10,000.00 à 12,000.00, selon l'expérience.

Agent de collection :

Candidat : âgé de 20 à 25 ans, 12 à 13 ans de scolarité, beaucoup d'entrepreneurs, intéressé à faire carrière dans le domaine.

Salaires : 75.00 à 80.00 par semaine.

Nous recherchons des femmes mariées, intéressées à du travail à temps partiel, dans le domaine clérical.

MARCHE DU TRAVAIL EXTERIEUR :

Animateur en loisirs :

Candidat : doit détenir diplôme universitaire beaucoup d'initiative car aura toute latitude pour organiser son travail.

Fonctions : sous la direction du directeur des services aux étudiants, en collaboration avec les professeurs d'éducation physique, animé et organisé des activités sportives sur le campus et les activités inter-collegiales.

Salaires : 7,000.00 à 8,500.00, selon expérience et années de scolarité.

Ingénieur stationnaire :

Candidat : doit posséder carte classe 3 de la province de Québec. Avoir expérience sur système automatique à l'huile.

Fonctions : chef opérateur d'une chaufferie de près de 1,000 HP.

Salaires : 3.00 l'heure semaine de 40 heures.

OFFRES DE SERVICE :

Nous offrons les services d'un comptable non diplômé, mais possédant une vaste expérience en comptabilité et administration, plus solides connaissances en procédures légales.

Deux cents finissantes des options commerciales recherchent un endroit où commencer à travailler. Faites-leur commencer chez-vous.

Nous avons des étudiants disponibles. Pour toutes catégories d'emploi, faites-leur confiance.

Centre de main-d'oeuvre du Canada,
182, de la Cathédrale,
Rimouski, P.Q. 723-2257.

ENDIMANCHONS LA CRÈME GLACÉE



En été, les réceptions s'organisent sans crier gare. Aussi, la maîtresse de maison prévoyante serait-elle avisée d'avoir en réserve une variété de sauces aux fruits pour créer au gré de sa fantaisie de magnifiques "sundaes". Les fruits qui échelonnent la saison seront ses meilleurs alliés.

meubles, tapis
draperies
PRIX de GROS
+10%
centre d'achats
EUGENE RIOUX
bic tel 736-4377



par les
Astres

Du 29 au 31 Juillet : *Beau*
Du 1er au 5 Août : *Chaud et risque d'averses*
Du 5 au 8 Août : *Incertain*
Du 9 au 12 Août : *Agréable*
Du 13 au 15 Août : *Temps variable, vents*

PHASES DE LA LUNE

Nouvelle lune : *le 2, à 0h58, du matin*
Premier quartier : *le 10, à 5h50, du matin*
Pleine lune : *le 16, à 10h15, du soir*

CERISES ET FRAISES "JUBILÉ"

La crème glacée ne rate jamais son effet quand elle sort dans la cour. La prochaine fois que vous recevrez au patio, en fin de journée, impressionnez vos convives tout en les régaland en préparant devant eux ce célèbre dessert classique : Cerises et fraises "Jubilé". Un réchaud de table ou même un poêle de camping peut servir d'élément de cuisson. Les ingrédients étant prêts à l'avance à la cuisine, la sauce se prépare en un tour de main et le résultat est spectaculaire.

2 chopines de fraises fraîches
3 c. à table de sucre
1/2 tasse de gelée de groseilles
1 boîte (14 oz) de cerises Bing, dénoyautées et égouttées
1/2 tasse de brandy ou de cognac
1 pinte de glace à la vanille

Laver et équeuter les fraises. Saupoudrer de sucre. Dans un plat de réchaud de table, placé directement sur le feu, faire fondre la gelée de groseilles en remuant sans arrêt. Ajouter les fraises et les cerises; faire chauffer et remuer sans arrêt jusqu'à ce que la préparation commence à mijoter. Retirer du feu. Faire un puits au centre des fruits et y verser

le brandy. Remettre à chauffer sans remuer. Quand le brandy est chaud, l'enflammer. Servir cette préparation enflammée sur des portions de crème glacée. (5 ou 6 portions)

ELLES SERONT PLUS BELLES SI VOUS DONNEZ DE VOTRE SANG AVANT DE PARTIR.

AUTOMOBILISTES un bon conseil
de votre Vendeur
"CHRYSLER"

Votre voiture surchauffe-t-elle? Faites vérifier votre système de refroidissement et évitez ainsi de graves problèmes.

CHRYSLER 1968

Newport Custom, Sedan
4 portes, servo-freins,
servo-direction, radio.

DEMONSTRATEUR DODGE CORONET 440, 1970

deux portes, toit rigide,
tout équipé - A PRIX SPECIAL.

Nous sommes également
dépositaires des merveilleuses petites voitures.
"SIMCA" et "SUNBEAM"

Nous avons maintenant le service de réponses téléphoniques 24 heures par jour sept jours par semaine.

Ruest & Arsenault

AUTO LTEE
425 Boul. Jessop
Rimouski - 723-9281

AVIS PUBLIC TRANSPORT DES ELEVES

PROVINCE DE QUÉBEC, COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DU BAS SAINT-LAURENT, COMTÉ DE RIMOUSKI.

AVIS PUBLIC est, par le présent, donné par le soussigné, secrétaire-trésorier-contrôleur de la Commission Scolaire Régionale susdite qu'à une session régulière tenue le 28 juillet 1970, Messieurs les Commissaires d'écoles de la Commission Scolaire Régionale du Bas St-Laurent ont adopté la résolution suivante :

CONSIDÉRANT QUE la Commission Scolaire Régionale du Bas St-Laurent organise le transport des élèves aux écoles sous sa juridiction, il est proposé par Monsieur Louis-Philippe Laliberté et résolu unanimement que des soumissions publiques soient demandées conformément aux articles 206, 207, 302, 303 et 494 de la Loi de l'Instruction Publique et suivant les conditions acceptées par la Régionale.

DESCRIPTION DES CIRCUITS

a) La présente demande de soumissions s'applique pour le circuit 31-32 Ste-Flavie, et SM-1, SM-2, SM-3 St-Marcellin.

RÉCEPTION ET OUVERTURE DES SOUMISSIONS

b) Les soumissions seront reçues jusqu'à 3.00 heures p.m., mardi, le 11 août 1970, au bureau du secrétaire-trésorier-contrôleur, sous enveloppe scellée, avec la mention "SOUMISSION POUR LE TRANSPORT DES ÉLÈVES, CIRCUIT NO X".

c) Les soumissions déposées seront ouvertes à 3.00 heures p.m., le même jour en présence du secrétaire-trésorier-contrôleur et du directeur du transport, au bureau de la Commission Scolaire Régionale, au cours d'une réunion à laquelle tous les soumissionnaires sont invités.

Ces soumissions seront remises à Messieurs les Commissaires le soir même au cours de la réunion régulière, qui se tiendra à 8 heures p.m. à la salle des sessions, École Paul-Hubert, 250 Boul. Arthur Buies.

d) La Commission Scolaire se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

e) Moyennant la somme de \$5.00 non remboursable, les soumissionnaires pourront obtenir les documents suivants :

- description des circuits;
- conditions du contrat;
- règlements des élèves;
- règlements des chauffeurs;
- formule de soumission;
- formule de contrat;

en s'adressant au secrétariat de La Commission Scolaire Régionale, 111 ouest rue St-Jean-Baptiste, Rimouski.

f) La durée du contrat : Voir la description des circuits.

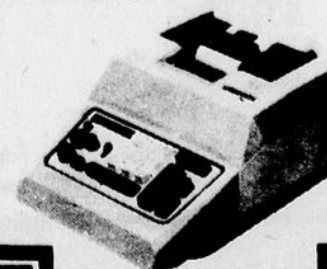
COPIE CERTIFIÉE CONFORME,
Ce 28e jours de Juillet 1970.

JEAN-FRANCOIS LELIÈVRE,
Secrétaire-trésorier-contrôleur



pour la
* Location
* réparation
* ou l'achat
d'une
* Machine à écrire
* additionneuse
* calculatrice
ou d'une
* photocopieuse
voyez ou appelez

Bellavance inc.
192, St-Germain Est,
Rimouski. 723-7877.



PROVINCE DE QUEBEC

**MUNICIPALITE SCOLAIRE
LA NEIGETTE**

**AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE
MUNICIPALITE**

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, à tous les propriétaires de biens-fonds et habitants tenant feu et lieu de cette municipalité, que le rôle d'évaluation fait par ordre des commissaires d'écoles de cette municipalité est déposé dans mon bureau où il peut être examiné par les intéressés, pendant trente jours, à compter de cet avis; durant ce temps, tout contribuable intéressé peut porter plainte, par écrit, au sujet de ce rôle qui sera pris en considération et homologué à la session des commissaires qui aura lieu le dernier jeudi du mois d'août 1970 soit le 27 août à 8 heures p.m. à l'école Paul Hubert de Rimouski.

Donné à Rimouski ce 27ième jour de juillet mil neuf cent 70.

Jean-Guy Chouinard

Secrétaire-Trésorier

Voyageur

(QUEBEC INC.)

C'EST VOYAGER...



TOUS LES JOURS

8.40 AM 12.50 pm

4.00 p.m. 11.15 p.m.

4

départs quotidiens
de
RIMOUSKI
à
MONTREAL

Expédiez et recevez vos colis par autobus; c'est plus fréquent et il vous en coûte moins cher.

4

départs quotidiens
de
MONTREAL
à
RIMOUSKI

TOUS LES JOURS

9.00 A.M 12.30 p.m.

4.30 p.m. 8.00 p.m.

NOUVEAU TARIF
le voyage simple
aucune réservation
requis

\$10.50

POUR RENSEIGNEMENTS S'ADRESSER A

RIMOUSKI

Terminus Hotel George VI 723-3387



**LES SPECIALISTES
DE LA LIVRAISON
RAPIDE ET GRATUITE**

Presto PIZZARIA ENR.

**319
Cathédrale
Rimouski**



TELEPHONE

723-3550

**LIVRAISON et
SERVICE AU COMPTOIR**

**vous proposent d'inviter chez-vous
LA FAMILLE "PIZZA"
LE BAMBINO, LA MAMA, LE PAPA**

PIZZA

	Snack	Bambino	Mama	Papa	Subito
Nature	0.79	0.99	1.59	2.49	3.29
Oignons	0.89	1.09	1.99	2.99	3.99
Piments	0.99	1.19	2.19	3.19	4.19
Olives	0.99	1.29	2.25	3.25	4.25
Bacon	0.99	1.29	2.25	3.25	4.25
Champignon	0.99	1.29	2.25	3.25	4.25
Peperoni	0.99	1.29	2.25	3.25	4.25
Steak haché	0.99	1.29	2.25	3.25	4.25
Baby Clams	1.24	1.49	2.45	3.45	4.39
Crevettes	1.29	1.49	2.49	3.49	4.49
Jambon	1.29	1.49	2.49	3.49	4.49
Complete (All dressed)	1.29	1.49	2.69	3.99	5.25
Smoked Meat	1.49	1.79	3.29	4.75	5.99
Complète au Smoked Meat	1.75	2.19	3.89	5.89	7.75

SPAGHETTI

sauce viande 1.24
sauce viande
et champignons 1.49
sauce viande
et boulettes 1.59

Crème glacée

MOLLE

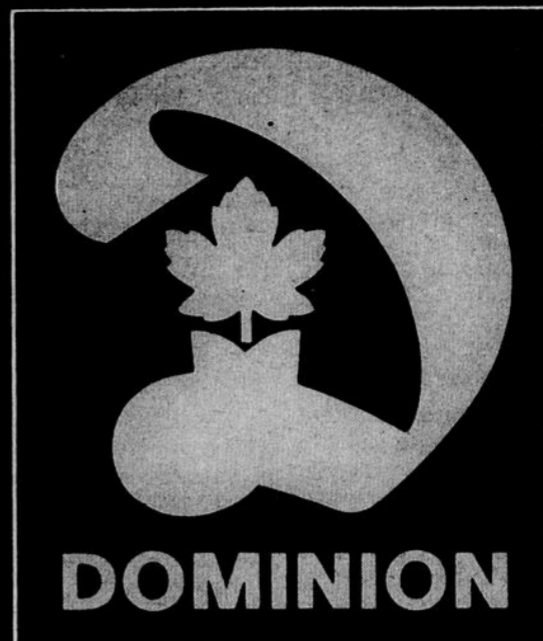
**50 saveurs
différentes !**

à votre service

7 JOURS PAR SEMAINE

de 11hres AM
à 2 hres A.M.

Bas prix régulièrement plus... SPÉCIAUX DE FIN DE SEMAINE.



Fruits et légumes de qualité supérieure

LAITUE ICEBERG NO 1 CH. **.18**
DU QUÉBEC grosseur 18

RADIS ou ECHALOTTES 3 PAQUETS **.23**
FRAIS DU QUÉBEC

POIRES fraîches "BARTLET" LB. **.33**
DE CALIFORNIE, sucrées juteuses

FÈVES JAUNES Fraîches LB **.19**
Récolte du Québec, jeunes tendres

BANANES petites ou grosses LB **.13**
Les favorites de la famille

PAIN BLANC Pain 32oz. **.29**
tranché "Richmello"

LES MEILLEURS ACHATS DE VIANDE CETTE SEMAINE



CHAPONS CONGELES 5 à 7 livres LB **.48**
CANADA CATEGORIE "A"

JAMBON COTTAGE fumé LB **.83**
désossé "Maple Leaf" ou "Legrade"

CUISSES ou POITRINES DE POULET LB **.58**
Idéal pour grillier

ROTI de PALETTE LB **.63**
boeuf de marque rouge

POULETS BAR-B-Q LB **.29**
congelés de 2 à 3 livres

BACON "JUBILEE" .73 sans couenne Pqt. 1 lb.

WIENERS .55 "DOMINION" juteux Pqt. 1 lb.

Pain de poulet .29 "Maple Leaf" TRANCHE Pqt. 6 oz.

TARTES AU SUCRE "RICHMELLO" 2/75 20 oz.

Pains à Hot Dogs "RICHMELLO" .43 Paquet de 12

CORN FLAKES Boîte 12 oz. **.35**
"KELLOGG'S"

PAPIER TOILETTE 2 RLX **.35**
"WHITE SWAN"

PAPIER de TOILETTE 4 RLX **.69**
"WHITE SWAN"

PAPIER SERVIETTES 2 RLX **.62**
"WHITE SWAN"

JUS DE RAISINS Bte 32 oz. **.43**
"WELCHADE"

DÉTERGENT EN POUDRE LA BOITE **2.09**
"TIDE" Format FAMILIAL

PATATES CHIPS Sac 7 oz. **.49**
"HUMPTY DUMPTY"

FROMAGE "CRACKER BARREL" 8 oz. **.51**
Blanc fort

COCKTAIL DE FRUITS "DOMINO" Bte 19 oz. **.39**

JUS D'ORANGES FRAIS "DOMINO" Boîte 32 oz. **.59**

HUILE VÉGÉTALE Bout. 24 oz. **.82**
"CRISCO"

MOUTARDE préparée Pot 24 oz. **.38**
"CONDOR"

RELISH "CORONATION" Pot 20 oz. **.41**
pour hot-dogs et Hamburgers

SAUCE AUX TOMATES Bout. 8 oz. **.14**
"GATTUSO"

FÈVES GERMÉES Bte 28 oz. **.26**
"AHUNTSIC"

SERVICE DE LIVRAISON tous les jours de la semaine

TOUT EST GARANTI!

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Prix en vigueur jusqu'à la fermeture samedi le 1er août.



Recherche sur des nouveaux produits

"La recherche sur le lait et les produits laitiers semble être le sujet du jour", écrit le secrétaire de la Fédération Canadienne des Producteurs de Lait, dans une lettre accompagnant un sommaire des discussions d'un groupe d'étude sur la création d'un nouveau produit laitier et l'amélioration des produits existants.

Ce groupe, formé par le Ministère de l'Agriculture du Canada, compte des participants des gouvernements, de l'industrie de la transformation, de l'apprêtage et de la distribution des produits laitiers, de la coopération laitière et des universités. Un représentant de la Fédération Canadienne de l'Agriculture y assiste.

Plusieurs aspects ont été abordés, notamment, les possibilités com-

merciales et la rentabilité d'un produit nouveau, des lois et des règlements ainsi que les valeurs alimentaires des principaux composants du lait.

Au hasard du rapport qui a été soumis, voici quelques-unes des remarques faites lors des discussions :

FROMAGE :

Il serait possible, selon le Dr. McGugan de l'Institut de recherche sur l'alimentation du ministère fédéral de l'agriculture, de fabriquer du fromage à différentes essences de fruits. En Allemagne, ajoute-t-il, leur fromage Quark, fromage dont les caractéristiques se situent entre le "Cottage" et le fromage à la crème, et auquel on ajoute des fruits utilise plus de lait que le yogourt. Les enfants en

raffolent autant que de la crème glacée.

POUDRE DE LAIT ECREME :

Un autre chercheur de l'Institut signale qu'un biscuit au lait - en poudre - créé en Australie, a connu beaucoup de succès.

BEURRE ET MATIERE GRASSE :

Le Dr. Bullock de l'Université de Guelph en Ontario nous apprend qu'un produit à tartiner avait été créé. Ce dernier contient 17% de poudre et 40% de gras.

CHOLESTEROL :

On a demandé pourquoi on avait pas cherché à connaître ce qui permettait au corps humain de neutraliser les 5/6 du cholestérol et de là, travailler à éliminer ce qui semble être la plaie des produits laitiers. Il a été affirmé qu'aux Etats-Unis, bien que l'on consomme trois fois moins de gras de poudre qu'au Canada, le taux de mortalité par l'artériosclérose (durcissement des artères provoqué par le cholestérol) est de 32% supérieur au taux canadien.

ON DEMANDE

Aide Familiale

De 19 à 25 ans pour ouvrage général, sachant cuisiner, pour famille 4 enfants, d'âge scolaire. Position à l'année. Références exigées.

Tel. 723-9833

Mariage

M. Mario Thibault, de Rimouski, fils de M. et Mme Alcide Thibault, de Sainte-Angele, a épousé Mlle Murielle Rioux, de Saint-Pie-X, fille de M. et Mme Wilfrid Rioux, de Saint-Gabriel.

M. Normand Thibault, de Saint-Simon, fils de M. et Mme Armand Thibault, et Mlle Francine Gauvin, de Rimouski, fille de M. et Mme Adrien Gauvin.

M. Yvon Saint-Pierre, de Rimouski, fils de M. et Mme Emilio Saint-Pierre (Yvonne Thériault), et Mlle Jocelyne Roy, de Saint-Robert-Bellarmin, fille de M. et Mme Lomer Roy.

M. Jacques Plourde, de Nazareth, fils de M. et Mme François Plourde, et Mlle Lise Garon, de Saint-Robert-Bellarmin, fille de M. et Mme Adé- lard Garon.

M. Réjean Jalbert, de Matane, fils de M. et Mme Damase Jalbert, et Mlle Henriette Hammond, fille de M. et Mme Louis XVI Hammond, de la même localité.

M. Yves Marquis, de Sainte-Odile, fils de M. et Mme Georges Marquis, et Mlle Gaétane Proulx, de Sainte-Blandine, fille de M. et Mme Aurèle Proulx.

M. Yvon Lorrain, fils de M. J.-Arthur Lorrain, de Rimouski, et Mlle Thérèse Morin, de Saint-Patrice de Rivière-du-Loup, fille de M. et Mme Borromée Morin.

M. Réal Bouillon, de Saint-Anaclet, fils de M. et Mme Louis Bouillon, et Mlle Cécile Ferlatte, de Rimouski, fille de M. et Mme Wilfrid Ferlatte, de Saint-Narcisse.

M. Alain Rouleau, de Beauport, fils de M. et Mme Edmond Rouleau, et Mlle Solange Bélanger, fille de M. Amédée Bélanger, de Sainte-Agnès.

M. Gaétan Létourneau, de Sainte-Agnès, fils de M. et Mme Roland Létourneau, de Saint-Roch des Aulnais, et Mlle Francine Jean, de Rimouski, fille de M. et Mme Alphonse Jean.

M. Jean-Claude Roy, de Saint-Anaclet, fils de M. et Mme Fernand Roy, et Mlle Gisèle Bouillon, de Rimouski, fille de M. et Mme Pierre Bouillon, de Saint-Donat.

M. André Pouliot, de Saint-Pie-X, fils de M. et Mme Gaston Pouliot de Charlesbourg, et Mlle Andrée Plourde, de Rimouski, fille de M. et Mme Edmond Plourde, de Saint-Patrice de Rivière-du-Loup.

M. Jean Saint-Pierre, de Sept-Iles, fils de M. et Mme Emilio Saint-

M. Guy McKinnon, de Rimouski, fils de M. et Mme Anatole McKinnon, et Mlle Suzanne Roy, de Saint-Robert-Bellarmin, fille de Mme Ve Philippe Roy (Alice Lamontagne).

M. Pierre Robichaud, de Sainte-Agnès, fils de M. et Mme Hormidas Robichaud, et Mlle Ginette Gagnon, de Rimouski, fille de M. et Mme Albert Gagnon.

M. Yves-Marie Lavoie, de Sainte-Odile, fils Jean, et Mlle Louise Lacasse, de Rimouski, fille de M. et Mme Gérard Lacasse.

M. Marc-Aurèle Marquis de Sainte-Odile, fils de M. et Mme Aurèle Marquis, et Mlle Claudette Rousseau, fille de Mme Ve Emile Rousseau, de Les Boules.



EXPORT "A"
La Meilleure Cigarette
FILTRE
Au Canada
RÉGULIÈRES ET "KING"
Gagnez jusqu'à \$1000
AVEC UN
BILLET VERT

AVIS PUBLIC TRANSPORT DES ELEVES

Province de Québec,
Commission scolaire de La Mitis,
Mont-Joli,
Comté de Matane.

AVIS PUBLIC est, par le présent, donné par le soussigné, secrétaire-trésorier directeur général de la Commission scolaire de La Mitis susdite qu'à une session régulière tenue le 22 juillet 1970, Messieurs les Commissaires d'écoles de la Commission scolaire de La Mitis ont adopté la résolution suivante :

CONSIDERANT QUE la Commission scolaire de La Mitis organise le transport des élèves aux écoles sous sa juridiction, il est proposé et résolu unanimement que des soumissions publiques soient demandées conformément aux articles 206, 207, 302 et 303 de la Loi de l'Instruction Publique et suivant les conditions acceptées par la Commission scolaire de La Mitis.

DESCRIPTION DES CIRCUITS

A) La présente demande de soumissions s'applique pour les paroisses suivantes : Les Boules, Price, St-Octave de Métis, Kempt Padoue, Ste-Flavie, Mont-Joli, Ste-Jeanne D'Arc, Ste-Angèle, St-Joseph, La Rédemption, St-Gabriel, St-Charles Garnier, St-François-Xavier-des-Hauteurs.

B) Les soumissions seront reçues jusqu'à vendredi le 7 août 1970 à 16.30h. au bureau du secrétaire-trésorier, directeur général, 45, rue de la Grotte, Mont-Joli, sous enveloppe scellée avec la mention "Soumissions pour le Transport des élèves, circuit No :

C) Les soumissions déposées seront ouvertes à Mont-Joli, lundi, le 10 août 1970 en présence du secrétaire-trésorier, directeur général et des membres du comité de transport, au bureau de la Commission scolaire de La Mitis, au cours d'une réunion à laquelle tous les soumissionnaires sont invités.

Ces soumissions seront remises pour étude à Messieurs les Commissaires à la session régulière du 12 août 1970 en la salle des sessions, Ecole St-Joseph, 45, de la Grotte, Mont-Joli, à 20 heures.

D) La Commission scolaire se réserve le droit d'accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

E) Moyennant la somme de \$20.00 non remboursable, les soumissionnaires pourront obtenir les documents suivants à compter du 29 juillet 1970 :

- a) description des circuits,
- b) conditions du contrat,
- c) règlements des chauffeurs,
- d) formule de soumission,
- e) formule de contrat,

en s'adressant au secrétariat de la Commission scolaire de La Mitis au 45, rue de la Grotte, Mont-Joli.

F) La durée du contrat est de deux ans.

Copie certifiée conforme,
Ce 24 juillet 1970

JEAN-MARIE ROUSSEL,
Secrétaire-trésorier, d. g.

CONSTRUIRE RÉPARER...un seul rendez-vous

GÉRARD MORIN

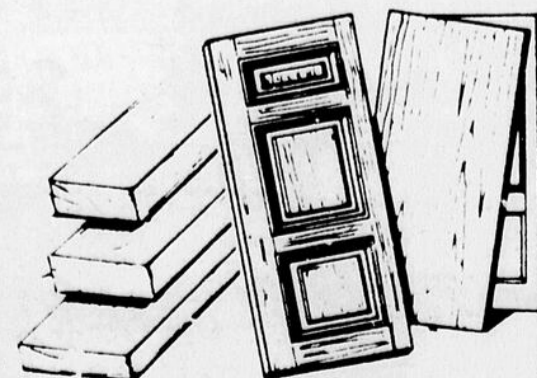
BOIS et MATERIAUX de CONSTRUCTION MANUFACTURIER de PORTES et CHASSIS

PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION

174, 2^e Rue ouest,

RIMOUSKI

Tel: 723-5936



hopitaux privés

Espoir de règlement

La grève dans les hopitaux privés se poursuit depuis maintenant huit semaines; dans la région de Rimouski, cet arrêt de travail touche les employés de la Maison de la Charité.

D'après un porte-parole syndical, les négociations ne sont pas encore rouvertes; elles pourraient toutefois l'être au début de la prochaine semaine.

Actuellement, des rencontres officielles se tiennent entre les représentants syndicaux et ceux du ministère de la Santé. Ces rencontres ont pour but d'étudier les modifications des positions respectives pour ensuite statuer sur la reprise des négociations.

Ou bien les négociations reprendront la semaine prochaine ou bien le conflit risque de se poursuivre pour une période indéterminée.

GARNITURES À CRÈME GLACÉE

L'aliment vedette pendant l'été est sans contredit la crème glacée. C'est aussi l'arme la plus efficace pour combattre, sans douleur, la chaleur. Quand vous avez une réserve de crème glacée au congélateur, vous n'êtes jamais pris au dépourvu, quelle que soit la circonstance. A l'heure de la collation, les petits raffolent de "cornets" et les plus grands se délectent de lait frappé ou de "sundaes". Et pour clôturer un copieux repas, rien de plus agréable qu'un demi-cantaloup rempli de glace à la vanille. N'est-ce pas?

Peu importe l'heure du jour, une superposition de boules de glace, nappée de savoureuses sauces, couronnée de crème Chantilly dans laquelle s'enchaîne une cerise au marasquin, crée toujours un certain émerveillement chez les convives. Soyez donc prévoyante et gardez toujours sous la main une variété de sauces à sundaes. Et rappelez-vous : rien ne bat les confections maison; les fruits en saison seront vos meilleurs alliés.

Voici du Bureau Canadien des produits du lait, une gamme de sauces à sundaes qui vous permettront de vous sortir avec brio de toutes les situations, en toutes saisons.

ANANAS BROYE : Faire égoutter une boîte (10 oz) d'ananas broyé; incorporer à l'ananas 3 c. à table de miel et 2 c. à table de jus de citron. Réfrigérer jusqu'au moment d'utiliser.

BLEUETS : ajouter ¼ tasse de jus d'orange à une boîte (19 oz) de garniture à tarte aux bleuets. Servir sur de la glace à la vanille.

PECHE : réduire en purée au mélangeur électrique un paquet (15 oz) de pêches tranchées, surgelées ou une boîte (14 oz) de pêches tranchées de conserve. Mélanger 1 c. à table de sucre et 1 c. à table de féculé de maïs; délayer dans 1 c. à table de jus de citron. Incorporer ce mélange à la purée de pêches et cuire à feu moyen en remuant sans arrêt jusqu'à léger épaississement. Faire refroidir. Compléter la garniture de rondelles de bananes, au goût.

CANNEBERGES : dans deux tasses de jus de canneberge, délayer 2 c. à table de féculé de maïs mêlée à ½ tasse de sucre. Ajouter 1 bâton de cannelle et 6 clous de girofle, au goût pour une sauce épicée. Cuire à feu modéré, en remuant sans arrêt, jusqu'à épaississement. Retirer du feu; enlever les épices et ajouter 1 c. à table de jus de citron. Servir chaud ou froid.

GARNITURE À PARFAITS : faire décongeler un paquet (15 oz) de fraises ou de framboises. Mêler 1 c.

à table de féculé de maïs et 1 c. à table de sucre) incorporer aux fruits décongelés. Cuire à feu modéré en remuant jusqu'à ce que le jus épaississe et soit translucide.




EBENISTE
David Langis

MANUFACTURIER
D'AMEUBLEMENTS DE

Magasins Eglises Bureaux
Scolaire Hôtels

RENOVATION DE MEUBLES



TELEPHONE
723-2954

Boul. SACRE-COEUR Ouest,
RIMOUSKI

OPTOMETRISTES Santerre & Michaud et Associé

IMMEUBLE WOOLWORTH - DOMINION
116 SAINT-GERMAIN Ouest, RIMOUSKI.

DR. JACQUES MICHAUD, O.D.
DR. LEVIS SANTERRE, O.D.
DR. MARCEL MICHAUD, O.D.

Téléphone: 723-9283
723-9284

Salon D'optique

ÀUX GALERIES "LA GRANDE PLACE"

Tel: 723-9283
723-9284

LA CORPORATION DU FOYER DE RIMOUSKI INC.

MODIFICATIONS DU FOYER POUR PERSONNES AGÉES (MAISON DE LA CHARITÉ)

645 BOULEVARD ST-GERMAIN OUEST, RIMOUSKI.

APPEL D'OFFRES

La Corporation du Foyer de Rimouski Inc, corporation légalement constituée, ayant sa principale place d'affaires à Rimouski, ci-après appelée le Propriétaire, demande par les présentes aux entrepreneurs-généralistes et / ou aux sous-entrepreneurs des corps de métiers ci-après énumérés, des soumissions pour les travaux de modifications au Foyer mentionné en titre, suivant les plans et devis des professionnels, suivants :

CONSTRUCTION GÉNÉRALE :

GASTON MARTIN, architecte
491 Place Mgr Courchesne
Rimouski, Qué. Tél. : 723-7436

STRUCTURE :

LEROUX, ROY & ASSOCIÉS, ing. conseils
4, 14^{ème} rue est
Rimouski, Qué. Tél. : 723-5027

MECANIQUE ET ÉLECTRICITÉ :

GILBERT, BOURASSA, GAGNÉ, MORIN & ASSOCIÉS, ing. conseils
2700 Boulevard Laurier, ch. 504
Ste-Foy, Québec. Tél. : 653-9274

Cet Appel d'Offres est fait selon les directives suivantes :

- 1- Seules sont autorisées à soumissionner pour l'exécution des travaux, les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec
- 2- Cette demande de soumissions est faite en vertu de la loi de la Société d'Habitation du Québec et du Ministère de la Famille et du Bien-Être Social.
- 3- Les documents relatifs à la présente demande pourront être consultés aux différents Bureaux des Soumissions Déposées du Québec à Rimouski, Québec ou Montréal.
- 4- Tous les documents et informations relatifs à la présente demande pourront être obtenus au bureau de l'Architecte ci-haut mentionné à partir de jeudi le 30 juillet 1970 contre un dépôt de \$150.00 (Chaque série complète). Ce dépôt en chèque visé fait à l'ordre du propriétaire sera remboursé au complet aux conditions suivantes :

- a) Que l'entrepreneur ait remis une soumission conforme aux instructions fournies.
- b) Que les plans, devis et documents soient remis en bon état dans les 15 jours suivants l'ouverture des soumissions.
- c) Dans les cas contraires, le dépôt sera confisqué en entier par l'architecte, au bénéfice du propriétaire.

5- Pour tout renseignement relatif aux Conditions Générales et / ou à la construction générale les intéressés devront communiquer avec l'architecte. Pour tout renseignement relatif aux différents corps de métiers, les intéressés devront communiquer avec les professionnels responsables, mentionnés ci-haut.

6- DOCUMENTS DE SOUMISSIONS DES ENTREPRENEURS-GÉNÉRALISTES : Pour être considérée, une soumission doit être fournie en quatre (4) copies et être accompagnée des documents suivants :

- a) Une copie de la minute de la compagnie, le cas échéant, autorisant le ou les officiers signataires à engager la responsabilité de la compagnie.
- b) Un chèque visé ou un bon de garantie tel qu'exigé dans la formule de soumission et au montant d'au moins 10% du montant total de la soumission.
- c) Une lettre ou document d'une compagnie d'Assurances certifiant que la dite compagnie délivrera en faveur du propriétaire une police garantie relative à la fidèle exécution des travaux, et une autre relative aux obligations de l'entrepreneur pour gages, matériaux et services, le tout selon les Conditions Générales de la formule de soumission.
- d) Une copie du "Questionnaire" dûment remplie, pages F.S.3 et F.S. 4.

7- SOUS-TRAITANTS :

Les sous-traitants pour les spécialités énumérées ci-après devront déposer leurs soumissions au Bureau des Soumissions Déposées du Québec à l'un des trois bureaux suivants : Rimouski, Québec, Montréal.

SPECIALITÉS :

- 1- Plomberie
- 2- Chauffage
- 3- Ventilation
- 4- Électricité
- 5- Intercom
- 6- Toiture (Chapitre 7 au complet)
- 7- Vitrerie et Fenêtres (Chapitre 11 au complet)
- 8- Peinture (Chapitre 12 au complet)

Tous les soumissionnaires devront se conformer aux règlements et procédures du Bureau des Soumissions Déposées du Québec et utiliseront une formule distincte pour chaque spécialité ci-haut mentionnée. Ils devront de plus accompagner leur soumission des mêmes documents exigés pour les entrepreneurs-généralistes et décrits à l'article 6 ci-haut. Ils devront aussi fournir une copie de leur soumission pour le propriétaire, l'architecte et l'ingénieur concerné s'il y a lieu.

8- DATE ET HEURE LIMITES POUR LA REMISE DES SOUMISSIONS

- a) Sous-traitants : le 20 août 1970, jusqu'à 15 heures
- b) Entrepreneurs-généralistes : le 27 août 1970, jusqu'à 17 heures a/s de Me Joseph Bérubé, notaire, 30 Est de l'Évêché à Rimouski, Qué.

9- OUVERTURE DES SOUMISSIONS :

Les soumissions reçues des Entrepreneurs-Généralistes seront ouvertes publiquement au bureau de Me Joseph Bérubé après 17 heures le 27 août 1970 en présence du Propriétaire, d'un représentant de la Société d'Habitation du Québec et de l'architecte.

10- CONDITIONS D'ACCEPTATION DES SOUMISSIONS RECUES

Chaque soumissionnaire reconnaît au Propriétaire le droit de rejeter n'importe laquelle des soumissions reçues et/ou de n'accepter ni la plus basse ni aucune d'entre elles.

Donné à Rimouski
le 27 juillet, 1970

Le Foyer de Rimouski, Inc.
Par : - Marcel Jacob, secrétaire.

THÉÂTRE



LES PISSENLITS PARMI NOUS...

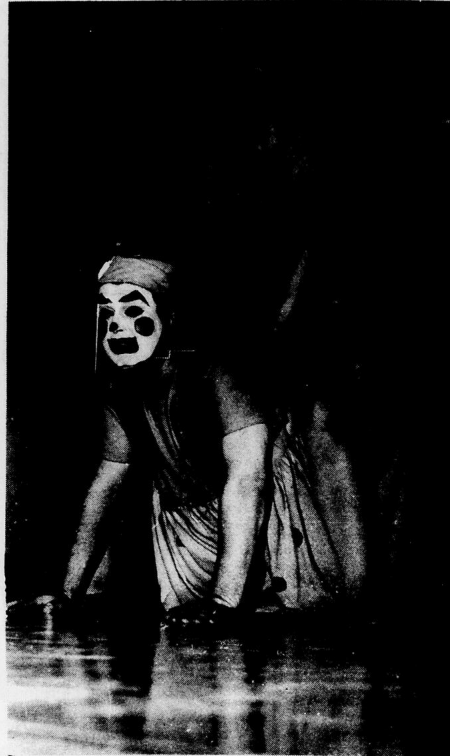
Qu'ils sont heureux les comédiens qui jouent pour les enfants! En assistant, mêlée à cinq cents petits amateurs ravis, au spectacle du Théâtre des Pissenlits, nous avons été frappée par la participation instantanée que les membres de la Troupe ont obtenue de leur auditoire. Les comédiens, hâtons-nous de le dire, sont

en grande partie responsables du succès qu'ils obtiennent : leur connaissance des enfants est indéniable et la simplicité extrême (en même temps que la charmante fable qui l'a inspirée) du spectacle qu'ils ont monté pour leur tournée en province sont sans doute à la base même du succès qu'ils obtiennent partout.

Le Théâtre des Pissenlits a donc joué à Rimouski la semaine dernière, dans les différents terrains de jeux municipaux et au Parc Lepage. Ce que Jean-Yves Gaudreau et ses amis offrent aux enfants des parcs d'amusements mérite d'être signalé ici. C'est frais, c'est amusant, cela tient du théâtre véritable : de la comédie, de l'art, de Guignol, du Petit théâtre de marionnettes et, naturellement, des pirouettes du clown de cirque. Les enfants ne s'y trompent pas : ils reconnaissent immédiatement ce qui leur plaît tant à la télé. Mumu et Pop-Sickle sont les frères de Fanfreluche, de Bim et de Sol, de tous les personnages de la Boîte à Surprises. En quittant la salle de Sainte-Agnès, l'autre jeudi, j'ai été frappée par les mines de deux petits bonshommes, se refaisant avec les mains, et tout en marchant, la jolie coiffure de Madame la Rose, dite Magnifique, qu'ils venaient d'applaudir au Théâtre des Pissenlits.

C'est la bonne formule du Spectacle pour enfants, et il faut remercier cette jeune compagnie du travail merveilleux qu'elle accomplit en province cet été. Les enfants l'ont déjà fait, rassurez-vous, et, de ville en ville, les auditoires ravis et enthousiastes qui les acclament prouvent hors de tout doute l'importance d'un théâtre comme celui-là chez nous.

L.M.



COMMISSION SCOLAIRE LA NEIGETTE

AVIS

À TOUS LES CONTRIBUABLES DES MUNICIPALITÉS SCOLAIRES REGROUPÉES DU TERRITOIRE DE LA COMMISSION SCOLAIRE LA NEIGETTE.

Veillez prendre note que la perception des taxes scolaires se fera, à compter du 1er août 1970, par l'entremise des Caisses Populaires Desjardins de ce territoire.

Nous vous invitons donc à contacter ces institutions pour toute remise de taxes.

JEAN BELLAVANCE
Directeur des Services
financiers et Services
de l'équipement.

JB/lm

Rimouski, le 28 juillet 1970.

LA COMMISSION SCOLAIRE DE LA VILLE DE RIMOUSKI

APPEL D'OFFRES

La Commission scolaire de la Ville de Rimouski recevra jusqu'à deux (2) heures (heure avancée de l'est) le 7 août 1979 à Rimouski, des offres sous enveloppes scellées pour la fourniture de mobilier scolaire et draperies-tentures.

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le "Bordereau de soumission" préparé à cette fin par la Commission scolaire, auquel il joindra un bon de garantie ou un chèque de garantie équivalent à au moins 5% du montant total de son offre. Ce chèque visé sera fait à l'ordre de la Commission scolaire, et tiré sur une banque Canadienne ou une Caisse Populaire Desjardins. L'offre sera remise dans l'enveloppe fournie à cette fin par la Commission scolaire de la Ville de Rimouski.

Les soumissionnaires pourront se procurer plans, devis, cahiers de charges et autres documents à compter de 8.30 heures le (24) juillet 1970 auprès du Directeur de l'Équipement de la Commission scolaire, Monsieur Jean-Yves Côté, 99 ouest, St-Jean-Baptiste, Rimouski.

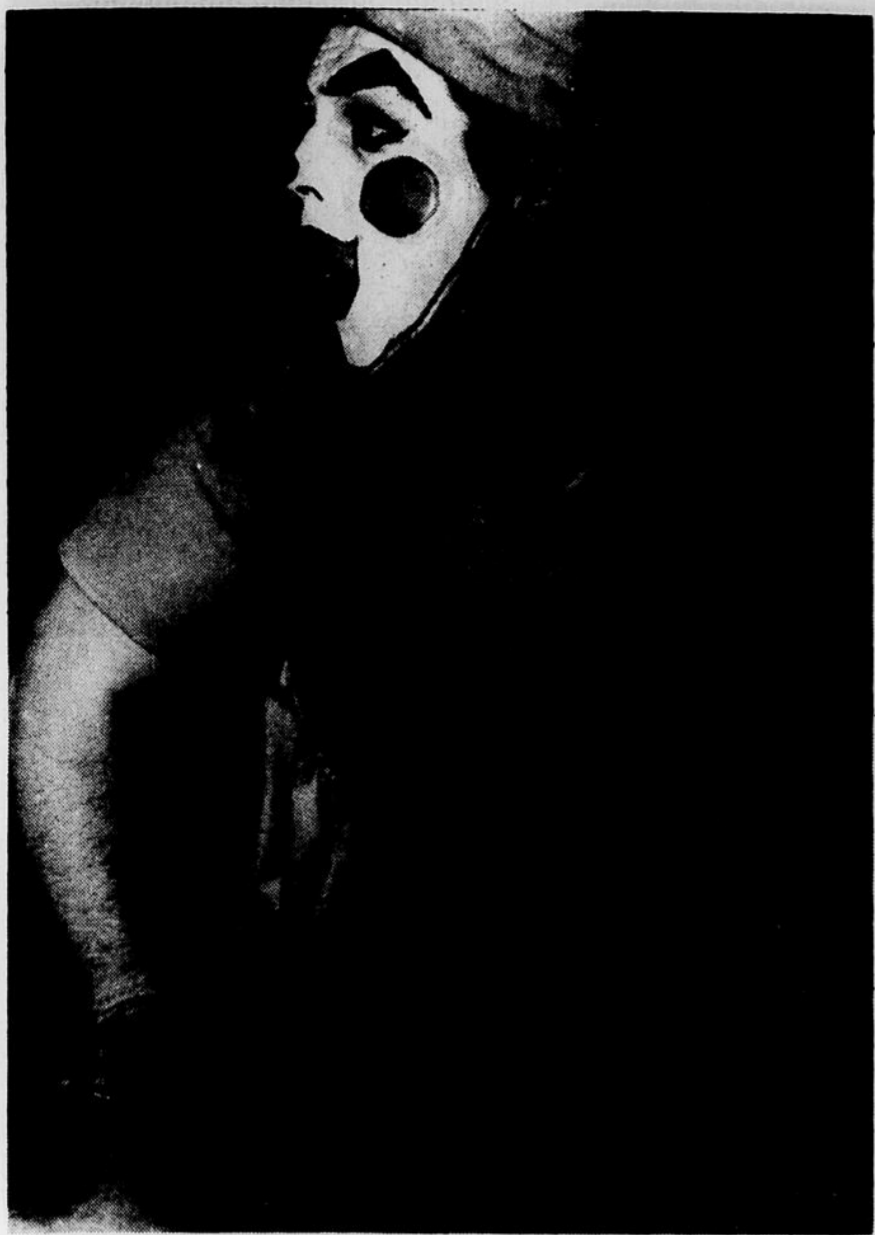
Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres en public, qui aura lieu à 2 heures (heure avancée de l'est) le 7 août 1970 à Rimouski.

Le choix des soumissions aura lieu à l'assemblée régulière du 10 août 1970.

La Commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

Claude Cayouette
Assistant secrétaire-trésorier

Rimouski, ce 23 juillet 1970.



Attention, les enfants! le **Pirate Maboule** sera au kiosque "E" tous les lundis à 15 heures, à compter du 15 juin; le lundi 27 juillet, la **Ribouldingue** prendra la relève, à la même heure. Ces émissions seront diffusées à la télévision de Radio-Canada à l'automne 1970.

André A L'EDEN

diplômé à l'Université
EN DECORATION INTERIEURE



Fraichement sorti de l'Université et diplômé en décoration intérieure. André s'est associé à l'équipe des décorateurs de la Boutique Eden de Bertin & Fils.

Nous invitons la population à venir causer décoration avec André. Il vous montrera sa fameuse collection de TAPISSERIES à l'aiguille, faites en France et récemment achetées par la Boutique Eden pour la clientèle de choix de Rimouski.

EUGÈNE BÉLISLE & FILS AUTO

LIMITÉE

74, Boul. Jacques-Cartier de
MONT-JOLI

BAT
Tous les

RECORDS

DANS LA VENTE DES

Autos
usagées

CHEVROLET

CONVERTIBLE
IMPALA 1965
équipement complet

UNE VÉRITABLE
OCCASION

PLYMOUTH
FURY II, 1968

8 cylindres, automatique,
servo freins, servo
direction, radio
etc...

Deux
MAVERICK

automatiques
six cylindres servo
direction, radio

Tous ces modèles et
plusieurs autres doi-
vent sortir d'ici la
fin de juillet.
à prix d'aubaine.

PLYMOUTH
V.I.P.

Modèle 1969

7000 milles.
Hard-top 2 portes

A NE PAS MANQUER
PRIX TRÈS AVANTAGEUX

PRENEZ RENDEZ-VOUS
AVEC NOS
VENDEURS

POUR OBTENIR

- QUALITÉ
- SERVICE
- BAS PRIX
c'est

Mont-Joli P.Q.

Tel: 775-4332

Disette d'eau à Sacré-Coeur

La population du quartier de Sacré-Coeur a connu une disette d'eau au cours des derniers jours, par suite de la vague de chaleur et d'une forte consommation.

Ce problème qui existe depuis trois ou quatre ans n'est toutefois pas alarmant et la situation se rétablit graduellement.

Le règlement définitif de cette affaire, qui suscite quand même plusieurs plaintes, n'est pas encore arrivé : d'après les informations que nous tenons, la question de l'approvisionnement suffisant en eau

potable serait toutefois solutionné à court terme.

En effet, les plans sont terminés pour la construction d'un réservoir dans ce secteur de la ville. D'après l'étude faite par le ministère des Affaires Municipales et la Commission Conjointe d'Urbanisme, le réseau est suffisant et seule la construction d'un réservoir est nécessaire.

Des sommes sont disponibles à cet effet dans l'Entente générale de Coopération Canada-Québec et il ne resterait que des détails à régler avant de passer au stade de la réalisation du projet.

A VENDRE Restaurant-tabagie

INCLUANT :

- * maison privée, 11 pièces, deux chambres de bain.
- * maison louée présentement.
- * pompe à essence "IRVING"
- * revenu de 5 roulottes
- * possibilité de 30 roulottes
- * système égouts et eau à la grandeur du terrain
- * le tout sur un terrain de 200 x 600 pieds situé à 15 milles de Sept-Iles. S'adresser à

Restaurant Calence
Clark City Cte Duplessis
TEL : 583-2485

Appel d'offres

MINISTÈRE DES FINANCES

APPEL D'OFFRES - ASSURANCE NO 90-70

RISQUE : Les passagers
LIMITE : \$25,000.

ORGANISMES : Tous les Ministères et Organismes du Gouvernement du Québec, sauf la Commission Hydroélectrique de Québec et ses filiales.

Sont admis à soumissionner les courtiers d'assurance ayant leur bureau d'affaires dans la province de Québec et détenant un permis en vigueur pour assurances générales.

Un versement de \$5.00 (chèque visé ou mandat-poste), à l'ordre du ministre des Finances est requis pour obtenir les documents de soumission. Ce montant n'est pas remboursable.

Garantie requise (chèque visé) avec la soumission : \$1.00.

Clôture des soumissions : 15h. (h.a.e.) Mercredi, 19 août 1970.

Les documents nécessaires pour cette soumission pourront être obtenus du bureau du Contrôleur des assurances, ministère des Finances, bureau 15-C, Hôtel du Gouvernement, Québec. Les documents seront disponibles à compter du 27 juillet 1970.

Le Contrôleur des assurances
Charles Faure



aubaines spectaculaires!

LIQUIDATION!

DE Marchandise d'été!

À COMPTER
DE CETTE
SEMAINE
JUSQU'AU
15
AOUT!

À
1/2
PRIX

**COSTUMES
DE BAIN**

Grandeurs: 8 à 20 ans

**33 1/3 %
DE RÉDUCTION**

LOT DE ROBES

grandeurs: 8 à 20 ans

3.00 , 5.00 et 10.00

à 1/2 Prix!

pantalons, bermudas
shorts, robes

**IMPERMÉABLES
et
MANTEAUX D'ÉTÉ**

à 1/2 Prix
autre lot à 10.00 et 15.00

**• GILETS
• JUPES
• ROBES
• JUMPSUITS
20%
DE RÉDUCTION**

Salon Edes Euv.

Mme T.V. Ross, propriétaire
BOUTIQUE DE MODE

31 Rue de la Gare MONT-JOLI, P.Q.

Tél. 775-3311

Décès de M. Jim Lavoie

Le 6 juillet dernier est décédé à Rimouski, M. Jim Lavoie, chauffeur de taxi, président du Syndicat des taxis 800 Inc. et employé de Bissonnette et Frères.

Outre son épouse, née Ghislaine Hins, et ses enfants Chantal, Michel et Darleen, il laisse ses frères et soeurs Mme Elie Leblanc (Albina) de l'Arverne, Mme Roland Martin (Irène) de Rimouski, Mme Arthur Gagné (Carmelle) de Rimouski, Hervé (Kathleen) de Ste-Catherines, Ont., Rita de Rimouski, Mme André Lavoie (Yvette Morin) de Carleton, Mme Clément Santerre (Aline) de Montréal, Mme Henri Jacob (Catherine) de Rimouski, Lawrence (Fernande Hudon) de Sept-Iles, Edouard (Yvette Roy) de Rimouski, Robert (Marie

Szabo) de Montréal; ses beaux parents : M. et Mme Jean-Baptiste Hins; ses belles-soeurs et beaux-frères : Jean-Claude Hins (Hélène Saucier) de Rimouski, Gérard Hins (Monique Côté de Rimouski, Herman Hins (Carmelle Essiambre) de Rimouski, Micheline Hins, Mme Jean-Luc Cloutier de Ste-Marie de Beauce.

Les funérailles ont eu lieu le 9 juillet, en l'église de St-Robert. La messe fut célébrée par M. l'abbé Benoît Hins, cousin du défunt, assisté de l'abbé Jacques Côté. L'inhumation s'est faite au cimetière de St-Germain.

Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

Deces

A Mont-Joli, le 25 juillet, à l'âge de 71 ans, Madame Jean-Baptiste Bouillon (Eva Ross), de Saint-Charles-Garnier

A Mont Joli, le 26 juillet, à l'âge de 91 ans, Mme Alfred Gagnon (Céculie Rioux), de Saint-Eloi

A Lac-au-Saumon, le 25 juillet, à l'âge de 83 ans, Madame Jean-Baptiste Thériault (Rose-de-Lima Jean). Elle était la mère de l'abbé Jean-Luc Thériault, de l'archevêché de Rimouski

A Mont-Joli, le 24 juillet, à l'âge de 78 ans, M. Jean-Baptiste Ross, époux de feu Philomène Caron, de Sayabec

A Mont-Joli, le 24 juillet, à l'âge de 84 ans, M. Napoléon Vaillancourt, époux de madame Clara Saint-Amand, de Price

Accidentellement, dans un accident routier, survenu samedi soir à Beauséjour, sont décédés : M. Lionel Labrie, ancien mécanicien à la Cie Price Brothers, âgé de 67 ans, et son épouse Stella Bélanger, âgée de 59 ans, résidant à 1,248, boulevard Sacré-Coeur ouest, Rimouski.

SERGE POULIOT

Spécialiste en rénovation intérieure et extérieure.

Représentant autorisé de LA PIERRE GASPESIENNE ENR

Pierre - Briques - Marbre - Stuco

CENTRE D'ACHAT
E. RIOUX & FILS, BIC.
meubles, accessoires de décoration intérieure, installation de pôle à rideau et tentures.

RUE STE-CECILE, BIC
736-4653 736-4377

PROVINCE DE QUEBEC

MUNICIPALITE SCOLAIRE DE LA NEIGETTE

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITE

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES
DONNE PAR LE SOUSSIGNE
SECRETAIRE-TRESORIER DE LA
SUSDITE MUNICIPALITE

A tous les propriétaires de biens-fonds de cette municipalité, que le rôle de perception de taxes scolaires fixées par les commissaires d'école de cette municipalité pour les paroisses de Bic, Lucville et Ste-Blandine est déposé à mon bureau où il peut être examiné par les intéressés, pendant quinze jours, à compter de cet avis. Durant ce temps, tout contribuable intéressé peut porter plainte, par écrit, au sujet de ce rôle qui sera pris en considération et homologué avec ou sans amendements, à la session des commissaires, qui aura lieu le 27e jour d'août, à 8 heures p.m., à l'école Paul-Hubert. A compter de ce jour, le rôle de perception sera en vigueur et tout contribuable est tenu de payer le montant de ses taxes au soussigné, à son bureau, ou à tout autre endroit désigné à cette fin, sans avis ultérieur, dans les vingt jours qui suivront celui de l'homologation du rôle de perception.

Au cas de paiement total dans les vingt jours de l'homologation du rôle de perception, un escompte habituel pour la localité sera accordé.

Donné à Rimouski, ce 27e jour de juillet mil neuf cent 70.

Jean-Guy Chénard,
Secrétaire-trésorier.

CETTE
SEMAINE

Les
onstructions

Pull Lavoie
enr.

BOULEVARD ST-GERMAIN
SACRE-COEUR
face à la rue Jacob.
TEL: 723-9022

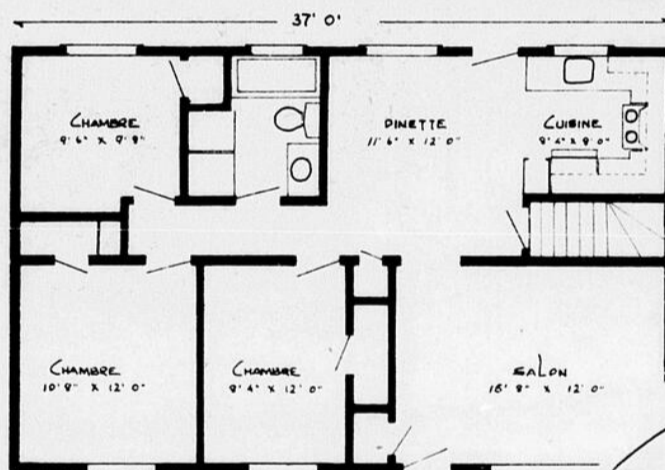
ouvert du lundi au vendredi
de 4 hres p.m. à 11 p.m.
Samedi et dimanche
de midi à 11 hres p.m.

VOUS PRÉSENTENT

"La Rimouskoise"

MODELE 214 ci-dessous

approuvé par la Société
Centrale d'Hypothèque



MODÈLE 214

FAITE EN USINE
À ST-BRUNO
PAR



3 chambres à coucher,
dINETTE, salon, cuisine

\$14,815.00

INCLUANT :

- FONDATION COMPLÈTE et
- TERRAIN CADASTRÉ

Aussi : Lustres, tapis mur-à-mur, tuiles, plomberie, chauffe-eau 60 gallons, salle de bain complète. Finition et isolation au complet. Emplacement pour laveuse et sècheuse. Finition extérieure en CLAPBOARD d'aluminium garanti 20 ans.

CHAUFFAGE
et
INSTALLATION
ELECTRIQUE

@Novelec

également inclus

Judi matin 30 mai

Toute la population est invitée à

seul sur mer

NOUVEAU
sur le
marché

NOUVEAU

chez

ADRIEN

GUAY

& FILS. ENR

VOTRE CENTRE DE RENOVATION DOMICILIAIRE

AUTRES PRODUITS

BP

TUILES

Unies à plafond

"B. P."

LA
TUILE **.10**

au comptant
et apportez

- BARDEAUX D'ASPHALTE
- INSUL SHEATHING
- INSUL BOARD
- PAPIER D'ISOLATION
- PAPIER GRAVOITE (18 pouces)
- CIMENT PLASTIQUE
- ENDUIT A FONDATIONS, etc...etc...

**NOS MEILLEURS VENDEURS
SONT NOS CLIENTS**

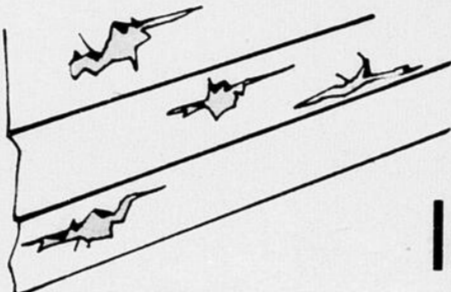
Faites une visite aujourd'hui même, et on vous expliquera tous les avantages que procure le nouveau parement

CLAPBOARD BP

Neuf fois sur dix...vous payez **MOINS CHER**
CHEZ ADRIEN GUAY et FILS ENR.



Il ne bossèle pas comme le métal, ne s'érafle pas, ne s'égratigne pas et résiste à l'usure.



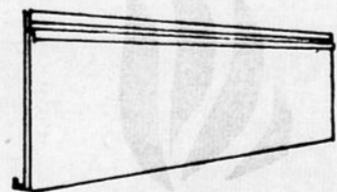
Contrairement à la peinture, il ne s'écaille pas et ne se boursoufle pas.



De plus, il ne se fendille pas et ne pourrit pas comme le bois. Il isole du froid et de la chaleur.



Il n'attire pas la foudre, n'est pas conducteur de l'électricité et ne nécessite pas de mise à la terre.



Ignifuge et auto-extincteur, il n'entretient pas la combustion.



le nouveau **CLAPBOARD**

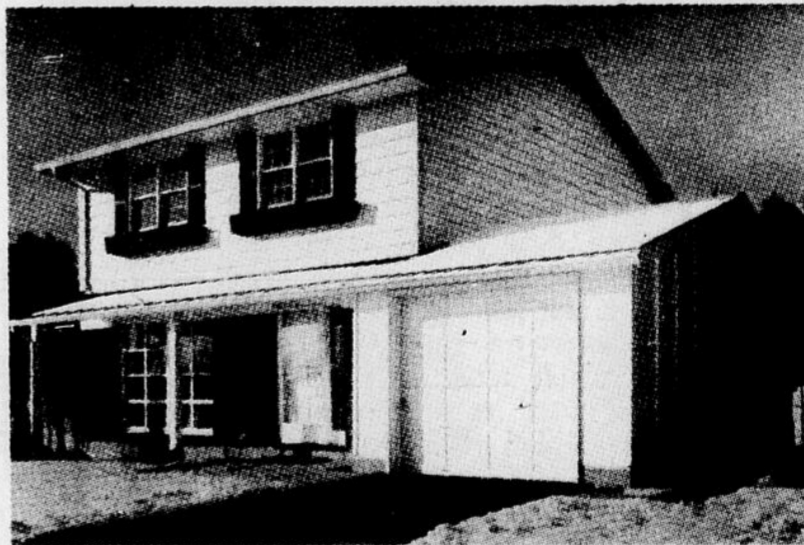
DE VINYL PUR BP

Recouvrez l'extérieur de votre maison, de votre chalet ou de votre commerce de façon moderne, grâce AU CLAPBOARD "BP"

une révolution dans le domaine des recouvrements extérieurs.

GARANTIE DE 20 ANS

Aucun entretien particulier - facile d'application à l'épreuve du feu - anti-rouille - ton de blanc pur



Chez

ADRIEN

**260
RUE LEONIDAS RIMOUSKI TEL: 724-4494**



AU BIC INVITATION

7-UP

Ronald Forbes établit une nouvelle marque

Comme de plus en plus de rimouskois, nous avons encore cette année accompli notre pèlerinage au Parc Jarry, profitant de la série de 4 parties des Giants de San Francisco.

Ne parlons pas du jeu spectaculaire que nous avons vu, d'autres journaux l'ont fait bien avant nous, mais abordons plutôt les côtés du baseball, ces petits quelques choses qui font que le grand public se sent vraiment chez-lui au "home" des Expos.

Disons d'abord que le Parc Jarry est fait sur mesure et qu'il est peut-être plus facile là qu'ailleurs d'y créer une atmosphère vraiment du tonnerre! Il est compact, les spectateurs sont prêts des joueurs et ont l'impression de participer vraiment au spectacle. Eh puis le personnel est d'une courtoisie remarquable, des vendeurs de billets en passant par les hôtes, les vendeurs, les placiers etc. Ces gens là sont stylés et on leur a vraiment appris. Deux employés entre autres accomplissent un boulot vraiment formidable, l'annonceur Claude Mouton dont la voix d'or n'a pas de peine à être écoutée et l'organiste Fernand Lapierre qui peut vous réveiller la foule aux moments les plus ternes d'une rencontre. Pas étonnant que les Expos sont des joueurs, qui sans avoir le talent des équipes bien établies, sont davantage éveillés et entraînés.

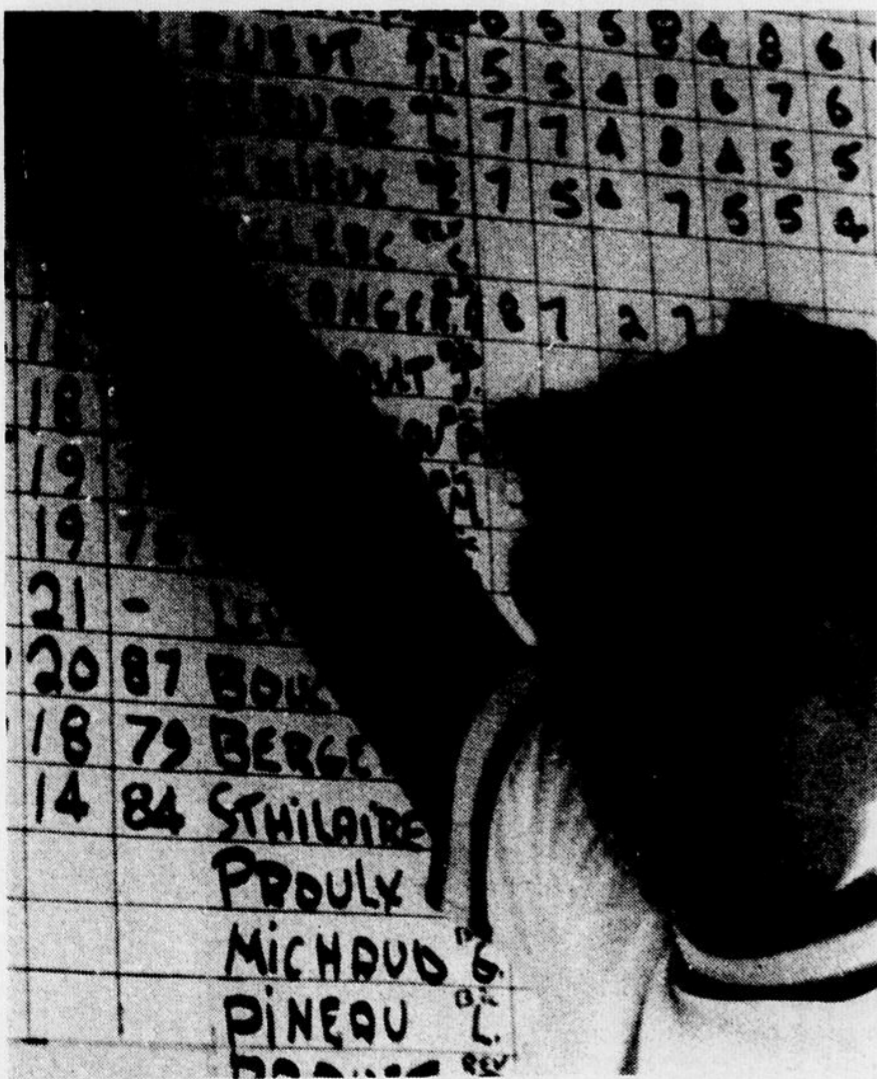
Ajoutez à cela un sens extraordinaire pour la publicité bien faite de la part de la direction et nous pensons entre autres choses à ces petits détails comme le mot de Bienvenue à chaque groupe au tableau indicateur, (Rimouski a été souligné dimanche) la journée de l'âge d'or, la journée des jeunes des terrains de jeux et que d'autres promotions!

A jaser avec les montréalais, l'on sent qu'en moins de deux ans, les Expos les ont conquis peut-être à un degré supérieur que d'autres organisations professionnelles établies depuis longtemps. Au Parc Jarry, le spectateur est vraiment roi! Pas étonnant que les foules affluent, à plus forte raison pour y voir un club définitivement amélioré et qui donne un vrai bon "show" même dans la défaite!

Vous n'avez rien appris en lisant ce billet, mais quand un amateur rimouskois revient enchanté de son séjour, il faut bien admettre que de fait les Expos de Montréal sont les Expos du Québec.

Pour tout sportif, le baseball majeur à votre portée, c'est vraiment quelque chose!

Raymond Bouchard



Françoise Rousseau montre du doigt le compte qui permettait de décrocher les honneurs du Bic INVITATION dans la classe A chez les dames.



Ronald Forbes champion de notre région dans le domaine du golf reçoit les félicitations du président du club de golf Bic, Denis Cassista qui donne tout de lui-même pour que le club se porte à la merveille.

Les 24, 25 et 26 juillet, se déroulait, sur le parcours du Club de golf Bic, de Rimouski, le tournoi annuel du BIC INVITATION. L'épreuve, fort attendue, a attiré plus de 264 compétiteurs, des divers clubs de la province. Des golfeurs sont venus de Québec, Edmundston, New Glasgow, Metis Beach, Revermont d'Amqui et de bien d'autres.

Présenté pour la seconde année consécutive, le Bic Invitation a connu un immense succès, tant du côté de la participation que du côté de la qualité des participants. Ronald Forbes, de Rimouski, a décroché les honneurs de la compétition pour la 2e année. Il a capitalisé 140, ce qui est un record du club de golf au Bic. Le premier net fut remporté par Jacques Côté, du New Glasgow et le deuxième brut fut décerné à Jean-Marc "BUTCH" Bouchard du club de golf du Bic. Dans la classe A, Pierre Boutet du club Alpin, de Québec, a remporté la victoire avec un compte brut de 158. Le premier net fut gagné par Jacques Guérette, avec un compte net de 166. Quant au 2e brut, il fut enlevé par Jacques Michaud, du club Bic, avec 163.

Guy Lemieux, du club Bic, enleva les honneurs dans la classe B, avec un brut de 170. Le premier net fut remporté par Marcel Dionne, avec un compte de 140. Dans la Classe C, Jean-Paul Richard, de Matane, roula un 184, pour s'accaparer les honneurs de la compétition. Rosaire Plourde, du club de golf Bic, remporta le premier net avec un compte de 137, pendant que le 2e net était décerné à Paul-Henri Labrie, au compte de 137 également. Le deuxième brut fut enlevé par Delphis Roy.

chez les dames...

Chez les dames, dans la classe A, Françoise Rousseau, de Métis Beach, remporta les honneurs de la compétition avec un compte brut de 90. Le premier net fut décroché par France Auger, du club de Bic, avec un compte de 71. Cécile Fortin remportait la palme, dans la classe B, avec un compte brut de 103, et le premier net fut gagné par Louise Pineau, du club de golf du BOULE ROCK. Yvette Bertin enleva les honneurs, dans

la classe C, avec un compte de 110. Le premier net fut décroché par Yolande Bouchard, du club de golf Bic également.

record pour Ronald Forbes

En remportant la palme avec un compte de 140 brut, pour une compétition de 36 trous, Ronald Forbes établit une nouvelle marque; il a roulé des comptes de 70 et 70. Pendant les deux journées de compétition, il a joué avec une égale maîtrise, car le samedi il roulait 36, sur le premier neuf, et 34, sur le second neuf; dimanche, la même chose! Il reste à noter que Ronald vient de remporter une quatrième victoire en autant de compétitions dans notre ré-

gion. Il décroche les honneurs du MOLSON INVITATION, le tournoi des MARCHANDS, à Amqui, le tournoi de la Vallée, au club Revermont d'Amqui, et le BIC INVITATION, de la dernière fin de semaine.

Fait à souligner: la compétition s'est déroulée au Bic sur un parcours en excellente condition. Le terrain est, cette saison, fort bien entretenu, grâce à M. Dionne qui fait ce travail pour la 38e année consécutive. Il est responsable, avec ses fils, de la bonne tenue du terrain de Bic, et les hommes qui travaillent pour eux sont également fort méritoires. La réputation de notre golf continue à être fort bonne, dans tout le Québec.

GILLES BOUDREAU.



Finissant du secondaire
Étudiant du CEGEP
Jeune adulte

si tu songes au sacerdoce...
notre milieu peut t'aider
à approfondir ta vocation

COURS COLLÉGIAL • B.A. POUR ADULTES
D.E.C. DU QUÉBEC • COURS DE RECYCLAGE

COLLÈGE SAINT-JEAN-VIANNEY
14800 est, boul. Gouin
Montréal 479 — tél.: 665-3821



sport

(Par : Marc Vaillancourt)

eclair

Le joueur-instructeur des Tigres de Rimouski, Jacques Tremblay, a eu son vœu exaucé... Il recherchait au moins une défaite et ce sont les Braves de Nazareth qui ont finalement eu raison des Tigres, la semaine dernière... Cette défaite pourrait fort bien avoir un effet psychologique dans le clan des Tigres, car mieux vaut un revers présentement que durant les séries éliminatoires... Les joueurs se rendent compte maintenant qu'ils ne sont pas seuls dans le circuit Morrissette... On ne peut douter de la puissance des Tigres car ils ont fait la pluie et le beau temps durant toute la saison, décrochant victoires après victoires...

Les séries éliminatoires du baseball régional, débuteront cette semaine... Les semi-finales seront des séries de 4 dans 7 entre les Tigres de Rimouski et les Royaux de Matane, alors que les Braves de Nazareth rencontreront les As d'Amqui... On peut prédire une finale entre les deux équipes de Rimouski, soit les Tigres et les Braves... Toutefois, les Tigres devront employer leurs meilleurs atouts contre les Royaux de Matane, une équipe à surveiller dans les séries... La puissance offensive des Tigres devrait finalement avoir raison de l'équipe Matanaise... D'autre part, les Braves de Nazareth s'en tireront assez facilement contre le club Amqui...

Réal Fournier, président de la ligue Régionale de hockey, a convoqué une première assemblée qui aura lieu mercredi soir au Centre Civique de Rimouski... Cette première assemblée, possiblement la plus hâtive que nous ayons connue, sera un sondage en vue de la prochaine saison de hockey... Devant le succès remporté par le hockey junior régional, l'hiver dernier, la ligue Intermédiaire du Bas Saint-Laurent a connu un recul... Dans les circonstances, il est tout à fait logique d'établir un premier contact immédiatement afin d'écouter les suggestions des représentants d'équipes qui assisteront à la réunion... Après l'avoir rencontré, récemment, Roger Boudreau, de Mont-Joli, m'a informé que l'on s'en tiendrait uniquement au hockey de calibre junior à Mont-Joli... "Nous serons présent à l'assemblée au hockey intermédiaire même si pour le moment nous visons le circuit junior régional", disait Boudreau...

Que pensez-vous de l'impressionnante victoire de Ronald Forbes dans le tournoi "Bic Invitation", en fin de semaine dernière... Ronald Forbes a joué des rondes de 70 et 70, soit quatre coups sous la normale pour le tournoi... Le jeune golfeur Rimouskois n'a fait qu'accroître sa suprématie au domaine des golfeurs de la région... Incidemment, Ronald Forbes participera à l'Omnium du Québec, qui aura lieu au Club de Lorette en fin de semaine, soit vendredi, samedi et dimanche... Autant que vous, nous avons hâte de connaître la performance du champion régional... Avant le tournoi, Ronald Forbes déclarait qu'il visait la victoire dans le "Bic Invitation"... Son prochain objectif est une victoire dans l'Omnium du Bas Saint-Laurent, qui aura lieu au Club Boules Rock les 8 et 9 août prochain... Chez les dames, Françoise Rousseau, de Métis Beach, est en voie de connaître une excellente saison après sa victoire dans le "Bic Invitation"... La brillante golfeuse de Métis Beach a enregistré un pointage de 81, triomphant assez facilement de ses rivales... May Crevier, de Rimouski, s'est également signalée en terminant bonne deuxième... Toujours au domaine du golf, nous invitons tous les golfeurs à participer au tournoi "Molson Invitation", qui aura lieu au club de Matane, dimanche... Marcel Jacob sera là afin de vous accueillir...

En terminant :

Jouant en compagnie de Charles Boutet, Rosario Pérusse et Raymond Girard, de Québec, Roger Bouchard, de Rimouski, a réussi le rêve de tout golfeur en obtenant un trou d'un coup à Bic, la semaine dernière... Il a réussi l'exploit au trou No. 3 d'une distance de 140 verges avec un fer No. 7... D'accord que l'exploit a largement réjoui l'auteur, mais où a commencé la réjouissance c'est la petite danse d'apache qu'il a brillamment exécutée, entraînant même dans la danse ses compagnons, Boutet, Pérusse et Girard... Que voulez-vous, lorsque l'on est content, il n'y a rien à notre épreuve... Ce fut donc une joie partagée par le quatuor... Deux jours plus tard, c'est un jeune golfeur en herbe, Marc Parent, fils de l'un des directeurs du Club de Bic Jean-Yves Parent, qui a également réussi un trou d'un coup à Bic toujours au fameux No. 3... Le jeune Parent, dont la valeur n'attend pas le nombre des années au golf contrairement à son père... jouait en compagnie de André Ménard et Guy Bérubé...

Jean Beaulieu sera l'objet d'une soirée tout à fait spéciale, vendredi, alors que ses nombreux amis feront son enterrement de vie de garçon... La carte d'invitation laisse voir : "L'enterrement de vie de garçon du "juif" Johnny Cash Beaulieu (Jean Beaulieu) ... Il paraît qu'on lui réserve tout une surprise, mais il l'aura bien méritée... Les golfeurs de Québec, qui ont participé au tournoi "Bic Invitation" ont constaté que le terrain de Bic n'était pas facile... Des réputés golfeurs tels que Michel Taché et Albert Labrie ont été plutôt déçus, mais ils auront l'occasion de revenir à Bic... Jean-Marc Bouchard, le petit golfeur aux nerfs d'acier s'est classé bon deuxième derrière le champion Ronald Forbes... Toutefois, les deux golfeurs-surprises du tournoi ont certainement été Charles-Omer Bérubé et Antonin Rioux... deux "long shot" qui ont été toujours près des meneurs... L'équipe "Jean Beaulieu" est sortie victorieuse du grand marathon de balle lente, présenté samedi et dimanche dernier... Dix-huit équipes étaient enregistrées à ce marathon... Plus de 1,200 spectateurs ont assisté aux différentes parties... Félicitations aux organisateurs, qui ont fait un succès de ce marathon dont l'enjeu était le trophée "Labatt", présenté aux champions par Rémi Lalonde...

PERDUE!

Une CINE-CAMERA, perdue samedi soir 25 juillet à l'Hôtel Rocher Blanc. Nous croyons savoir qui l'a en sa possession et nous prions cette personne, de bien vouloir communiquer immédiatement par

TELEPHONE AU NO. 724-6862.



Le comité exécutif des Jeux à Amqui sont dans l'ordre habituel, Paul Gagné, secrétaire, Laval Cavanagh, président et Jean-Marie Abud

BUT ET RÔLE DES COMITÉS

Le rôle premier du Comité exécutif est de voir au bon fonctionnement des comités, formés en vue de recevoir les Jeux. De plus, il doit faire tout son possible pour permettre aux Jeux de se dérouler à temps, soit les 1er, 2, 3 et 4 août prochains. Il devra faire la supervision des Jeux et aussi la planification des dits Jeux. Il est à souligner que le Comité exécutif dépend du Comité directeur des Jeux et qu'il doit donner un compte-rendu à ce même comité directeur.

G.B.

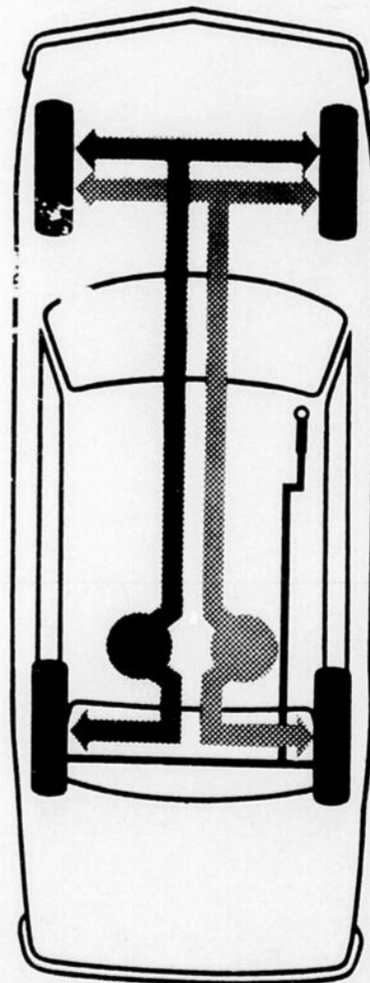
COMITE EXECUTIF DE LA METIS

Comme nous le mentionnait M. Laval Cavanagh, d'Amqui, tout est prêt à 95%, et tous les comités marchent à merveille, ce qui comprend : les comités du protocole, de l'équipement, du logement, de l'accueil, des repas, de la publicité, du socio-culturel, de la finance, du médical, du technique, du transport, de l'évaluation, du secrétariat et des communications.

Lors d'une courte visite à Amqui, nous avons pu constater que les emplacements des Jeux Territoriaux, pour la Zone de la Métis, sont en place, et que l'exécutif des Jeux Territoriaux fait déjà un immense travail pour que tout soit prêt, en vue d'accueillir et de prendre soin des athlètes.

La Volvo possède deux séries de freins sur trois roues.

Pour une voiture qui n'a que quatre roues, ce n'est pas si mal.



Ce n'est pas aussi compliqué que ça en a l'air. C'est tout simplement que le gouvernement exige maintenant sur toutes les voitures, deux systèmes de freinage séparés. Si l'un des deux venait à faire défaut, vous pourriez ainsi avoir recours à l'autre. Une excellente idée.

Malheureusement, la plupart des manufacturiers d'automobiles n'ont pas su en tirer parti. Volvo... si!

Au lieu de diviser les deux systèmes en en posant un aux roues avant et l'autre aux roues arrière, comme c'est le cas sur la plupart des voitures, Volvo a vu à ce que chacun des deux systèmes de freinage d'une Volvo fonctionne sur trois roues: les deux roues avant et une roue arrière. Cela veut dire que si l'un des

deux systèmes de freinage venait à manquer, il vous restera toujours l'autre qui lui, offre 80% d'efficacité.

Mais alors, si un freinage aux quatre roues offre 100% d'efficacité, comment un freinage qui opère sur trois roues peut-il offrir 80% de l'efficacité totale?

Ca, c'est un peu plus compliqué à expliquer.

Vous aimeriez en savoir plus long à ce sujet? Passez nous voir, et nous vous l'expliquerons. En même temps, nous vous ferons part d'une série d'autres faits à propos de la Volvo, tout aussi intéressants... comme le fait par exemple que chaque carrosserie Volvo est perforée à plusieurs endroits dans le but d'assurer et d'augmenter sa durabilité.



RAYMOND D'AUTEUIL

442 Boul. St-Germain ouest, Rimouski. P. Q.

Tel: 724-4441

POTINS ET COMMENTAIRES

par Raymond Bouchard

A l'issue de sa victoire lors du Bic Invitation de l'été dernier, nous avons écrit que pour Ronald Forbes, c'était le début d'une domination du golf régional. Il prouve sans équivoque cet été que nous avons vu juste et sa victoire de dimanche, une 4^{ième} en 4 essais, en est une vraiment spectaculaire. La pression, ce n'est maintenant plus lui qui la supporte, mais bien ses adversaires. Nous les félicitons chaleureusement et regrettons de n'avoir pu assister à une performance aussi sensationnelle. Ronald n'a pas été remarqué seulement à cause de son jeu mais aussi à cause de sa tenue et de sa conduite sur le terrain. Les témoignages de plusieurs spectateurs qui l'ont suivi sont tout à son honneur!

Nous avons également beaucoup entendu parler des prix donnés à l'issue de ces compétitions et les BICOTS méritent nos félicitations pour avoir offert aux golfeurs, une compétition de cette envergure. Je crois normal m'excuser de n'avoir pu m'y rendre. Pour nous comme pour les autres, les vacances et un court voyage, c'est normal je crois. Heureusement, Gilles Boudreault

était là et n'a rien négligé pour vous offrir un excellent reportage.

Toujours au golf, je souligne avec joie "le hole in one" réussi par Roger Bouchard la semaine dernière, sur le trou numéro 3 à Bic. C'était le premier de la saison. Roger jouait en compagnie de Raymond Girard de Québec, Charlie Boutet et Rosario Pérusse. Un hole in one, un exploit que ne réussira jamais Paul Brown, s'il continue de ramasser sa balle, quand sa femme Marcelle est en train de lui donner une leçon!...

Parmi les rimouskois vus au Parc Jarry, soulignons Raymond Duguay et son fils de même que Huguette et Gaston Rioux. Il y avait également un fort groupe qui a profité de l'excursion en autobus.

Pour les collectionneurs d'autographes, le lanceur Carl Morton est d'une patience ma foi. Samedi soir, il lançait eh bien avant de commencer à se réchauffer, il a signé durant plus de 20 minutes. A t'on là une explication à son très mauvais début de partie! Jim Gosger en est un autre qui ne se fait pas prier. En

général les joueurs se prêtent aux demandes mais pour de périodes plus courtes que ceux nommés. Exceptions à la règle, Rusty Staub, qui lance plus tôt quelques balles aux jeunes en passant à la course devant les gradins pour regagner la chambre et Bob Bailey, qui lui, ne fait rien pour leur plaire!...

Quelque chose à voir, les séances de pratique avant la partie. Ce qui nous a surpris, c'est le peu de temps employé par les lanceurs pour se réchauffer et ce pour les deux clubs, à l'exception de Juan Marichal, qui nous a définitivement paru dans une classe à part, même si son record de cette année est piètre et qu'il a espacé plusieurs coups sûrs dimanche! Willie Mays est encore Willie Mays pour ceux qui en doutent. Vraiment emballant de voir un vétéran de son âge jouer avec la fougue d'un gars de 20 ans! Si Willie McCovey cogne avec énormément d'autorité, John Bateman des Expos possède aussi une frappe vraiment solide.

S'il n'est pas permis de fraterniser entre joueurs au hockey, il n'en est pas de

"SICANA" 

TABAGIE TREMBLAY ENR.
LAVAL PARENT PROP.

CIGARETTES **4.35** ctn
TREMBLAY King Size

CENTRE D'ACHAT COOPGRO - RIMOUSKI

même au baseball. C'est ainsi que Mack Jones et Tito Fuentes ont conversé longuement avant la rencontre de samedi! Jones semble de bonne humeur de ce temps-ci et nous l'avons vu à quelques reprises taquiner des coéquipiers à l'entraînement!

Lors d'une récente conversation avec Jean-Guy Gendron, il nous faisait ressortir les

grandes différences entre les mineures et la ligue nationale en autant que le bien être des joueurs est concerné! Il nous a surtout parlé de Québec, où les interminables voyages en autobus n'ont rien de bon. Ça nous a fait mieux comprendre pourquoi certains joueurs racontent à certains moments durant la saison!

RAYMOND BOUCHARD

Le séjour idéal pour votre famille

Hotel Tadoussac

TADOUSSAC, (P.Q.)
AU CONFLUENT DU SAGUENAY ET
DU ST-LAURENT

Détente parfaite, distraction pour tous les âges! Merveilleux terrain de golf (9 trous), camps de pêche sur des lacs poissonneux, piscine, tennis, orchestre de danse et cuisine raffinée.

PRIX
à compter de 120.00 par semaine ou 20.00 par jour, repas compris.
Retenez vos places à une agence de voyages ou à
HOTEL-MOTEL NORMANDIE RIMOUSKI.
723-1616
ou
TADOUSSAC
235-4421





Dans la région de Rimouski, le grand champion c'est Marcel Jacob votre agent Molson!



Brassée au Québec par Molson

Ça plaît à tout coup!

PULL Lavoie

VOUS INVITE
TRES CORDIALEMENT

A L'OUVERTURE

DE SA NOUVELLE

discothèque

ultra moderne
DE L' HOTEL ST-GERMAIN

Jeudi le 30 juillet à 9 hres. p.m.

LES LECLERC SONT LÀ!

L'entrevue de la semaine vous permet de connaître une autre belle famille sportive de notre ville. Il s'agit des Leclerc, de Sainte-Odile, fort connue dans le domaine du sport régional.

Rodrigue et Gaston...

En commençant par l'ordre chronologique, le premier des Leclerc que nous avons rencontré est Rodrigue, jeune homme bien découpé, physiquement, âgé de 25 ans, qui évoluait l'an dernier pour le club Saint-Robert (Meubles Rioux) dans la ligue de ballon sur glace de Rimouski. Comme on s'en souvient, le Saint-Robert a remporté le championnat de l'est du Québec et le championnat des éliminatoires. N'ayant pas joué au hockey, la saison dernière, Rodrigue se promet de recommencer cette année, si une ligue intermédiaire démarrait et s'il se trouvait un poste dans une équipe locale.

Il y a deux ans, il évoluait pour l'équipe des Carabins, du CEGEP. Il était à la défensive... et il se défendait fort bien. Auparavant, il avait joué dans la Ligue junior de la ville pour l'ÉCOLE TECHNIQUE et, comme tout jeune joueur, il vient des clubs PEE WEE, Bantam, Midget et Juvénile. Pendant l'été, Rodrigue Leclerc joue dans la ligue de Balle lente de Rimouski. Outre les sports déjà mentionnés, il pratique la natation, la souque à la corde, le tennis, le fastball, et pendant l'hiver, il fut instructeur d'une équipe de filles au ballon sur glace : le Saint-Robert.

De son côté, Gaston Leclerc, comme la majorité de ses frères, est jeune et costaud. Il possède un sens inné du sport et il peut pratiquer une foule de disciplines. Pour l'instant il se limite à quelques-unes, afin d'y mieux réussir. Cette année, il faisait équipe avec les CARABINS du CEGEP, de la ligue intermédiaire du

Bas Saint-Laurent, équipe qui remporta les honneurs des séries de fin de saison, aux dépens de Trois-Pistoles. Il termina parmi les dix meilleurs marqueurs de la Ligue. Dans la Ligue Junior, il a joué cette année pour les BOURGEOIS du Paul-Hubert, et, pendant quatre ans, il fut toujours classé parmi les meilleurs compteurs de la Ligue.

Jules Blais, on s'en souviendra, L'AVAIT CHOISI POUR SON ÉQUIPE PEE WEE qui représentait notre région, dans les années 1962-63. Au ballon sur glace, Gaston Leclerc a évolué avec l'équipe du CEGEP, celle des Infirmiers, où il était, ayant dû se retirer.

Ce jeune et brillant sportif s'est mérité les honneurs du tournoi de Badminton, dans la classe Senior 8, au mois d'avril dernier. Il battit, en finale, Berthold Dubé. Il faisait partie de l'échange, qui a causé beaucoup de bruit, dans la Ligue de baseball du Bas Saint-Laurent, cette année. On se rappelle que ce fameux échange : Gaston-Leclerc-et-Claude-Albert furent troqués contre Guy-Harrison-et-Marjolain-Lauzier, autrefois des TIGRES. Jouant pour LES TIGRES, de Rimouski, Gaston conserve présentement une moyenne de 430 au bâton. Il évolue au champ droit. De plus, il s'adonne au tennis, au football et pratique la natation et le ski.

Omer, Jean et Guy...

Omer Leclerc est le plus fougueux de la famille. Vouloir gagner à tout prix est son signe distinctif. De petite taille, il donne tout de lui-même et réussit dans n'importe quel sport. Cet hiver, Omer débutait, au hockey, dans la LIGUE JUVÉNILE, pour le Rimouski-Juvénile, mais il a bien vite fait le saut avec le club junior du CEGEP de Rimouski. Il jouait en é-

quipe avec le club Saint-Robert, dans la Ligue Senior de ballon sur glace, qui remporta le championnat de l'est du Québec. Pendant l'été, il joue dans la ligue de balle lente Labatt pour le club de l'hôtel du Boulevard (Saint-Barnabé); c'est le seul sport qu'il peut pratiquer pendant l'été puisqu'il travaille et qu'il rentre quelquefois fort tard chez lui.

Les deux plus jeunes fils Leclerc, Jean et Guy, seront à surveiller, d'ici quelques années car ils sont issus d'une famille de vrais sportifs. Ils pratiquent déjà le baseball, le hockey, la natation et le soccer. Leur esprit sportif est déjà remarquable et aussitôt qu'ils ont un moment de répit, on les voit se livrer à leur passion du baseball, passant le plus clair de leur temps avec le gant et la balle...

Les parents de ces dynamiques jeunes gens sont surtout spectateurs... Ils suivent les diverses rencontres sportives de la région, auxquelles participent leurs enfants. Vous pouvez très souvent les remarquer aux parties de baseball et de hockey.

Gilles BOUDREAU.



Mme et M. Leclerc sont de vrais mordus comme spectateur.



L'on reconnaît sur cette photo dans l'ordre habituel, Gaston, Guy, Rodrigue, Jean et Omer qui s'adonnent à beaucoup de sports.

Le tennis depuis 1967

En 1967, Rimouski décroche tous les honneurs aux compétitions de Matane, Causapscal & Rimouski et, à la suite de ces triomphes, une pétition est signée par au delà de 600 personnes pour être présentée au Conseil de Ville en septembre. Ce n'est qu'en novembre que celle-ci est présentée au Conseil qui étudie la question et passe la résolution de construire des tennis au début de 1968; toutefois, cette résolution fut mise aux oubliettes pour des raisons que nous ne connaissons pas encore.

A nouveau en 1968 et 1969, le Club de tennis de Rimouski a fait pression mais reçoit comme réponse du Conseil "Projet à l'Étude". Avec la formation du comité Multi-Sport en 1969, ce Club est revenu à la charge et de plus en 15 jours a réussi à faire signer 450 cartes, totalisant la jolie somme de \$5.000.00 même si nous n'avions pas de courts de tennis alors. Multi-Sports, le club de tennis représentant tous les joueurs ont appris du Conseil qu'il ferait les démarches nécessaires pour avoir des octrois pour la construction. A nouveau le projet est écarté pour une période indéfinie et cela malgré les démarches faites par Multi-Sports à plusieurs reprises pour mettre ce projet d'avant.

A l'heure actuelle, il y a deux courts disponibles pour la population et celui qui en fait l'entretien travaille comme un mercenaire pour essayer de nous donner un terrain où il est possible de pratiquer ce sport, mais que voulez-vous il ne peut faire de miracles.

Toutes les personnes qui sont dévouées à ce sport le font bénévolement et depuis quelques temps, certains délaissent le tout car les refus du Conseil de Ville et la remise de l'étude les ont découragés.

Une chose est certaine : il est très possible d'aller chercher un revenu de l'ordre de \$10.000.00 par année dans ce sport. Alors, qu'est-ce qu'on attend pour réaliser le projet? probablement que tous ceux qui ont le tennis à cœur se découragent et oublient le tout, ce qui fait que nos jeunes n'ont pour partage que la Grande Place, le Boulevard René Lepage.

Les fermes diminuent mais les revenus augmentent

Le nombre de fermes est passé de 154669 en 1941 à 80294 en 1966 au Québec, tandis que les revenus provenant de la vente des produits agricoles sont passés de \$133211000 à \$612.605.000. Durant la même période, la valeur des machines et de l'outillage a plus que quadruplé; elle était de \$85.203.400 en 1941 et de \$373.978.600 en 1966.

C'est ce que révèle "Statistiques agricoles 1969", une publication du Bureau de la statistique de Québec qui vient de paraître. Ce volume de 264 pages, présenté pour la deuxième année consécutive, a l'avantage de réunir en un seul document les statistiques agricoles. C'est de plus, un complément aux bulletins émis périodiquement par la section agricole du Bureau.

Des séries historiques couvrent les principaux secteurs de l'agriculture et 29 graphiques permettent d'évaluer rapidement les tendances qui se manifestent.

Parmi les améliorations apportées à la présente édition, mentionnons : des moyennes quinquennales au début de la plupart des tableaux; un plus grand nombre de graphiques; des observations météorologiques pour chacune des régions; quelques nouveaux tableaux et enfin un index alphabétique qui facilitera la recherche des informations désirées.

Le contenu est divisé en cinq chapitres portant les titres suivants : statistiques générales, produits végétaux, animaux et produits animaux, produits agricoles transformés et recensements.

Cet ouvrage sera particulièrement utile aux agronomes, économistes, sociologues, en somme, à tous ceux qui font usage de statistiques agricoles dans leurs travaux d'analyse et de recherche.

FACE À DEMAIN

Les techniciens sont demandés

- RADIO/TELEVISION
- MECANICIEN AUTOMOBILE ET DIESEL
- DESSIN INDUSTRIEL
- REFRIGERATION ET ELECTRICITE
- DEBOSSAGE ET SOUDURE
- MACHINISTES ET AUTRES

ENVOYEZ-MOI SANS OBLIGATION VOTRE BROCHURE

Jour Soir Correspondance

Nom

Adresse

Ville

Nom du père

Age Tél. M. M.

Une série de cours débutera sous peu



AVIRON

935-2525

3035, ST ANTOINE
Plus metro Atwater
529 9566

EN VUE DES JEUX REGIONAUX

C'est l'ouverture des Jeux de la Métis à Amqui 1er août

Jeux du Territoire de la Métis
A AMQUI



Jeux de l'Est du Québec

Date des Jeux: **1 au 4 AOUT 1970**

Le 1er août, soit samedi prochain, marquera pour la ville d'Amqui une date historique dans le domaine du sport et surtout de la participation sportive.

En effet, c'est à cette date que débutent les Jeux Territoriaux de la Métis. Amqui est prêt à 99% et les aménagements pour les différentes épreuves sont en excellente condition. On y recevra fort bien les athlètes et tout le public visiteur.

Pour ces derniers, trois kiosques sont aménagés, qui permettront de s'informer au plus juste du déroulement des différentes épreuves, dans toutes les disciplines en cours, et de se renseigner sur les emplacements des différentes compétitions. Ces kiosques d'information pourront vous diriger vers les endroits qui vous intéressent le plus ou bien vous donner des renseignements sur les performances des athlètes.

OUVERTURE DES JEUX

L'ouverture officielle des Jeux Territoriaux d'Amqui sera donc faite à 10 heures 30 (a.m.) à l'Aréna d'Amqui. Elle sera suivie de la marche des athlètes et les Jeux débiteront alors officiellement. Les personnalités présentes, en vue de l'ouverture de ces Jeux, seront M. Vincent Ouel-

let, vice-président du comité directeur des Jeux de l'Est et M. Marcel Bujold, directeur, qui représenteront le comité directeur des Jeux de l'Est du Québec. Il y aura, de plus, des députés de notre région, dont Me Maurice Tessier, député de Rimouski et ministre des Affaires Municipales et des Travaux Publics.

Une exhibition de crosse sera également présentée, le dimanche 2 août, à 19 heures 30, à l'aréna d'Amqui. Deux équipes de Matane se feront face. Cette rencontre de crosse pourra mieux vous faire connaître de nouveaux sports implantés dans notre région et qui prendront sûrement un nouvel essor.

La participation du public visiteur est attendue en grand nombre et les organisateurs de ces Jeux Territoriaux attendent bien de faire de leur organisation une réussite complète, à tous les points de vue.

Nous vous invitons donc à assister à ces jeux de la Métis et nous sommes certains que vous y prendrez un grand intérêt. Nos athlètes évolueront beaucoup pour vous, en même temps qu'ils nous représenteront dignement, plus tard, à Rivière-du-Loup.

Gilles BOUDREAU.

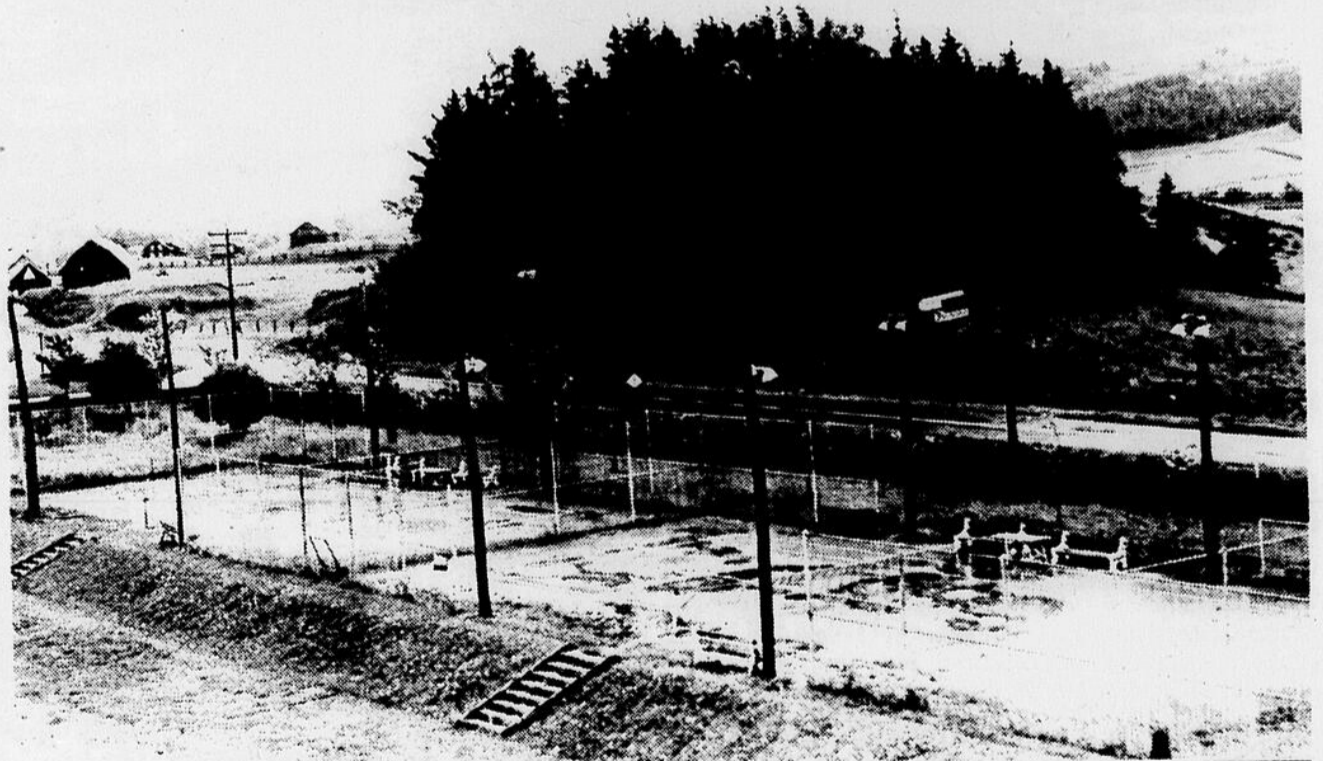
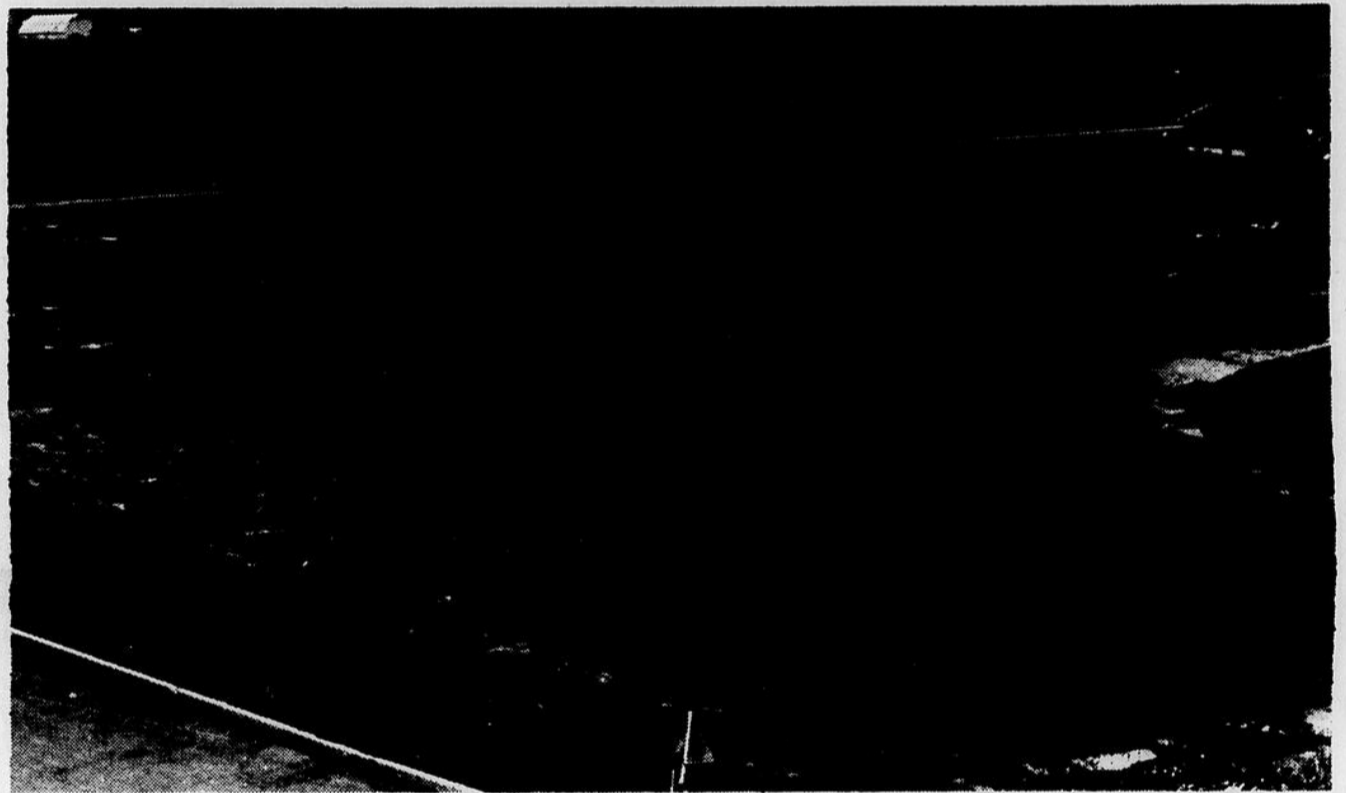
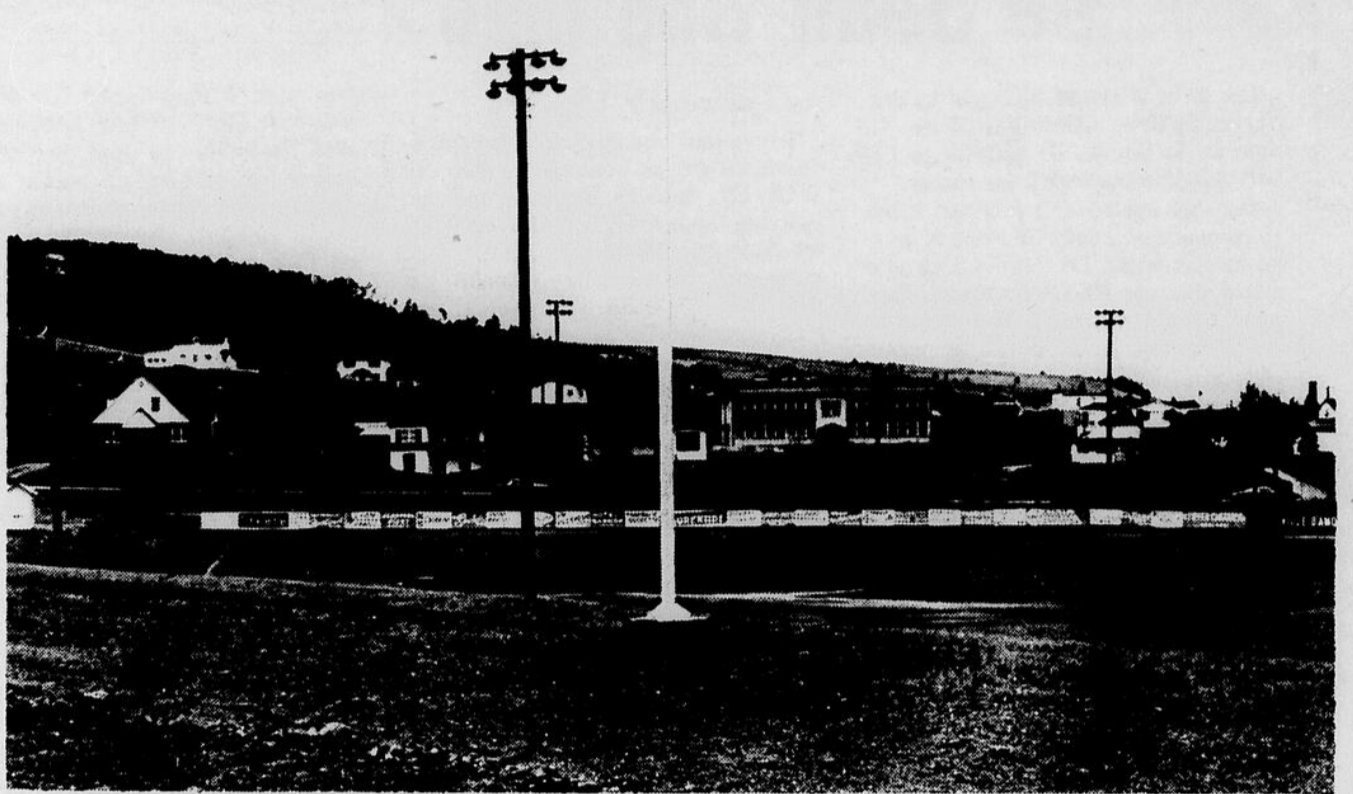
PREMIERE REUNION

Pour le hockey du Bas Saint-Laurent

Le mercredi 29 juillet se tiendra, au Centre Civique de Rimouski, une réunion préliminaire dans le but d'élaborer la prochaine saison du hockey intermédiaire du Bas Saint-Laurent. Il y sera question de la formation des cadres de la Ligue et de son développement général.

Des représentants des villes de Baie-Comeau, Hauterive, Rivière-du-Loup, Trois-Pistoles, Matane, Amqui, Mont-Joli ainsi que deux représentants de Rimouski seront présents, dans le but de discuter de la prochaine saison. Le public en général est cordialement invité et le président de la réunion sera notre ami Réal Fournier, de Rimouski.

G.B.



Voici quelques aménagements pour recevoir la participation des athlètes des Jeux de la Métis. Photo 1- Le terrain de baseball aménagé pour recevoir cette discipline. 2- Piste et pelouse comprenant un 220 mètres, une piste pour les courses d'accélération, saut en hauteur et en longueur, lancé du poids etc... 3- Les terrains de tennis.

Photo de M. Gagné de Amqui.

VENTE et SERVICE

- SYSTEME DE CLIMATISATION
- SYSTEMES DE CHAUFFAGE

Guérette & Desjardins Enr.



**LOCATION DE:
CHAUFFE-EAU**

\$3.50
PAR MOIS

723-2124

723-5161

AU TOURNOI DE BALLE LENTE LABATT

Champions . les Braves de Jean Beaulieu

Les 25 et 26 juillet, se tenait au Stade du JEUNE COMMERCE de Rimouski, le tournoi de balle lente Labatt qui a remporté un franc succès.

Dix-sept équipes ont pris part à cette compétition : deux de Price et quinze de Rimouski. Le tournoi a de plus attiré plus de 1200 spectateurs. Tout avait débuté le samedi 25 juillet, vers les 9 heures 30, et devait se termi-

ner le dimanche 26, à 22 heures.

Les grands champions de la compétition ont été les hommes du club des BRAVES, de Jean Beaulieu, qui ont battu en finale les COUGARS, de Ouellet Auto, au compte de 11 à 1. Auparavant, les mêmes avaient eu raison des TIGRES de Rimouski par le compte de 3 à 0. Les COUGARS, de Ouellet Auto, ont vaincu pour

leur part le Paul-Robert, en demi-finale, par 8 à 7. Et LES BRAVES, de Jean Beaulieu, se sont mérité une bourse de \$175.00, de même qu'un magnifique trophée, pour leur participation en finale. Une bourse de \$75.00 est allée aux COUGARS et le Paul-Roger et LES TIGRES ont récolté la bourse de \$37.50 chacun.

Bertrand Ouellet, des BRAVES, s'est mérité le trophée du meilleur lanceur du tournoi : il avait remporté les six victoires de son équipe, et lancé une partie sans point ni coup sûr, contre le club de PRICE JUNIOR, partie qui s'était terminée au compte de 3 à 0. Le joueur le plus utile fut Yvon Poirier, du club COUGARS, de Ouellet Auto.

Le travail des officiels, durant la compétition, est à souligner. C'est grâce à eux que la compétition s'est déroulée avec un tel succès. Leurs noms : Gérald Dubé, Denis Lepage, Patrice Bérubé, Nelson Sirois, Robert Chapados, et Andy Slater, qui tous font partie de la Ligue MIDGET de notre ville.

G.B.

9 à 8 pour LES BRAVES

LES TIGRES encaissent leur première défaite en dix-huit parties

Le mardi 21 juillet, au Stade du JEUNE COMMERCE de Rimouski, une partie de baseball mettait aux prises LES BRAVES de Nazareth, et LES TIGRES, de Rimouski. C'est par le compte de 9 à 8 que les BRAVES ont défait leurs adversaires, leur faisant essayer leur première défaite en 18 parties, au cours de cette saison.

COMPTE RENDU DE LA RENCONTRE

Pour LES BRAVES, 9 points sur 5 coups sûrs, 3 erreurs; pour LES TIGRES, 8 points sur 13 coups sûrs et 5 erreurs.

Gaston Leclerc et Claude Albert, des TIGRES, ont cogné un circuit. Denis Michaud, des TIGRES, écopa de sa première défaite et Camille Ouellet décrochait une victoire bien méritée.

LES TIGRES n'ont pu profiter des occasions de compter puisqu'ils ont laissé à plusieurs reprises des hommes sur les sentiers.

G.B.



Sur nos routes

Il est très normal qu'à la fonte des neiges nos routes soient cahoteuses, pleines de trous et dangereuses pour les automobilistes; comme ce sont eux qui paient pour les réparations de leurs automobiles, alors la ville s'empresse de "boucher" les trous ici et là, de mettre de la terre quand il n'y a plus d'asphalte, et tout le monde est heureux.

He bien! moi je ne le suis pas, et voici pourquoi : Il n'y a rien de mieux qu'une moto pour détecter les imperfections de la route et je puis vous dire que sur la rue St-Germain, en montant vers Sacré-Coeur, en prenant la courbe du Casse-Croûte, il y a là une fente d'une longueur d'à peu près 40 pieds qu'une automobile ne peut détecter, mais qui peut être mortelle pour un motard. L'an passé un jeune homme en moto tomba à cet endroit même que je vous mentionne et le seul changement qui s'est effectué ce soir-là c'est qu'il y a eu deux automobiles de police au lieu d'un (1).

Tout cela, pour dire que j'invite publiquement un des membres du conseil de la ville de Rimouski d'embarquer derrière moi en moto et je pourrai lui prouver que mes dires ne sont pas seulement que du chialage mais bel et bien pour qu'on apporte du changement et le tout pour la sécurité du motocycliste.

He bien, oui, Monsieur Tessier a parlé de nous, la semaine dernière en chambre, lors d'un débat entre M. Masse et lui-même. On a parlé de bruit. Ceci s'est passé le 2 juillet dernier : sur une question de M. Dorion, à savoir si c'était les automobiles qui faisaient trop de bruit, M. Tessier s'est empressé de répondre, "non, c'est surtout les motocyclettes". Oui encore nous, allez-y fort on a les épaules larges et on peut en prendre. Mais une chose que je puis dire en passant, c'est que cette année les autorités de la ville de Rimouski n'ont rien à dire contre nous et je crois que nous avons respecté les ententes verbales qu'il y a eues au début de l'été, ententes intervenues entre le Conseil de la ville et le club des Dragons.

La plupart des lecteurs de ce journal sont allés à Percé au moins une fois dans leur vie et savent qu'au point de vue paysage c'est merveilleux, et s'ils sont en automobile et avec de l'argent, tout va bien. Mais si vous êtes en moto et même si vous avez de l'argent, vos vacances ne sont plus les mêmes. D'abord personne ne vous accepte sur les terrains de camping. Si vous voulez coucher sur la grève, la police viendra vous déloger, en expliquant que le terrain appartient au gouvernement, vous allez dans les champs, ça appartient au ministère de l'Agriculture et là vous couchez à 8 milles de là... Mais moi je pensais voir ça seulement à Percé, détrompez-vous : seulement à 25 milles d'ici, à Ste-Angèle exactement, vous avez un camping nommé Camping Thibo et vous pouvez lire cette affiche : Restaurant, crème molle et Pas de moto.

Je trouve ça "écoeurant" de voir des choses comme celles-là et on se demande pourquoi la jeunesse se révolte contre la société d'aujourd'hui. Les vieux ne comprennent plus les jeunes, et il faudra qu'ils s'y prennent autrement s'ils veulent se rapprocher les uns les autres.

Finissons sur une note gaie. Voulez-vous faire de l'argent? Alors achetez un Français au prix qu'il vaut et revendez-le au prix qu'il dit valoir.

Signée : Jules Ferland, Président des Dragons

NOUVEAU A RIMOUSKI

VOTRE AUTO

lavée et cirée

EN

2 minutes

POUR SEULEMENT

\$ 1.00

AUTO-NET INC.

433 Boul. St-Germain
Rimouski P.Q.

cette nouvelle installation entièrement automatique

VOUS PERMET

Sans aucun effort; bien assis dans votre voiture de NETTOYER

- * LE BAS
- * LE DESSOUS
- * L'INTERIEUR ET L'EXTERIEUR DES ROUES DE VOTRE VOITURE.

ADDITIF SPECIAL

POUR séchage rapide!

J. LUDOVIC POIRIER

Agent: "MASSEY-FERGUSON"

Auto-Neige "POLARIS" et "SKI-WHIZZ"

sur 38 BOUL. JACQUES-CARTIER SUD - MONT-JOLI, P.Q.

TEL. 775-3500

SPECIAUX

TRACTEURS

et

FAUCHEUSES

usagés

VENTE et SERVICE

Dépôt de pièces complet.

Instruments aratoires neufs et usagés.



M. Marcel Parent a réussi un trou d'un coup au golf Boules Rock à Métis, lors du Boules Rock invitation au trou 8 140 verges avec un fer 8.

Rémi Lalonde, distributeur de la Brasserie Labatt lui remet un trophée pour signaler cet exploit rare.

L'omniun du bas st-laurent

AU CLUB DE GOLF BOULE ROCK DE METIS BEACH

Les 7, 8 et 9 août prochain aura lieu au Club de Golf Boule Rock de Métis Beach le vingt-deuxième OMNIUN DU BAS ST-LAURENT.

Vendredi, le 7 août, sera la journée des dames et leur tournoi est une commandite de M. Zénon Ouellet, représentant de la Brasserie O'Keefe, de Rimouski. Il s'agit d'une compétition de 18 trous et les départs auront lieu à partir de 9.00 a.m. Il y aura remise des trophées et souper le soir. En cas de nécessité d'élimination les classes AA joueront un 9 trous et les classes A, B et C joueront au trou.

Pour les hommes c'est un 36 trous commandité par la Brasserie O'Keefe puisque cette année, pour la première fois, cette phase du tournoi est sur le "Circuit O'Keefe". C'est donc une compétition au niveau provincial et est strictement pour golfeurs amateurs. Les départs auront lieu à partir de 7.00 a.m., les samedi et dimanche 8 et 9 août. Il y aura soirée avec orchestre le samedi soir, et souper et remise des trophées le dimanche soir. En cas d'égalité les classes A se disputeront un 9 trous supplémentaires, et les autres classes détailleront au trou.

Les inscriptions doivent se faire pour le 3 août et le coût en est de \$6.00 pour les dames et de \$12.00 pour les hommes. A noter que chaque participant devra posséder sa carte d'handicap.

Ceux et celles à qui les services d'un caddy seraient nécessaires devront le spécifier sur leur fiche d'inscription ou le mentionner si cette inscription est faite par appel téléphonique. Les personnes qui préfèrent téléphoner voudront bien signaler le "pro shop" du Boule Rock, numéro 936-9303. Nous tenons à vous signaler que vendredi, 7 août, le terrain devra être

vacant à partir de 6.00 p.m., ce qui veut dire qu'à compter de 5.00 p.m. il n'y aura aucun départ pour une ronde de pratique.

Le Club de Golf Boule Rock invite tous les golfeurs à participer en grand nombre à ce tournoi qui promet d'être intéressant et souhaite à chacun "bonne chance" et belle température. Bienvenue à tous.

Il frappe, elle tombe dans le trou



Le jeune Marc Parent, fils de Jean-Yves, a réussi un trou d'un coup sur le trou no-3 au club de golf Bic. Il réussit son exploit avec un bois no-4, il jouait en compagnie de André Ménard, fils de Jean et Jacques Bérubé, fils de Guy. Félicitation à ce jeune compétiteur.

G.B.

CAISSES ENREGISTREUSES

VICTOR



LOUEZ

Cette caisse pour un peu plus de \$1. par jour... et devenez en propriétaire...

VENTE - LOCATION - REPARATIONS DE CAISSES AUSSI CAISSES USAGÉES



192 EST, ST-GERMAIN RIMOUSKI P.Q. TEL : 723-7877

LE PNEU RADIAL MICHELIN X... UNE NOUVELLE FAÇON DE ROULER?

demandez-le à votre fils.

L'automobiliste de la nouvelle génération s'y connaît. Il connaît l'injection directe, la cylindrée d'une Ferrari ou les normes d'une "formule 4". Il est au courant de tout.

Il sait probablement tout, aussi, sur le pneu radial Michelin X — le pneu de haute performance à ceinture de sécurité en câbles d'acier... le pneu à plus grande surface de contact. Cette surface plus grande sur la route supprime le crissement des pneus dans les virages et donne une meilleure maîtrise du volant et des freins aux grandes vitesses. La

nouvelle génération n'est pas facilement roulée... et elle sait que le pneu radial Michelin X a une durée au moins double de celle des pneus conventionnels, qu'il se paye pratiquement tout seul. Elle sait que le pneu radial Michelin X est imbattable aux points de vue sécurité, rendement et économie. Ralliez-vous à la nouvelle vague: voyez dès aujourd'hui votre dépositaire Michelin.



PREMIER DANS SA CATÉGORIE

MICHELIN

Renseignez-vous sur le 'X' auprès de votre dépositaire Michelin autorisé

RAYMOND D'AUTEUIL

Dave Gleason, représentant des Ventes

442 Boul. St-Germain ouest, Rimouski, P.Q.

Tel: 724-4441



SERVICE DE TÉLÉTYPE

- RAPIDITE
- SECURITE
- SATISFACTION

SERVICE JOURNALIER

DE MONTREAL ET QUEBEC

A RIMOUSKI MONT-JOLI TROIS-PISTOLES

ENTREPOT RIMOUSKI

724-4051

LIGNE DIRECTE TROIS-PISTOLES 724-4057 SANS FRAIS D'APPEL

LA BIBLE.. REMÈDE A L'APATHIE RELIGIEUSE

Vieux de 3,400 ans, imprimé en plus de 1,300 langues et dialectes et diffusé par milliards d'exemplaires, ce livre la Bible, se révèle toujours être le meilleur guide de l'homme.

Or, pourquoi ce livre, distribué à raison d'un exemplaire à la minute, est-il si peu lu et a-t-il si peu d'influence sur les gens? Conscients de ce problème, les témoins de Jéhovah veulent démontrer la valeur de ce manuel lors de leur congrès provincial à Sherbrooke du 6 au 9 août.

Déplorant le manque de connaissance des saintes Ecritures, M. Russell Reid, représentant des témoins pour la région de Rimouski, a déclaré que "le blâme ne repose pas entièrement sur les épaules des ouailles. Souvent des personnes prééminentes minent la foi des gens en

faisant des déclarations péjoratives sur la véracité de ce livre; mettant en doute son contenu". Il a poursuivi en disant que "l'apathie religieuse, les foyers brisés, l'immoralité et l'angoisse sont quelques-unes des conséquences pour avoir négligé l'étude de la Bible".

L'archéologie, la géologie, la biologie et bien d'autres sciences ont édifié un solide rempart de témoignage en faveur de l'authenticité de la Bible, montrant son exactitude jusque dans les moindres détails. Toutefois la plus grande preuve que ce livre est de source divine est son aspect prophétique.

"Par nature, l'homme cherche à connaître l'avenir. Or la Bible satisfait ce besoin. Elle décrit les perspectives d'un avenir heureux où l'homme pourra vivre dans l'unité, la justice et la paix sur une terre paradisiaque.

Notre génération verra l'accomplissement de cette prophétie dans un avenir rapproché", a-t-il dit.

Pour croire la Bible, il faut la connaître. Réalisant l'importance et le besoin d'étudier ce livre, les témoins ont inauguré un cours accéléré d'étude biblique à domicile. Ce cours qui est offert gratuitement au public consiste en 24 leçons d'une heure chacune échelonné sur une période de six mois. Seulement l'année dernière, les témoins ont conduit 1,100,000 études bibliques hebdomadaires afin d'aider les gens de toute classe à mieux apprécier ce livre et à bénéficier de ses promesses.

Décès de Pierre-Zénon Lavoie



Le 15 juillet 1970, à l'Hôpital Laval de Québec, est décédé, à l'âge de 56 ans, Pierre-Zénon Lavoie; Gérant des Ventes chez Dionne Automobiles de Rimouski, où il a été à l'emploi depuis vingt ans.

Outre son épouse Denise Champagne, il laisse dans le deuil: sa mère, Mme Marie Lavoie; ses soeurs Mmes Edmond Bouillon, (Elisabeth) de St-Anaclet, et Gérard Landry, (Jeanne) de Rimouski.

Ses frères: Anaclet, de Lévis, Adélme de Toronto, Régis de Hauteville, Gérard d'Amqui, et Antoine de Rimouski; ses belles-soeurs et beaux frères.

Ses funérailles eurent lieu en la Cathédrale St-Germain de Rimouski en présence de nombreux parents et amis.

Le service fut chanté par M. le Curé Marcel Morin et l'inhumation au cimetière St-Germain de Rimouski.

Funérailles de M. Gilles Rivard

A Saint-Pascal de Kamouraska, le lundi 20 juillet dernier a été chanté le service de M. Gilles Rivard, comptable à la Banque Provinciale de Causapsal. M. Rivard était décédé accidentellement, le 16 juillet 1970, à l'âge de 20 ans.

L'abbé Yvon Moreau, oncle du défunt a concélébré le service funèbre. Il était assisté des abbés Léonard Migault, cousin du défunt et de Charles-Aimé Ancil. L'homélie a été prononcée par le chanoine Robert Côté, curé de la paroisse.

M. Rivard laisse dans le deuil ses parents, M. et Mme Edmond Rivard née Georgette Moreau; ses soeurs et frères, Ghislaine, Gaston, Daniel, Aline, Alain, Jacques et

André; ses grands-parents, M. Joseph Rivard et M. et Mme Joseph E. Moreau; ses oncles et tantes, M. et Mme Gérard Rivard, M. et Mme Lucien Rivard, M. et Mme Fernand Rivard, M. et Mme Ernest Dumais, M. et Mme Philippe Rivard, M. et Mme Camille Rivard, M. et Mme Rosaire Rivard, M. et Mme Wilfrid Bérubé, M. et Mme Pierre Lajoie, M. et Mme Bertrand Rivard, M. et Mme Marcel Rivard, M. et Mme Robert Moreau, M. et Mme Bertrand Moreau, M. et Mme Marcel Moreau, M. et Mme Joseph Briand, Mlle Madeleine Moreau et M. l'abbé Yvon Moreau.

Un grand nombre de parents et d'amis ont rendu un dernier hommage au défunt.

Saint Ulric

Mme J.-B. Ducasse et Mme Léo Talon sont allées à Québec pour assister aux funérailles de leur soeur St-Daniel (Adèle Simard), décédée au couvent du Bon Pasteur à l'âge de 91 ans, après 70 ans de vie religieuse.

M. et Mme Rosario Desrosiers, de Montréal, ont visité leur mère Mme Napoléon Desrosiers.

M. et Mme Germain Michaud, M. Denis Michaud, de Toledo, Etats-Unis, sont en visite chez leurs parents M. et Mme Albert Michaud.

M. René Beaulieu a suivi des cours de perfectionnement comme directeur de classes à Québec.

M. et Mme Adrien Beaulieu, de Québec, Mme J.-M. Thériault, de Sept-Iles, chez Mme Wilfrid Beaulieu.

Décès de M. Hormidas Roy

Un ancien chantre d'église à St-Ulric, M. Hormidas Roy, 87 ans, qui assura le chant liturgique dans sa paroisse pendant plus de soixante ans, est décédé au Santorium Saint-Georges de Mont-Joli après trois mois d'hospitalisation.

De nombreux parents et fideles assistaient à la messe de requiem concélébrée par M. le curé Clément Roy, le chanoine L.-P. Langlois, de Saint-Ulric, l'abbé L.-P. Berger, de Mont-Joli, ancien curé. Le chant fut assuré par la chorale paroissiale à laquelle s'étaient joints les abbés Raoul Roy et Albert Dastous. Quatorze membres

de la Garde Paroissiale ont conduit la dépouille mortelle jusqu'au cimetière paroissial pour l'inhumation dans le lot de la famille Roy.

M. Roy avait épousé Alexandrine Lapointe décédée depuis 25 ans. Il était le père de 18 enfants, dont sept lui survivent: Hervé et son épouse Madeleine Sirois, Raymond, maire du village, et son épouse Marie-Anne Desrosiers, Noella et son époux le docteur Jean-Jacques Garneau, de Trois-Rivières, Thérèse et son mari Victorien Gagné, Mlles Rolande, Gilberte et Gisele Roy, de Saint-Ulric. Lui survivent aussi ses brus Mme Philippe-Albert Roy (Marie-Anne Dubé), de Rimouski, Mme Hector Roy (Gertrude Roy), de Québec) deux soeurs Mme Cyprien Roy (Adèle), de Mont-Joli, Mme J.-B. Lamarre (Zélia Roy), de Saint-Ulric; deux belles-soeurs Mme Edmond Roy, de Saint-Ulric, Mme Wellie Tardif, de Matane (en premières nocces Mme Louis Roy).

De nombreux neveux et nièces ont assisté aux obsèques tout comme ses petits-fils et filles.

MESSE ANNIVERSAIRE

Samedi le 1er août, à 10hres. A. M. en l'église de St-Simon sera chantée une messe anniversaire à la mémoire de Mme Albert Bélanger née Marie-Anne Ouellet. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Ça y est... du pré

Vous souvenez-vous de ces situations embarrassantes, quand les gens faisaient la queue derrière vous et s'impatientaient bruyamment pendant que vous essayiez de vous garer à grand-peine dans des espaces qui vous paraissaient bien petits? Eh bien tout ça c'est fini avec la Datsun 1600 automatique. En deux

temps trois mouvements vous garer en douceur, grâce à son visibilité, à sa boîte automatique ses freins à disques, ce qui la rend maniable. Avec la Datsun 1600 même les débutantes n'ont pas à reprendre à deux fois...

la plus avant



Il y a plus de 1,000 concessionnaires Datsun à v

LAVOIE MAISONS M

220 SACRE-COEUR BLVD. RIMOUSKI, P

CHICOINE FINA SERVICE

Prevel Gaspe Co., P.Q. Tel.: 435-3736

LE DÉFI DE LA JEUNESSE TRAVAILLEUSE

Les responsables de la Fédération J.O.C. de Rimouski viennent de reviser le Rallye des jeunes travailleurs qui avait eu lieu à la fin du mois dernier à l'École Secondaire Langevin de Rimouski. Ce Rallye réunissait les sections J.O.C. de Trois-Pistoles, Mont-Joli, Amqui et Rimouski.

Les participants ont travaillé à l'intérieur de cinq commissions d'étude différentes : les aides-familiales, les jeunes travailleurs venant de l'extérieur, information, loisirs et chômage. Le but de cette rencontre était de faire une analyse et une mise en commun du travail réalisé au cours de l'année et de se lancer un défi d'action face aux problèmes découverts.

Un premier problème soulevé lors de cette rencontre : la **solitude**. Les aides-familiales se sentent seules, elles manquent de sécurité à bien des points de vue. Les jeunes travailleurs qui viennent de l'extérieur eux aussi souffrent de la solitude; on en remarque des conséquences dans leur vie sentimentale, sociale et même religieuse.

A été ensuite abordé le problème de l'information, du peu d'intérêt porté à l'information le problème aussi des loisirs peu accessibles aux jeunes travailleurs, celui très aigu du chômage.

La J.O.C. de Trois-Pistoles, de Mont-Joli, d'Amqui et de Rimouski a voulu envisager des voies de solution, un défi d'action.

On va continuer à regrouper les aides-familiales, on va leur proposer une organisation de loisirs, on veut aussi former un comité de consultations qui verra à leur formation.

De même un effort sera fourni pour regrouper les personnes venant de l'extérieur. On a même l'intention de former un Comité d'accueil.

En ce qui regarde le problème de l'information, on a décidé de mettre sur pied un comité d'information, tout en continuant un travail de sensibilisation. A ce sujet, on veut rédiger un mémoire à l'intention du Gouvernement sur la situation des jeunes travailleurs dans notre région.

W. W. W. la page de ve

SAMEDI SOIR

À partir de samedi de cette semaine, dans notre diocèse il sera possible de célébrer la messe du dimanche dès le samedi soir.

Cette décision, bien sûr, revêt un caractère de nouveauté; elle manifeste bien le désir qu'a l'Église de s'adapter aux conditions de notre temps, de répondre à des besoins certains.

Mais c'est loin d'être une fantaisie; le fait de célébrer le dimanche dès le samedi soir est de tradition dans l'Église. Au bréviaire les prêtres célèbrent le Jour du Seigneur à partir de l'heure de Vêpres, en début de soirée le samedi.

La messe du samedi soir devient donc messe de dimanche. D'ailleurs il est fortement recommandé de les solenniser ces messes; et leurs textes liturgiques seront ceux du dimanche.

Ce qui veut dire d'une autre façon que cette nouvelle loi ne vient pas comme pour élargir un précepte que tant de chrétiens ont maintenant tendance à ne plus observer. Cette loi ne devrait pas non plus être considérée comme l'annonce de nouveaux élargissements qui pourraient aller jusqu'à permettre de célébrer le dimanche à tous les jours de la semaine.

La possibilité de célébrer le dimanche dès le samedi soir est d'abord au profit du Jour du Seigneur lui-même. Dans la vie courante on célèbre non plus le dimanche mais la fin de semaine et c'est dire que nous sommes bel et bien en "fête" le samedi soir.

Pour ma part j'espère bien que les chrétiens comprendront bien cette nouvelle disposition; j'espère que nous en ferons l'occasion d'une bonne révision de nos dimanches. Vous savez, c'est tellement important les dimanches! C'est un peu comme le soleil, c'est une fête au coeur de l'homme, c'est l'occasion d'exprimer ce peu de joie que nous aimons tous cultiver au plus profond de nous même, c'est ce tremplin qui promet d'autres semaines puis d'autres saisons. Les dimanches sont importants déjà le samedi soir.

André DARIS.

premier coup!

ments vous pouvez vous
râce à son excellente
automatique à 3 vitesses et à
ce qui la rend tellement
Datsun 1600 automatique,
es n'ont pas besoin de s'y
Dis...

La Datsun 1600 automatique se gare toute seule
ou presque, essayez-la et vous verrez que vous
aussi vous êtes capable...

DATSUN 1600
\$2185

À PARTIR DE

PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ, PORTS D'ENTRÉE MONTREAL, VANCOUVER, HALIFAX,
PLUS TRANSPORT ET MANUTENTION, PLAQUES, TAXE PROVINCIALE S'IL Y A LIEU.

plus avantageuse de toutes



Datsun à votre service au Canada et aux États-Unis.

NS MOBILES INC.

MOUSKI, P.Q.

TEL.: 723-8872

ARMAND AUTOMOBILES LTEE

Carlton-Sur-Mer Bonaventure Co., P.Q. Tel.: 346-3301

GRANDE SOIRÉE DE **BINGO**
AU COLISÉE DE
RIMOUSKI

le
2 aout 70
à **8h. 30 p.m.**

au profit du
SANCTUAIRE
de la
POINTE-AU-PERE

Prix d'entrée 0.50 donnant
droit à dix (10) tours
de BINGO.

\$6,000 en argent à dis-
tribuer dont un tour de
\$1,000

A cette soirée, se fera l'attribution des billets chan-
ceux du \$2,000.00.

Venez tous vous amuser, aucune partie récréative
n'est au programme.

La soirée sera entière au jeu de BINGO.

MONUMENTS

CONSULTEZ **O. LEVESQUE**

428 ouest TESSIER RIMOUSKI TEL.: 723-6035
J.L. THERIAULT & FILS LIMITEE
710 1e AVE QUEBEC 524-1561

après 23 années d'opération

La colonie du Cap toujours en progrès



Deux jeunes garçons du Cap à l'original travaillent sur leur collection d'insectes; il s'agit d'une des nombreuses activités offertes aux campeurs.



Le site du Cap à l'original est merveilleux; ils se trouvent sans doute de jeunes campeurs qui aiment rêver devant ce paysage...

Après 23 années d'opérations, la Colonie du Cap à l'original n'a pas perdu son cachet et son attrait pour les jeunes de la région.

Dès le mois de mai, les cadres des camps pour la saison étaient remplis et, pour la première fois, la direction a dû refuser un certain nombre de campeurs. Selon le directeur du camp, M. Louis-Georges Lamontagne, le camp accueillera cette année environ 600 personnes pour la plupart des jeunes de 9 à 13 ans.

Comme par les années passées, les camps sont divisés en étapes de 15 jours et les derniers camps sont réservés aux filles.

28 moniteurs sénior et 12 junior travaillent régulièrement au cours de l'été pour la bonne marche de ce camp.

La nature, les excursions, les activités sportives et cultu-

relles et les combats historiques constituent les principales activités. Les combats historiques comme celui de Dollard et Phips relatent des faits de l'histoire du Canada et les armes des combattants ne sont autre chose que des sachets de moulée. Cette activité suscite un vif intérêt tant chez les jeunes que chez les moniteurs.

UTILISATION MAXIMALE
La direction du Camp tente d'utiliser les équipements en place en dehors des périodes de campement.

Au début de la saison, 220 jeunes naturalistes ont fait un séjour au Cap; au mois d'août, 75 adultes tiendront un camp de sciences naturelles. Au cours du mois de septembre, les étudiants de l'Institut de Géographie de l'Université de Montréal feront un séjour sur le site.

Par ailleurs, un mémoire a

été déposé qui demande l'utilisation du camp durant toute l'année. Ce mémoire est actuellement entre les mains du ministre responsable et on attend une réponse pour bientôt.

On sait que le gouvernement ne subventionne plus

les camps qui n'opèrent que quelques mois chaque année.

Le mémoire a été piloté par l'Office de Développement de l'est du Québec et il a été élaboré par la direction du camp, en collaboration avec les clubs sociaux de la région.

L'abbé Lamontagne semble confiant de la réussite de ce projet et nous croyons normal et souhaitable que les équipements en place puissent desservir la population durant toute l'année.

fernand dionne

GÉRARD LABRIE
ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION

TERRAINS A :
Ste-Agnès - St-Pie-X - Notre-Dame-du-Sacré-Coeur

3, rue LeBel RIMOUSKI 723-5208
POUR ETRE BIEN A L'ABRI HABITEZ UNE MAISON LABRIE

Deschênes ÉLECTRIQUE Enr.

ENTREPRENEURS ELECTRICIENS
ESTIMATION GRATUITE

• INSTALLATIONS ELECTRIQUES
RESIDENTIELLES
INDUSTRIELLES
COMMERCIALES
et de FERMES

• CHAUFFAGE ELECTRIQUE

MONT-JOLI P.Q.
54 Hotel de Ville Tels: 775-5277 et 775-3634

SCIES NEUVES à partir de **154.95**

PETIT TRACTEUR
tout usage - tondeuse, jardinage, souffleuse "WHEEL HORSE" etc...

A PRIX D'AUBAINES!

- MOTEUR MARIN "MERCURY"
- TONDEUSE A GAZON "DAVIS"
- MOTOCYCLETTE "MINI-TRAIL"
- PNEUS MOTOS en spécial.

VASTE CHOIX de pièces de rechange!

Egalement **GRAND CHOIX** de **SCIES usagées**

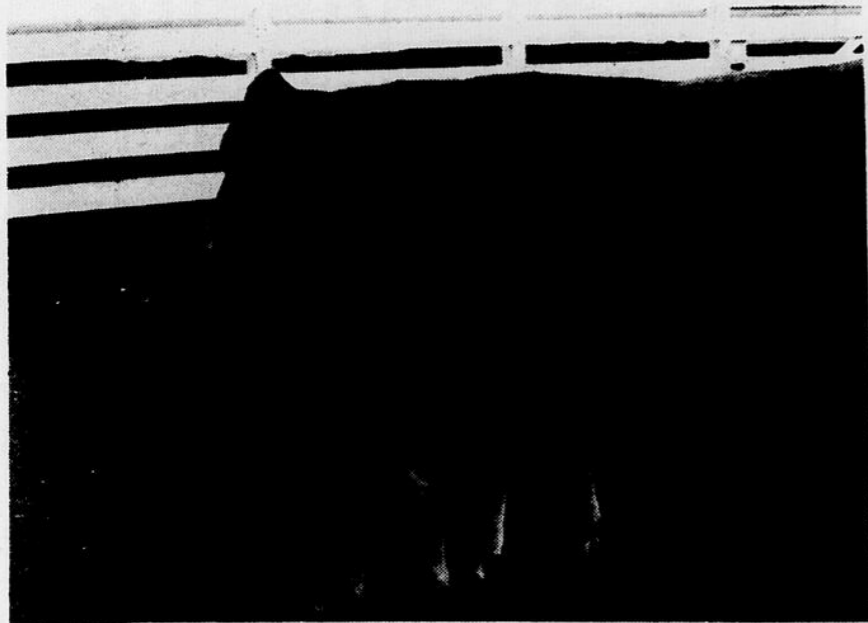
RIMOUSKI CHAIN SAW INC.
333, Cathédrale
Tél.: 723-5132

MACHINES tout terrain "AMPHICAT"

SERVICE DE RÉPARATIONS
"A VOTRE SERVICE DEPUIS 20 ANS"

MONT-JOLI CHAIN SAW ENR.
101, Jacques Cartier
Tél.: 775-5877

Premier limousin né en Amérique



Ce jeune veau est le premier limousin né en Amérique du nord. Sa mère "Danseuse" est la première vache limousine à être importé au Canada.

Vous seriez prêts à investir \$100,000. pour l'achat d'un petit veau?

C'est pourtant la somme que des éleveurs américains ont offerte pour acquérir le premier veau limousin né en Amérique du nord, au Centre d'insémination de la Rivière-Hâtée, près de Rimouski.

Le jeune bovin pure race est né le 9 juillet de la première génisse importée en Amérique; il pesait 88 livres à sa naissance et son nom est "Fantastique", bien que les éleveurs américains l'appellent "The King".

Pourquoi les Américains ont-ils offert une somme aussi fabuleuse? Les éleveurs du pays voisin ne peuvent importer les sujets directement de la France; tout sujet destiné à l'élevage pour les USA doit demeurer au moins trois ans au Canada.

Cette prescription ne s'applique pas au sujet né en terre canadienne, d'où l'offre imposante qui a été faite. Nous avons même appris qu'on a déjà offert trois millions de

dollars pour le taureau limousin Castor.

PERMIS D'IMPORTATION

Cinq permis d'importation de nouveaux sujets ont été accordés au Québec par le gouvernement fédéral et tous ces permis ont été émis pour Rimouski. Le Centre d'insémination obtient deux permis pour l'importation de taureaux, la Ferme Rimouski en obtient un pour une génisse.

M. Nazaire Ross, premier éleveur de limousins à Rimouski, a obtenu un permis pour une génisse et M. Paul Bégin, un permis pour une génisse également; M. Bégin est directeur de la Canadian Limousine Association.

L'avenir est donc prometteur pour l'élevage dans la région de Rimouski; serait-ce la solution la plus réaliste de régler les problèmes agricoles de l'Est du Québec? L'expérience seule pourra confirmer cette hypothèse.

Fernand Dionne.

Squatteck

Mariages : Le 17 juillet dernier, fut célébré en l'église de Squatteck, le mariage de Normande Labrie, fille de M. et Mme Oséar Labrie et de Régis Dubé, fils de M. et Mme Emile Dubé.

Le 18 juillet, mariage de Lucienne Castonguay et de Napoléon Morin, fils de feu Willain Morin.

Le 18 juillet, Michel Bourbas épousait Madeleine Patoine, fille de M. Roland Patoine.

Le 6 juin, Rémi Viel, fils de M. et

Mme Omérie Viel, épousait Claire Michaud, fille de M. et Mme Gérard Michaud.

Le 20 juin, Gérard Collin, fils de M. et Mme Léo Collin, épousait Francine Beaulieu, fille de M. et Mme Louis Beaulieu.

Le 4 juillet, Gérard Beaulieu, fils de M. et Mme Lionel Beaulieu, épousait Nicole Lebel, fille de M. et Mme Léonard Lebel.

Décès : Le 5 juillet dernier est décédé accidentellement, Ghislain Santerre, fils de M. et Mme Georges Santerre (Desneiges Pelletier. Il était âgé de 26 ans.

Baptêmes : Eric Richard, enfant de M. et Mme Jean-Louis Pelletier (Colette Patoine). Parrain et marraine : M. et Mme Richard Pelletier.

Francis, enfant de M. et Mme Lucien Talbot (Colette Dupuis). Parrain et marraine : M. et Mme Camille Dumont.

Alfred Emilien, enfant de M. et Mme Emilien Caron (Rose Caron). Parrain et marraine : M. et Mme Alfred Caron.

Stéphanne, enfant de M. et Mme Emilio Bourgoïn (Laurence Lizotte). Parrain et marraine : M. et Mme Donat Bourgoïn.



VENTES DE VOITURES NEUVES ET USAGEES

Spécial du GÉRANT
Jean-Marc Richard

AVANT D'ACHETER VENEZ NOUS RENCONTRER



PONTIAC

1964

8 cyl. automatique radio

\$ 250.

EXTRA SPÉCIAL

Chrysler 1966

4 portes, toit rigide tout équipé

PRIX SPECIAL DU GERANT

OBTENEZ PLUS POUR VOTRE ARGENT

DODGE

MONACO 1965

383 p.c. trans. au plancher siège bacquet

extra spécial

FORD

1964

4 vitesses, 390 p.c. convertible

\$ 600.00

DODGE

1967

Coronet

6 cyl. automatique, radio

\$ 1300.

BIENVENUE A L' HOTEL

Château de Cap-Chat

situé dans l'anse

CUISINE CANADIENNE

orchestre tous les soirs de la semaine avec danseuse à gogo **TOPLESS**

DIMANCHE SOIR SOIREE CANADIENNE

invitation spéciale aux amateurs

F.C. AUTOMOBILE LTEE

VENTE DE VOITURES NEUVES ET USAGEES

489 Boul. St-Germain Rimouski 723-5149

garantie de 90 jours sur toutes les voitures

A L UNIVERSITE DU QUEBEC M. Alcide C. Horth est nommé directeur-général



Le docteur Alcide C. Horth vient d'être nommé directeur général du Centre d'études universitaires de Rimouski. Il succède au docteur Charles-E. Beaulieu qui devient directeur général de l'Institut national de la recherche scientifique.

Pendant son mandat comme président du Conseil d'administration du Centre universitaire, M. Beaulieu s'est surtout attaché à établir des bases solides à cette unité du réseau de l'université du Québec. Avec les représentants de la région, les professeurs et les étudiants, il a déjà dégagé les grandes orientations de l'université dans la région. Avec des biologistes de l'Université Laval, le docteur Beaulieu a amené à Rimouski un laboratoire de recherche en biologie marine.

Avant de présenter sa démission, M. Beaulieu s'était fait une dernière fois le porte-parole du Conseil d'administration de Rimouski en présentant un mémoire demandant que le Centre universitaire de Rimouski devienne "université constituante" au même titre que les trois autres du réseau.

Pour sa part, M. Alcide-C. Horth occupait auparavant le poste de directeur-adjoint. Il est âgé de 42 ans. Il a fait ses études universitaires à l'Université de Montréal où il a obtenu un doctorat ès sciences en 1958. Il a ensuite travaillé comme chercheur au laboratoire de la société Impérial Oil à Sarnia, Ontario.

Le docteur Horth est spécialiste en lubrification. En 1968,

il dirigeait un groupe de chercheurs qui s'occupait des huiles industrielles. A l'été 1969, M. Horth a été nommé directeur-adjoint du Centre d'études universitaires de Rimouski et directeur du département des sciences pures.

Le poste de directeur-adjoint, resté libre avec la nomination de M. Horth, sera maintenant rempli par M. Pascal Parent qui agissait comme directeur des études et secrétaire général du Centre d'études universitaires de Rimouski.

M. Parent travaille depuis longtemps à l'implantation et au développement du Centre d'études universitaires de Rimouski. Il avait été secrétaire du comité provisoire du Centre d'études universitaires.

Lors de la conférence de presse qui a suivi l'annonce de ces deux nominations, les deux nouveaux administrateurs ont déclaré qu'ils poursuivraient la politique qui avait été élaborée durant la première année d'existence du Centre d'études universitaires de Rimouski.

Jacques Labrie

ON DEMANDE DES AGENTS

Hommes ou femmes
pour représenter dans
leur région l'Association
d'Entr'Aide des
Amis de St-Ulric Inc.
TEL.: 737-4395
ou C.P. 74, St-Ulric P.Q.



A LA GRANDE PLACE

Quatrième GAGNANTE D'UN TÉLÉVISEUR COULEUR



MADAME MAGLOIRE D'ANJOU

du

432 Boulevard Jessop Rimouski

Mme D'Anjou est ici accompagnée de Messieurs H. P. Labrie du magasin Steinberg et François Joli gérant de Britts.

Le tirage fut fait par M. Roland Bellavance, le samedi 25 juillet à 3 hres. p.m. dans le mail de La Grande Place en présence d'une foule considérable.

LES PROCHAINS TIRAGES :

29 août, 26 septembre, 30 octobre, 27 novembre.

LE 19 DECEMBRE (TIRAGE DE 2 T.V. COULEUR)

LES PETITES ANNONCES

maisons à vendre

A VENDRE : Grande maison résidentielle, située 407 rue St-Germain Est (paroisse St-Agnès) à Rimouski, 11 pces, terrain 140 x 100, garage, pour information. Tél : 723-6008.

A VENDRE : Maison située à 330 rue Huppé, 10 pces, système de chauffage 4 zones finition extérieur briques. Grand terrain, cause de vente : transfert à Montréal. Tél : 723-2022.

A VENDRE : Maison de 26 x 42. Modèle récent, située à 165 Bellevue, Sacré-Coeur, Balance 6%. Tél : 723-7300.

A VENDRE : Chalet situé à l'Anse au Sable, entièrement meublé, 2 chambres face au Fleuve, à 4 milles de Rimouski, bien situé vente cause de transfert : à Rimouski, 723-8469 ou au Chalet même aussi a. louer dernière semaine d'août et septembre.

A VENDRE : Maison de 10 logements et une épicerie située coin Evêché et Tessier. Aussi terrains situés rue Rouleau et St-Gérard Magella. (Sacré-Coeur) Aussi chalet meublé, chauffé, situé Lac Aqueduc à vendre, à 7 milles de Rimouski. Tél : 723-7487

A VENDRE : Maison 2 étages, garage double, 4 chambres, bureau, salon, salle à manger, cuisine, 1 1/2 salle de bain, Terrain 16,000 pieds carrés, téléphonez entre 5 et 7 heures. Tél : 723-6624

A VENDRE : Maison 9 pces, 4 chambres, deux et demi chambres de bain. Terrain de 25,500 pieds carrés. Situé au 44 Boulevard du Sommet est Rimouski. Tél : 723-6887

A VENDRE : Maison de 10 pces, 4 chambres et deux et demi chambres de bain, terrain 25,000 pieds carrés. Magnifique vue sur le fleuve et la ville. Situé au 54 du Sommet est Rimouski Sud. Tél : 723-9895

A VENDRE : A Lac-Au-Saumon, Matapédia, NOVICIAT, père du Saint-Esprit, 15 chambres. S'adresser au Presbytère.

A VENDRE : Au club grand Sault, chasse et pêche. Chalet incluant part de Club, cotisation de membre payée pour 1970. Habitable hiver et été, foyer, installation électricité complète pour opérer avec générateur. Tél : 723-5254.

A VENDRE : Maisons neuves genre bungalow, situées à Saint-Pie X et Sacré-Coeur. Bonnes conditions. Plan d'habitation Antonio Lévesque. Tél : 723-2504.

A VENDRE : Propriété, un logement de 5 pces, plus 8 chambres à louer au centre de la ville. Tél : 724-4625

A VENDRE : Maison située à 330 rue Huppé, 10 pces, système de chauffage 4 zones finition extérieur brique. Grand terrain, cause de vente : transfert à Montréal. Tél : 723-2022

A VENDRE : Motel cause de santé, à la Baie-des-Chaleurs, bar salon, salle à diner, 10 unités de motels. Pour informations : Tél : 723-9962.

A VENDRE : Bungalow situé 413 rue Rouleau, 3 chambres à coucher, libre immédiatement. Tél : 723-8613.

A VENDRE : Bungalow 5 pces, tôt d'intérêt à 6 1/4%, comptant requis, \$8,500.00 après 5 heures. Tél : 723-8660 soir ou 724-4184 jour - M. Dionne.

A VENDRE : Grand bungalow de 7 pces, salle de bain céramique salle de lavage adjacente à la cuisine. Terrain fini, entrée asphaltée. Tél : 723-5806.

A VENDRE : Maison de 10 pces, pourrait facilement être aménagée en maison de chambres, chauffage eau chaude, grand terrain, pelouse, arbres et asphalté. Prix raisonnable et conditions avantageuses. Tél : 723-7563 ou 723-5799.

divers a vendre

A VENDRE : B.S.A. 650 cc, Firebird 1970, full équipement après 6 heures p.m. 739-4968.

A VENDRE : Moto, Triumph, 1968, très bonnes conditions, 7,500 millage. Pour de plus amples renseignements composez 735-2133.

A VENDRE : Motocyclette DUCATI 350cc, mark 111 à l'état neuf facilité de paiement sans intérêt, Mini Mécanik Inc. 324 Cathédrale, Rimouski, Tél : 723-9424.

A VENDRE : Meubles et articles de parterre, entre 5.30 heures et 7 hres, Tél : 723-2596.

A VENDRE : Voilier 16', 2 voiles, largeur 5 1/2', mât 16', Tél : 723-7722.

A VENDRE : Bateau de fibre de verre, 14 pieds, moteur de 35 forces, en parfait ordre, aucune offre raisonnable ne sera refusé. Tél : 723-6089.

A VENDRE : Pneus de rajustement et pneus réchappés, de toutes les grandeurs à partir de \$4.00. Pour renseignements : René Brisson 7 est, 14ième rue. Tél : 723-6894.

A VENDRE : Tables de billards BRUNSWICH 4' x 8' et 8' x 10'. Facilité de paiement Tél : 723-7877

A VENDRE : Machine à coudre Tél : 723-2072.

A VENDRE : Beau choix de laveuses usagées en très bonne condition A compter de \$25.00. Robert Dessu reault Ltée Tél : 723-3216.

A VENDRE : Un lot d'appareils de télévision usagés en parfait état. A compter de \$50.00 Robert Dessureault Ltée, 723-3216.

A VENDRE : Ménage complet en très bonne condition. Signalez La-voie Maison Mobile, Tél : 723-8872.

VENDONS, ECHANGEONS : Meubles de toutes sortes, neufs et usagés - Mobiliers de chambre -salon, cuisine, poêles, laveuses, télévisions. Electrohome, vente, service et échange. Les Enchères Cherrier Ltée, 183 ouest, Saint-Germain, Rimouski. Tél : 723-7373.

A VENDRE OU A LOUER : Machine à écrire à additionner, à calculer, vente ou location, réparation. Bellacance Inc, 192 St-Germain Est, Rimouski. Tél : 723-7877 (6)

VENDONS ECHANGEONS ET ACHETONS TOUS GENRES DE MEUBLES : Nettoyons les tapis et les meubles. Rembourrons matelas et meubles, fabricons meubles et matelas sur mesure, vendons et installons tapis et draperies, estimé gratuit. La manufacture et le magasin Bertin et Fils, 283 est, Saint-Germain Rimouski, Tél : 723-6555

logement à louer

A LOUER : Bungalow 5 pces, avec sous-sol fini, 2 chambres de bain, libre le 1er septembre, situé dans St-Pie X, 723-3038.

A LOUER : Logement de 4 pces, situé centre ville, 75 Notre-Dame. Tél : 723-7957.

A LOUER : Petit logement de 2 pces, plus chambre de bain, conviendrait pour institutrice ou étudiants, situé à 275 St-Hubert, près de l'Université du Québec. Libre le 15 août. Tél : 723-3007.

A LOUER : 21 logements avec système de chauffage central, entrée 220, pour de plus amples informations composez tél : 723-6050.

A LOUER : Logement de 2 1/2 pces, chauffé, meublé, éclairé, tapis mur à mur. Tél : 723-7935.

A LOUER : Logement moderne de 4 1/2 pces, situé dans le village de St-Narcisse. Libre immédiatement, pour informations. Tél : 25.

A LOUER : Chalet, eau courante, entrée 220, toute commodité requise, situé au Lac Plourde, St-Narcisse, endroit tranquille. Libre le 1er août. Pour informations. Tél : 25.

A LOUER : Logement 3 1/2 pces, semi-meublé, tapis, laveuse, sècheuse au sous-sol, chauffage à l'électricité, le jour : 723-8989 ou le soir : 723-4880.

A LOUER : Appartements modernes, 3 1/2-4 1/2 pces, semi-meublés, meublés, chauffés à l'électricité, buanderie stationnement. 351 rue St-Pierre. Tél : 723-8653 ou 723-2320.

A LOUER : Logement de 5 1/2 pces, chauffé, premier plancher, libre le 15 Août, \$90.00 par mois. Siuë à 413 Lachance, Rimouski, sud. Pour amples renseignements communiquer au tél : 723-5363.

A LOUER : Batchelor, logement de 2 1/2 pces, et de 3 1/2 pces, 4 1/2 pces, dans édifice moderne, chauffé, eau chaude fourni. Tél. le soir 723-6161

A LOUER : Logement 5 1/2 entrée 220, installation laveuse et sècheuse. Libre le 1er Août, situé dans St-Robert 723-9524

A LOUER : 2 logements de 2 1/2 pièces, éclairées, chauffées. Tél. 723-7919

A LOUER : Logement 1 1/2 meublé, dans un édifice moderne, chauffé, éclairé, toutes taxes incluses, stationnement, remise, buandry. Place Mgr Langis. Tél : 723-5353 ou 723-9635.

A LOUER : Laveuse sècheuse, entrée 220, 5 1/2 pces, tapis mur à mur dans le salon, situé 271 Notre-Dame Ouest, tél : 739-4792.

A LOUER : Logement de 5 1/2 pces, situé sur la 2ième rue Ouest, à St-Robert. Tél : 723-5456.

A LOUER : Logement 2 pces meublé, 200 Cathédrale. Tél : 724-4489 ou 723-2532.

A LOUER : Logement chauffé, éclairé, permission de cuisiner. Entrée privée libre immédiatement. Tél : 723-6245.

A LOUER : Logements de 5 pièces et de 4 pièces aussi 1 1/2 pièce meublés, dans appartements Antonio, 13ième rue St-Pie X 723-2504.

SOUS LOCATION : Appartement 1 1/2 pièces, meublé, situé au "Le Vanier" libre le 1er juin. Tél : 723-7587

A LOUER : Logement meublé, 4 pièces plus chambre de bain \$150.00 par mois et logement non meublé 4 pièces \$125.00 par mois. Libre le 1er mai. Tél : 723-6591 le jour et 723-7684 le soir.

A LOUER : Logements chauffés 1 pièce, 1 1/2, 2, 3 et 4 pièces, 220 v, prélatés posés. Ainsi que sous-sol chauffé de 4,000 pieds. Pour entreposage de skidoo, remorques etc. S'adresser à Mme Estelle Joubert. Tél : 723-3201.

A LOUER : Appartement 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur libre immédiatement. Situé au 385 2ième rue Ouest. Tél le jour à 723-6300 le soir à 724-6468

A LOUER : Logements 2 1/2 et 3 1/2 PIÈCES SITUÉS à 291 est St-Germain \$80. et \$90.00 par mois libre immédiatement. Tél : 723-4750.

A LOUER : Logement de 2 1/2 pces. dans édifice à l'épreuve du feu. Air climatisé, ascenseur, service intercommunication, patio sur le toit (SUNDECK) Situé dans centre ville, face à l'Hopital. Tél : 723-8343 ou 723-1443.

A LOUER : Logements neufs de 4 1/2 pces situés rue St-Pierre, éclairés, chauffés, tapis à mur. Tél : 723-2773 jour et le soir 724-4894.

A LOUER : Logement de 4 1/2 pièces, situé au centre-ville. Libre immédiatement. S'adresser à 32 est, 3ième avenue Rimouski. Le soir seulement.

A LOUER : Logement de 5 et de 4 pces, aussi 1 1/2 meublé, dans les appartements Antonio, 13e rue St-Pie X. Tél : 723-2504.

A LOUER : 2 appartements 1 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, espace pour rangement, stationnement privé, buanderie situé au centre ville. Libre le 1er août, Tél : 723-7960

A LOUER : Appartements modernes, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 pces, chauffés, éclairés, eau chaude fourni, buanderie, tapis. Tél : 723-9548 ou 723-4813

A LOUER : Logement de 5 pces, chauffé, dans le centre de St-Robert. Tél : 724-4552.

A LOUER : Logement de 4 pces, centre ville, 75 rue Notre-Dame. 723-7957.

A LOUER : Logement 1 1/2 meublé, dans un édifice moderne, chauffé, éclairé. toutes taxes incluses, stationnement, remise, buanderie. Place Mgr Langis. Tél : 724-4392 723-5353 ou 723-9635.

chambres à louer

A LOUER : Chambre simple pour étudiantes ou travailleuses libre immédiatement. \$5.00 par semaine. Située à 25 est-4ième rue St-Pie X.

A LOUER : Grande chambre meublée, située dans le centre de la ville, endroit tranquille, située à 26 est, rue St-Laurent. Tél : 723-7122.

A LOUER : Chambre, tapis mur à mur, meublé, chambre de bain privée, entrée indépendante, située à 224 Du Domaine, Sacré-Coeur. Tél : 724-4228

A LOUER : Chambre meuble, dans le centre de la ville, situé sur la rue Cathédrale. Tél : 723-2458 ou 723-2533.

A LOUER : Chambre avec cuisinette, 303 ouest Notre-Dame, aussi logement 3 1/2 pièces pour couple. Tél : 723-9769.

A LOUER : Grande chambre meublée, permission de cuisiner, poêle électrique fourni, endroit tranquille, Rimouski, 300 Cathédrale, 723-3219.

A LOUER : Belle chambre meublée pour une ou deux personnes. Les unes avec lavabo et cuisinette même. Permission de cuisiner également dans la cuisine principale. Divers endroits, rues Léonard, Blais, Jean-Brillant, Cathédrale. Pour informations 723-5025.

A LOUER : Chambre avec sortie indépendante, local commercial à louer, Tél : 723-4907 ou 724-6500 ou s'adresser 205 rue St-Robert ou 298, 2ième rue, Rimouski.

A LOUER : Chambre et pension, bon chez-soi, 129 rue Rouleau, de préférence pour homme. Tél : 723-1700.

A LOUER : Grande chambre double ou simple. Endroit tranquille centre ville. Tél : 723-6091.

A LOUER : Chambre simple et double avec permission de cuisiner et un 2 pces meublé, chauffé, éclairé, situé à 146 ouest Evêché Tél : 723-1108

A LOUER : Pour le mois d'août, chalet meublé, situé au Cap à l'Original. Tél : 736-4754.

divers demandes

HOMMES, FEMMES, DEMANDÉS : Adressez des lettres pour nous, travail à domicile, facile et payant. Pour instructions, envoyez 0.25 pour frais postaux à "Les entreprises populaires, dept 47 C.P. 605 Ste-Thérèse de Blainville.

ATTENTION AUBAINE : Achetons, vendons, échangeons meubles et articles usagés. Aussi vendons et échangeons des patins. S'adresser à Au Seconde Main Enr. 300 Notre-Dame ouest St-Robert près de la rue Tessier et de la Rivière. Tél : 723-4611.

BESOIN D'ARGENT ? Pour vos achats à terme, consolidations de dettes, prêts hypothécaires à court terme, consultez FINANCE LOCALE Inc. 49 Jacques Cartier, Mont-Joli 775-4341.

DIVERS

DIVERS : Lettrage sur monuments dans les cimetières exécuté exactement comme le lettrage d'origine. Faites votre demande sans tarder et épargnez les frais de déplacement. Travail garanti à prix courant. MONUMENTS B.M. INC. 4-3ième rue, Rimouski-est, tél : 723-8132

DIVERS : Part club chasse et pêche, à 25 milles de Rimouski. Tél. le jour : 723-5132.

ON OFFRE : Un couple sans enfant offre ses services pour faire du ménage dans des établissements de Rimouski, ou aussi comme concierge, sachant faire un peu de tout, bonnes références si nécessaire. Tél : 732-4517.

DIVERS : Célibataires, veuf (ve), divorcé, désireux de fonder un foyer. S'adresser à l'Agence matrimoniale Pierrette, C.P. 95 Rimouski.

A LOUER : 1600 pieds carrés d'espace, chauffé, éclairé, épreuve du feu. Pourrait servir à la culture physique ou comme bureau. S'adresser au tél : 723-3774.

ATTENTION : Vous voulez faire réparer et peindre votre bicyclette ou tricycle. Peinture métallique ou lustrée. Ouvrage garanti : Germain Lévesque, 176 rue Lepage, Tél. 723-7487.

ON OFFRE : Pour la réparation de machine à coudre. Tél. 723-2072.



Maintenant que la Volvo paraît si bien, plus d'excuse pour ne pas en acheter une.

RAYMOND D'AUTEUIL ENR.
724-4441
442 Bl. St-Germain Ouest

A LOUER APPARTEMENTS

1 1/2 pièce meublés, chauffés éclairés, situés près du Centre Commercial Coop-Gro. \$90.00 par mois. Libres immédiatement.

TELEPHONEZ
723-3296
723-7795
723-2380

FER ORNEMENTAL



WILLIE LAROUCHE

54, LÉONIDAS RIMOUSKI
SIGNALÉZ 723-7461

LA COMMISSION SCOLAIRE DE LA MITIS OFFRE D'EMPLOI PRINCIPAL D'ECOLE

La Commission scolaire de La Mitis dans les comtés de Matane, Matapédia et Rimouski requiert les services de deux principaux d'école pour l'année 1970-1971.

Endroit :

- Ecole institutionnelle de La Rédemption dans le comté de Matapédia.
- Ecole institutionnelle de Les Hauteurs et St-Charles Garnier dans le comté de Rimouski.

Qualifications :

- SCOLARITÉ : 15 ans.
- EXPÉRIENCE : 5 ans minimum.
- PERFECTIONNEMENT PERTINENT :
 - Certificat d'aptitudes à la direction des écoles ou études en vue de l'obtention d'un diplôme en administration.
 - Attestations confirmant la connaissance des méthodes nouvelles :
 - Mathématiques modernes : Cuisenaire, Diénes, théorie des ensembles, logique mathématique, bases numériques, etc...
 - Catéchèse.
 - Dynapique, Sablier, Concrète, Etc...
 - Français à l'école active, enseignement individualisé.
- QUALITÉS PERTINENTES :
 - Forte personnalité.
 - Stabilité émotionnelle.
 - Maturité.
 - Jugement.
 - Leadership.
 - Disponibilité.

Conditions de travail :

Document 83, Le Plan de rémunération de l'Entente provinciale.

N.B. - A compétence égale, la préférence sera accordée aux candidats du territoire oeuvrant dans le secteur de l'élémentaire.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir, sous pli recommandé, leur curriculum vitae et leurs attestations d'études avant le 7 août 1970 à l'adresse suivante :

La Commission scolaire de La Mitis,
a/s Jean-Marie Roussel, sec.-trés., d.g.,
C.P. 1368
45, de La Grotte
Mont-Joli, Qué.

LA COMMISSION SCOLAIRE DE LA MITIS
Par : Jean-Marie Roussel, sec.-trés., d.g.

TERRAIN A VENDRE

Rue des Vétérans 90 x 100' pour
informations téléphonez :
Rimouski : 723-5266
ou Montmagny : 248-0102

BUREAU A LOUER

475 pieds carrés,
édifice à l'épreuve
du feu rue St-Germain.
724-4392
723-4345

nous
nettoyons les

TAPIS



La Boutique EDEN

A LOUER CHAMBRES

genre salon

Meubles de style "COLO-
NIAL". Entrée indépendante.
Prix : 17.00 et 20.00 par se-
maine. Situées au 140 ouest
St-Germain, Edifice Julien
Brisson.

Téléphone le jour seule-
ment

724-4127

A LOUER LIBRE IMMEDIATEMENT

LOCAL

POUR COMMERCE
OU BUREAU

Plancher de 75' x 28'
situe 144 Cathédrale, Rimouski

TEL: 723-4910

..Air climatisé
..Réfrigération
VENTE ET SERVICE



Climair Enr.

408 Tessier, Rimouski, P.Q. 724-4549

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

APPELS D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES,
adressées aux Travaux Publics du
Canada, Case Postale 260, 180 rue
de la Cathédrale, Rimouski, P.Q., et
portant la mention : "SOUMISSION
POUR

Réparations de la Les Méchins Co
de Matane
seront reçues jusqu'à trois (3) heu-
res de l'après-midi (heure avancée de
l'Est), le 12 août 1970

On peut se procurer les documents
de soumission par l'entremise de :

Surveillant Administratif
Travaux Publics du Canada
Case Postale 260
RIMOUSKI, P.Q.

et on peut les consulter au (x) bu-
reau (x) de poste de Les Méchins, Co
Matane.

On ne tiendra compte que des sou-
missions qui seront présentées sur les
formules fournies par le Ministère.

On n'acceptera pas nécessairement
ni la plus basse ni aucune des sou-
missions.

JEAN-PAUL THIBAUT
Gérant, Services Administratifs.
RIMOUSKI, le 27 juillet 1970

MOTELS À VENDRE

Motels 14 unités, modernes,
chauffage électrique ainsi que
maison privée et grand terrain
et épicerie et chalet au bord de
la mer.

s'adresser au téléphone **723-1040**

A VENDRE

à St-Fabien-sur-mer

MAGNIFIQUE CHALET

meublé, chauffé, électricité, eau chaude, douche, grand
terrain paysagé, terrain de stationnement indépendant,
bel entourage, libre immédiatement.

TELEPHONEZ

St-Fabien 869-2221 ou 869-2201

AVIS DE Déménagement IMPORTANT

Nos nombreux clients et amis voudront bien prendre note que nous occupons maintenant nos nouveaux bureaux, au 125 du boulevard Jacques Cartier sud à Mont-Joli.

Grâce à ce nouvel immeuble moderne et spacieux nous pourrions accorder à nos clients le même service et la même attention que par le passé et dans bien des cas un service amélioré.

Les Mutuellistes

Caisse d'Épargne et de Crédit

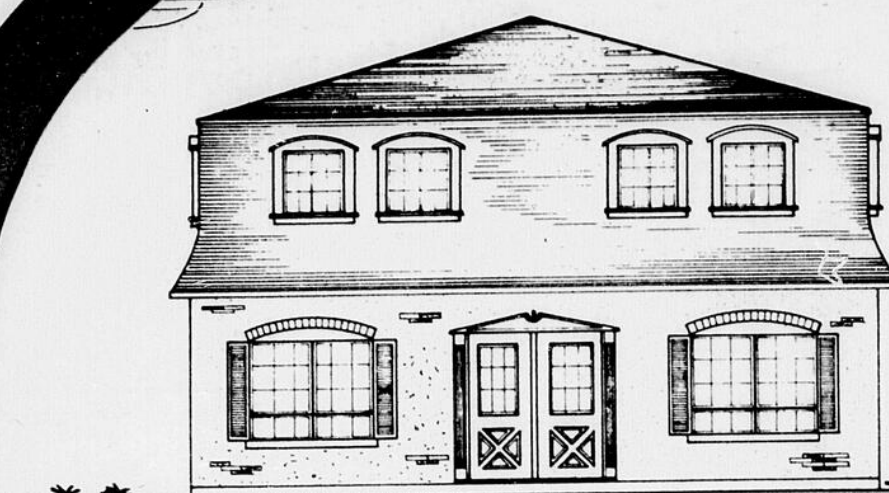
125, boul. Jacques Cartier sud
Mont-Joli

Tél: 775-4371



SI VOUS NE
POUVEZ VOUS PAYER
LE LUXE D'UN BUNGALOW

PENSEZ
à un
DUPLIX



LE MANSARD

Le Mansard

- REDUIT LE COUT DE CHAQUE LOGEMENT
- UN SEUL TERRAIN A ACHETER POUR DEUX,
- UNE SEULE ENTREE D'EAU ET UNE SEULE SORTIE D'EGOUTS SONT REQUISES
- UNE SEULE ADMINISTRATION A PAYER POUR DEUX: CONSTRUCTEUR, NOTAIRE, LOCALISATION, ETC.,

Le Mansard

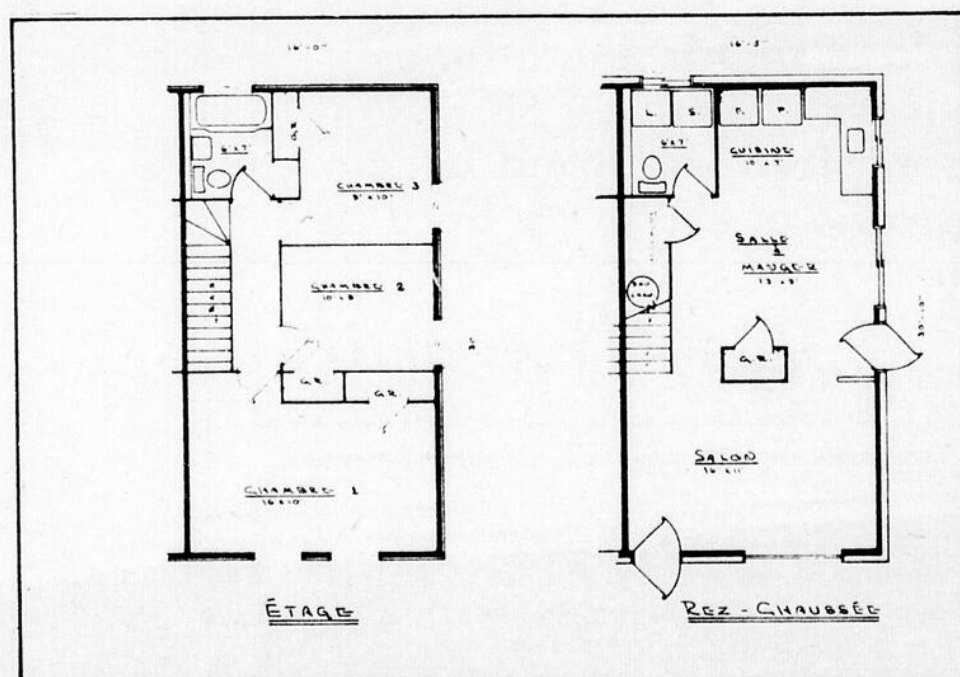
- VOUS FERA ECONOMISER
- LE LOCATAIRE ASSUMERA SA PART DES DEPENSES
 - LES FRAIS D'ADMINISTRATION DE L'IMMEUBLE TELS QUE LES TAXES FONCIERES,
 - LES INTERETS SUR VOTRE CAPITAL, LE COUT DES REPARATIONS AINSI QUE LA VALEUR DEPRECIEE SERONT DEDUCTIBLES DE VOTRE REVENU IMPOSABLE.

Le Mansard

- VOUS OFFRE
- LE CHIC D'UNE RESIDENCE DE \$25,000
 - LE CONFORT D'UNE MAISON SEULE AU PRIX D'UN LOGEMENT.

LE
MANSARD

C'EST VOTRE
SOLUTION



360 Pierre D'Anjou
Rimouski P.Q.



Tel. 723-8989
Si occupé composer
723-2718

S'habiller et non pas se déguiser

LE SPÉCIALISTE
DU FROMAGE

Paul Roberge

Gabrielle Chanel, dite "Coco", dite La Grande Demoiselle, est non seulement la créatrice d'une mode indestructible, qui est "le style Chanel", mais c'est également une moraliste en jupons. A plus de 80 ans avoués, cette prêtresse incontestée et incontestable de la Haute couture parisienne, cette dessinatrice inimitable - qui fut le plus imitée de toute l'histoire de la Couture, sans jamais perdre un gramme d'originalité ni d'ardeur créatrice, Mlle Chanel, donc, révélait l'autre jour, avant sa présentation semi-annuelle : "La mode peut bien descendre dans la rue... mais

il n'est pas souhaitable que la mode monte de la rue..."

C'était fustiger avec une élégance toute... chanelienne la vulgarité courante. Cette espèce de soumission servile à la jeunesse qu'affichent de plus en plus de créateurs, dans le monde de la Couture, copiant et même singeant l'affreux mauvais goût des filles et des garçons d'aujourd'hui dont c'est le snobisme habituel et incongru de renier toute élégance, toute harmonie préconçue dans le vêtement, la coiffure et la chaussure.

Il est admis qu'une taille de guê-

pe et qu'une silhouette de 16 ans peuvent tout se permettre... C'est sans doute en vertu de cette souveraine indifférence que tant et tant de délicieuses jeunes filles, qui seraient deux fois plus ravissantes si elles se lavaient mieux, se peignaient au moins avec les doigts et consentaient un jour sur trois à porter autre chose que des "jeans" délavés et des tricots informes, que tant et tant d'adolescentes préfèrent ressembler à Aurore-l'enfant-martyre ou à Rose Latulippe plutôt qu'aux belles héroïnes des grandes époques de l'Élégance, celle des Médecis comme celle du Premier Empire, modes qui continuent pourtant de ressurgir, à travers les plus récentes collections d'automne, inspirant tel ou tel tailleur, telle ou telle jolie robe du soir, tel ou tel chapeau à larges bords et ruban moiré.

A regarder la rue dans notre ville comme à Montréal, et sans doute comme à New York et à Paris, comme à Rome et à Londres, on se douterait fort peu qu'un automne romantique se prépare dans les officines de la Haute couture. Bien sûr les chroniqueuses, les journalistes spécialisés qui sont les hérauts des Dieux de la Couture préviennent déjà leurs lectrices : nous rallongerons tout, nous porterons de larges pélerines, des capes à la façon des Trois Mousquetaires avec des feutres appropriés; les fourrures seront de nouveau très rares mais ourlées de renard ou de lynx... et leurs jupes rejoindront les bottes souples qui elles-mêmes n'atteindront plus que le mollet... Nous aurons des tailleurs à vestes courtes et cintrées, à brandebourgs, à épauettes... Nous aurons enfin une mode hautement féminine, dont le seul inconvénient - mais il est de taille ! - sera peut-être de vieillir un peu les élégantes de l'automne. Mais quoi ! comme le disait encore Chanel, pourquoi une femme de 60 ans a-t-elle le désir de s'habiller comme une fillette de 20 ans?

Tout cela, répétons-le, n'atteint guère la jeunesse qui continue à se vêtir au décrochez-moi-ça... Aussi bien ferons-nous en sorte d'adopter sans complexe, en adultes, la mode nouvelle qui nous convient si bien. D'y aller franchement en donnant d'abord tous les ourlets de nos vêtements actuels, en achetant ensuite qui un nouveau tailleur, qui un nouveau manteau, qui une nouvelle jupe pleine longueur qu'accompagnera, dès la mi-octobre, un cardigan de cachemire comme nous n'en avons plus dans nos placards.

Corollaire immédiat de cette volte-face d'automne : les robes plus longues, plus sinueuses, les tailles plus marquées et de nouveau ceinturées, les coiffures importantes supposent un pied menu et fort étroitement chaussé. Dior et son bottier Carvil, Saint-Lau-

rent et Carel, du Faubourg Saint-Honoré, annoncent des souliers pointus à nouveau et le retour du talon-aiguille...

Il est certain qu'un renversement de cette sorte n'est pas immédiatement suivi... La clientèle féminine, dans tous les pays industrialisés, est soumise aux impératifs commerciaux. En Angleterre, où l'inflation est loin d'être jugulée par le tout nouveau gouvernement tory de Mr. Heath, en France, où Pompidou n'empêche pas le fis de montrer les dents longues, condamnant beaucoup de boutiques de frivolités à la faillite, aux Etats-Unis et au Canada, pays d'abondance mais pays également soumis à l'austérité économique, la mode se trouve confrontée aux problèmes

de trésorerie. Les femmes travaillent de plus en plus à l'extérieur, mais les femmes paient de plus en plus de taxes et s'offrent de plus en plus de confort à la maison. Ce qu'elles déboursent en plus, du côté de l'aménagement domestique, elles le prélèvent sur leur budget-mode qui a tendance à s'amoindrir d'année en année.

Rallongerez-vous? et à quel prix? C'est la grande question de l'automne. Chacune y répondra à sa façon, s'efforçant quand même de bien s'habiller et non pas de se travestir.

L.M.



Ce manteau midi à larges carreaux, taille appuyée sous un corselet de même lainage, recouvre des pantalons appareillés coupés selon la ligne mi-évasée qui prévaudra cet automne. Un parfait ensemble de transition pour passer du style court au style longue. Alexon YOUNGSET pour A-lannah Tandy, de Londres



Votre beauté

Comment perdre du poids par les algues marines?

Les algues marines sont utilisées pour combattre l'adiposité sous toutes les formes. Elles éliminent les défauts inesthétiques et donnent à la peau douceur et éclat. Elles se vendent sous forme de bain mousse, de crème amaigrissante, en savon émulsion.

L'emploi des algues marines pour le bain vous donnera rapidement une ligne plus svelte en éliminant les graisses superflues, en bloquant toute tendance à l'alourdissement des formes.

Si vous employez le savon

quotidiennement, massez avec la mousse savonneuse les zones andipeuses.

Vous trouverez sur le marché, dans les salons d'esthétique une crème spéciale pour modeler chevilles, jambes, genoux, le haut des bras, en éliminant l'enflure aux chevilles, les engelures et les rougeurs.

Votre esthéticienne vous conseillera sur le bon emploi des algues marines afin d'équilibrer votre poids si c'est votre volonté.

Denise Vézina, e.v.d.e.d.

Le soin et la beauté de vos ongles

Des ongles mous ou dédoublés enlèvent l'apparence essentielle pour avoir une jolie main. Un seul produit ne peut résoudre tous les problèmes posés par des ongles en mauvais état de santé. Ces problèmes peuvent avoir une cause interne ou externe.

S'il s'agit de cause internes seul votre médecin vous dira ce qu'il faut faire. Par contre, d'excellents produits élimineraient cet ennui s'il provient de cause externes. Une esthéticienne peut vous conseiller judicieusement pour l'entretien de vos ongles afin qu'ils répondent à votre attente : de jolies mains.



RIMOUSKI REMBOURRAGE Enr.

- Rembourrage de tous genres
- Estimés gratuits

9 Rue Laval, Rimouski-P.Q.

Tél: 723-4217 Rés. 723-4213



RÉGINALD
PROULX
propriétaire

Salon

Capri

Enr.

TEL: 724-4224

141, ST-GERMAIN (OUEST)

RIMOUSKI

Jean-Marc Duchesne, Prop.

LA GRANDE PLACE

Salon

ERIKA

TEL: 723-1020



Enr.

madame compte ses sous

pour un décor personnel

paul dionne

DECORATION INTERIEURE



Dernier article consacré aux fruits de mer : le chapitre sur les mollusques et les crustacés. Bien entendu, MADAME ne compte guère ses sous quand elle sert à

sa famille, ou à ses invités, un buisson de homards ou de crevettes, des saumons glacés ou en salade, des pétoncles frites avec sauce tartare, mais elle exite la gourmandise dessiens

tout en leur procurant une excellence source d'énergie, des vitamines, une "rasade" d'iode et de phosphore, des sels minéraux tout ce qui sert à entretenir ou à recouvrer la santé.

Va donc pour les mollusques et les crustacés. Mais on voudrait, de temps à autre, et puisque les lieux de vacances au bord de la mer s'y prêtent, aller soi-même à la pêche et rapporter de quoi corser son menus sans grands frais. Pêcher des mollusques soi-même? Oui, mais... il faut s'y connaître pour les récolter, il faut savoir aussi où l'on peut le faire sans danger.

Voilà pourquoi nous reproduisons, à votre intention, l'important bulletin que nous transmettait, la semaine dernière, le Service de protection de la Direction générale des pêches du Québec (ministère de l'Industrie et du Commerce). Estivants, soyons donc prudents : les mollusques sont fragiles et facilement affectés

par la pollution où à certains endroits, par un micro-organisme qui les rend toxies.

Si vous ne pouvez ni ne voulez abandonner votre passe-temps favori : la cueillette de mollusques sur les plages du Québec, renseignez-vous avant de vous y livrer, et même si vous ne voyez pas d'écriteau interdisant de ramasser des coquillages, visitez les bureaux du Service de protection qui se trouvent à New Carlisle, Gaspé, Rimouski, Hauterive, Havre Saint-Pierre, Harrington Habor, Cap-aux-Meules et Québec.

Le ramassage des mollusques ou la pêche aux crustacés, voilà un agréable et fort populaire passe-temps estival... Mais il n'est pas sans danger si l'on ne sait pas où le pratiquer.

La Direction générale des pêches, au ministère de l'Industrie et du Commerce, met des bureaux de renseignements à la disposition du public pour lui indiquer les lieux recommandés et ceux qui sont reconnus comme dangereux et donc interdits.

Les mollusques peuvent, en effet, être affectés par la pollution en certains endroits; ils peuvent aussi, parfois et dans certaines zones, absorber des micro-organismes qui les rendent toxiques.

Cependant, grâce à la constante surveillance du Service de la protection et aux nombreuses analyses effectuées sous le contrôle du ministère de la Santé, on peut localiser de façon précise les zones éventuellement dangereuses.

Estivants et résidents permanents des régions où les mollusques abondent sont donc invités à utiliser les renseignements qui sont mis à leur disposition dans les bureaux du Service de la protection.

On trouvera ci-dessous les adresses et numéros de téléphone des bureaux de la région.

des mollusques...

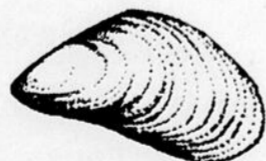
Oui, mais



coque



moule



buccin



bigorneau



Bureaux du Service de la protection (Direction générale des pêches du Québec) dans la région du Bas Saint-Laurent et de la Gaspésie.

- Comté de Bonaventure : C.P. 294, NEW CARLISLE. Tél. (418) 752-3175

- Comtés de Gaspé-Nord, Gaspé-Sud : C.P. 8, GASPE. Tél. (418) 368-3101

- Comtés de Matane, Rimouski, Rivière-du-Loup, Kamouraska : 91, rue de l'Evêché est, RIMOUSKI. Tél. (418) 723-3021

- Comtés des Iles-de-la-Madeleine : C.P. 184, CAP-AUX-MEULES. Tél. 986-2385



"entre gourmets"

Francine Belanger

la congélation

La congélation à l'électricité est la meilleure amie de la famille parce qu'elle est facile, saine, pratique et économique. En alimentation, c'est un atout majeur. Bien comprise et utilisée systématiquement, elle nous permet une meilleure nourriture. Les hivers d'autrefois prennent un coup de soleil avec les fruits de l'été que nous congelons. Les menus peuvent aussi se varier et se conformer tout au long de l'année aux règles alimentaires prescrites pour demeurer en bonne santé. La congélation c'est presque l'abondance à la portée de la main en tout temps de l'année.

Avant d'étudier la façon idéale de congeler les aliments, il vous faut penser à l'achat de votre congélateur si vous ne le possédez pas déjà. Et, à cet effet, j'aimerais vous présenter les différents types de congélateurs qu'on trouve sur le marché.

3. Le modèle combiné : (réfrigérateur-congélateur)

Muni de deux portes. La partie congélateur est maintenue à une température de 2 F. et possède une capacité d'emmagasinage de 100 livres d'aliments ou plus. Avantageux pour une famille citadine qui n'a pas la place nécessaire pour un appareil plus gros, mais qui pourra quand même profiter des avantages de la congélation.

Connaissant maintenant les modèles disponibles qui existent sur le marché, vous pouvez faire votre choix en considérant les besoins de votre famille. Achetez un appareil qui puisse emmagasiner assez d'aliments pour votre famille pendant un an. Et pour ce faire, il vous suffit de calculer environ 3 pieds cubes par personne. Exemple : - Si vous êtes six à la maison, vous aurez besoin d'un 18 pieds cubes au moins parce qu'on considère que l'on peut conserver environ 30 à 40 livres d'aliments par pied cube.

Le grand pas est fait, vous possédez enfin votre congélateur mais vous voulez bien réussir la congélation de vos aliments. Voyons donc pour débuter la congélation des fruits puisque la période d'abondance est déjà commencée.

CONGÉLATION DES FRUITS

Pour obtenir de bons résultats, il est important de choisir des fruits fermes, mûrs, fraîchement cueillis et parfaitement sains. Il suffit ensuite de choisir une des trois méthodes de congélation soit à sec, dans le sucre ou dans le sirop.

Congélation à sec :

Elle convient très bien pour les petits fruits tels que : gadelles, atocas, groseilles, bleuets, rhubarbe. De plus, c'est une méthode appréciée des personnes diabétiques puisqu'elle leur permet d'ajouter l'agent sucré désiré au moment de servir. **Mode de préparation :** Laver les fruits à l'eau froide. Bien assécher. Embaucher dans des contenants parfaitement étanches en ayant soin de faire le vide d'air.

Congélation au sucre :

Les fraises, les framboises, les cassis à grappes rouges ou noires se prêtent bien à cette méthode de congélation. Les fruits peuvent être écrasés, tranchés ou simplement mélangés au sucre. La quantité de sucre à utiliser est de 1 tasse pour 5 à 6 tasses de fruits.

Congélation au sirop :

Elle convient spécialement aux fruits dont on veut préserver la couleur (cerises, prunes) ou empêcher

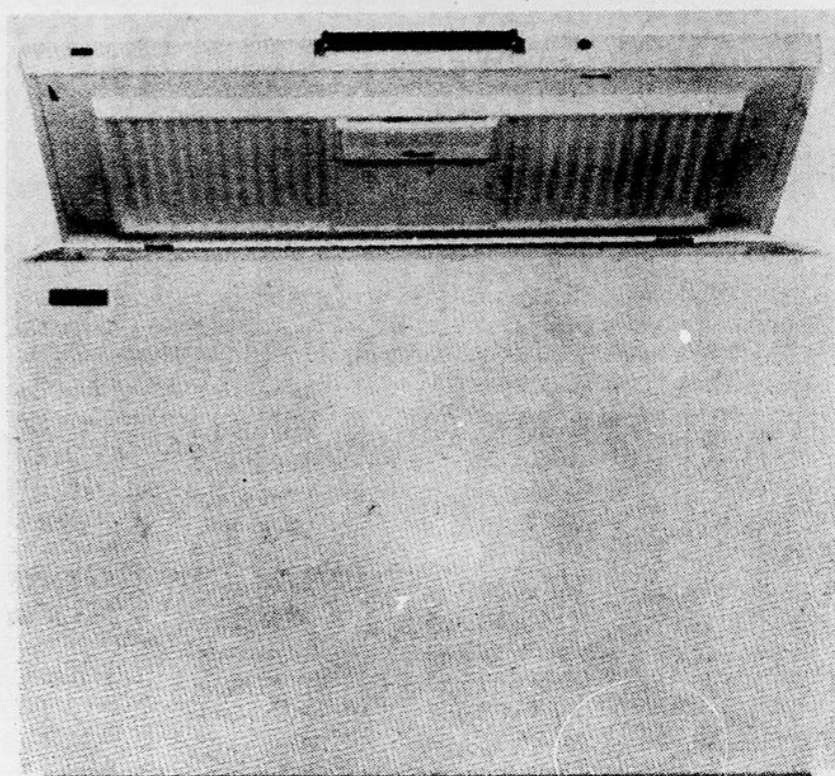
AVEC UN GRAIN DE SEL

Une pincée de sel dans l'amidon empêchera le fer de coller et redonnera à vos toiles et cotonnades fines l'aspect et le fini lustré du neuf.

Un traitement bon marché pour le visage : 1ère étape. Dans un petit bol, mélangez 2/3 de sel à 1/3 d'huile d'olive. 2ème étape. Massez le cou et le visage en remontant. 3ème étape. Laissez environ 5 minutes, puis lavez à l'eau et au savon. 4ème étape. Rincez à l'eau froide. Le résultat : l'huile adouci la peau pendant que le sel nettoyait les pores. De plus vous ferez ainsi disparaître toutes les peaux mortes et ce massage est idéal contre le "pelage" dû aux coups de soleil. Les jeunes apprécient beaucoup ce traitement pour combattre les infections cutanées.

La prochaine fois que vous serez pressé et que vous voudrez faire bouillir des oeufs, salez légèrement l'eau de cuisson... les coquillages ne se fendront pas et le blanc cuira plus vite.

Les taches de rouille sur les vêtements sont les plus difficiles à faire disparaître. Un conseil : versez quelques gouttes de jus de citron (seulement sur la tache) et saupoudrez de sel. Laissez sécher, et lavez. Si nécessaire recommencez l'opération.



le noircissement (pêches, pommes, poires, abricots). Traiter d'abord à l'aide ascorbique : l'acide ascorbique est un agent antinoircissant efficace qui est utilisé pour prévenir le noircissement et conserver la couleur des fruits. On peut se le procurer dans les pharmacies sous forme de comprimés ou de cristaux. (L'acide ascorbique peut être remplacé par du jus de citron à raison de 1/2 c. à thé de jus de citron par tasse de fruits).

Pour faire le sirop, verser 1 tasse de sucre dans 2 à 3 tasses d'eau (selon la densité désirée). Verser le sirop obtenu (après l'avoir fait refroidir) sur les fruits placés dans les contenants.

Utilisation :

La plupart des fruits qui ont été congelés sont délicieux quand on les sert comme fruits frais, juste avant qu'ils soient complètement décongelés. Pour les tartes, les poudings, les fruits sont décongelés seulement jusqu'à ce qu'on puisse les étendre. Les fruits à décongeler sont laissés dans le contenant non ouvert. Il est bon de renverser de temps à autre le contenant pour distribuer le sirop uniformément.

Temps de conservation : 1 an



DESSERT GLACÉ AU CHOCOLAT

2 carrés (2 onces) chocolat non sucré
1/4 tasse eau bouillante
1 c. à table poudre à café instantané
1/4 tasse crème 35%
1/8 c. à thé sel
20 guimauves (grosses - 1 pouce diamètre non pas les miniatures)
1/2 c. à thé vanille
1 tasse crème à fouetter 35%

Mêler le chocolat, l'eau bouillante, le café, 1/4 tasse crème, le sel et les guimauves dans la casserole supérieure d'un bain-marie. Cuire au bain-marie frissonnant en brassant souvent, jusqu'à ce que le chocolat et les guimauves soient fondus. Laisser refroidir en brassant de temps à autre. Ajouter la vanille.

Fouetter 1 tasse de crème et l'incorporer au mélange. Verser dans un moule en métal et faire congeler jusqu'à ce que ce soit à moitié pris. Retirer du congélateur et brasser le mélange. Congeler jusqu'à ce que ce soit bien ferme. (4 à 6 portions).

● La semaine prochaine :
Congélation des viandes.



1. Le modèle vertical :

Muni de tablettes, les produits emmagasinés sont faciles d'accès. L'entretien est très simple car on vide les tablettes l'une après l'autre. Il occupe aussi moins d'espace de plancher.

2. Le modèle horizontal :

A volume égal, il peut loger plus de produits que le vertical. Il est avantageux pour la congélation des grosses pièces de viande. Donc, idéal pour les gens qui demeurent sur une ferme.

A LA GRANDE PLACE

VISITEZ

La Voliere Eur.
ROGER D'AMOURS, prop.
TEL.: 723-9118

VOUS Y TROUVEREZ :

- OISEAUX
- SINGES DE MAISON
- SOURIS BLANCHES
- AMSTERS

ET ACCESSOIRES TELS QUE :

- CAGES, FILTRES
- NOURRITURE etc...etc...



TOUTES DIMENSIONS

POISSONS et AQUARIUMS

très beau choix!



LES BLEUETS DONNENT UNE AMBIANCE DE FRAICHEUR

Ces rubans de bleuets remplis de fraîcheur ont parcourus beaucoup de chemin depuis l'époque où les Indiennes les faisaient sécher pour assaisonner leurs soupes et leurs viandes. Considéré comme l'un des fruits les plus populaires de l'Amérique vous apprécierez ces délicieux bleuets du matin jusqu'au soir. Présentez-les au déjeuner pour faire diversion. A l'heure du lunch servez-les dans les salades et les coupes de fruits. Au four, les bleuets sont toujours populaires dans les tartes, les poudings, les gâteaux. Pour ceux qui aiment à grignoter les bleuets sont toujours bons.

Voici une tarte vite faite avec des bleuets jousflus et juteux. Vous obtiendrez tout autant de succès si vous utilisez des framboises ou des mûres pour varier. Essayez les trois !

Vous cherchez un menu facile pour les temps chauds? Vous n'avez qu'à farcir des tomates avec une garniture de salade de poulet. Servir avec des petits pains chauds et terminez par une généreuse portion de tarte aux bleuets!

1 croute de tarte de 9 pouces (préparée à l'avance)
1 chopine de bleuets frais *
Sucre
1 paquet de 8 onces de fromage à la crème ramolli
1 tasse de lait
1 paquet de pouding à la vanille instantané (e 3/4 onces)
1/4 c. à thé de zeste de citron
2 c. à thé de jus de citron.

Cuire la croûte de tarte selon les instructions données. Refroidir. Mettre de côté 2/3 tasse de bleuets. Sucrer les bleuets qui reste au goût et disposer ces fruits dans la croûte. Batre le fromage à

la crème jusqu'à ce qu'il soit crémeux et léger en y ajoutant le lait graduellement. Ajouter le mélange de pouding à la vanille le zeste de citron et le jus. Bien mélanger le tout. (2 minutes environ). Etendre ce mélange sur la garniture aux bleuets. Refroidir durant 1 heure. Juste avant de servir; décorer le dessus de la tarte avec les bleuets. que nous avons mis de côté.

Donne une tarte de 9 pouces.

* On peut remplacer les bleuets par des framboises ou des mûres si on le désire.



TARTE AU FROMAGE ET AUX BLEUETS FRAIS

Luceville



Mariages : En l'église de Luceville, a été célébré le vendredi 5 juin dernier, le mariage de Gaétane Barriault, fille de M. et Mme Adhémar Barriault

et de Gérard Michaud, fils de M. et Mme Joseph-Louis Michaud.

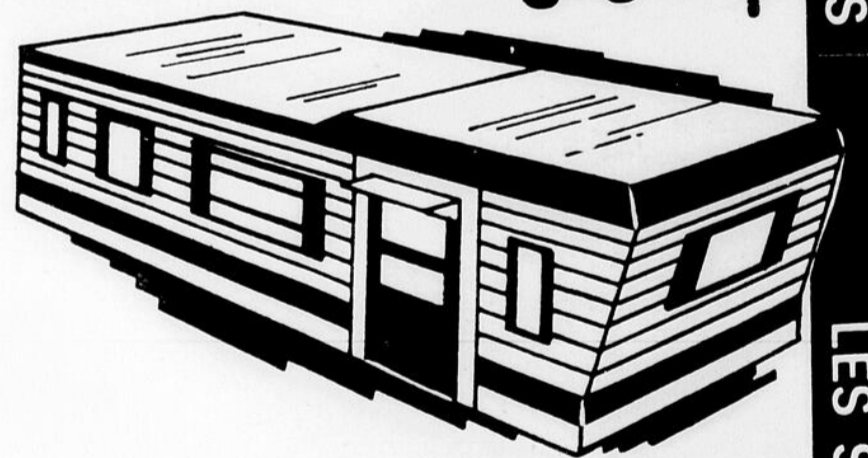
La réception fut servie au Manoir St-Laurent de Luceville.

LE PLUS GRAND CHOIX
de ROULOTTES

DANS LA REGION
et le BAS DU FLEUVE



- MAISONS MOBILES
"GENERAL"
"RICHELIEU"
"PYRAMIDE"
"NORTH LANDER"
- ROULOTTES VOYAGE
"CITATION"
"CORSAIR"
"VAL BAR"
"SHAMROCK"
- TENTES REMORQUES
"BELLEVUE" "VAL-BAR" "RAMBEC" "STARCRAFT"



OUVERT TOUS

LES SOIRS

Lavoie Maisons Mobiles Inc.

765, Boul. St-Germain - Tel: 723-8872

RÉJEAN GAUVIN ENR.

REPARATION D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES - GARANTIE DE TROIS MOIS SUR REPARATION



DISTRIBUTEUR DES PRODUITS
CHROMALOX

Nous tenons en inventaire un assortiment complet d'éléments de poêles de toutes marques
SACS DE RECHANGE POUR ASPIRATEURS ELECTRIQUES

105 EST, ST-GERMAIN
RIMOUSKI - TEL.: 724-4042

SPECIALITES:

- RASOIR
- SECHOIR A CHEVEUX
- POLISSEUSE
- ASPIRATEUR
- BOUILLOIRE
- FER A REPASSER
- GRILLE-PAIN
- PERCOLATEUR



Décès

Décès : A l'hôpital de Rimouski, est décédé le 14 juillet dernier, M. Joseph Gagnon. Il était âgé de 82 ans. Il était l'époux de feu Mérida Proulx.

Le service a eu lieu le vendredi 17 juillet à l'église de Ste-Luce, en présence de nombreux parents et amis.

A Rimouski, le 27 juin est décédée à l'âge de 78 ans et 3 mois Dame Rose-Anna Turcotte, épouse de feu Joseph Jean demeurant au 62 rue de la Gare à Price. Le service fut chanté à l'église de Price, mardi le 30 juin et de là au cimetière paroissial, lieu de sépulture.

A l'Hôtel-Dieu de Québec le 11 juillet est décédé accidentellement à l'âge de 34 ans, Dame Marie Dubé, épouse de feu Guildo Hébert de Sept-Iles.

A Lac au Saumon, le 12 juillet est décédé accidentellement à l'âge de 23 ans, Denis Asselin, fils de Alfred Asselin et de dame Irène Doiron de Causapscal.

A l'Hôpital de Hauterive, le 12 juillet est décédé à l'âge de 55 ans Lionel Lindsay, fils de feu René Lindsay et de feu dame Emma Heppell domicilié à Hauterive et autrefois de Trois-Pistoles.

A Rimouski, le 11 juillet est décédé accidentellement à l'âge de 17 ans, Michel Lavoie, fils de Louis Lavoie et de dame Cécile Rousseau demeurant à 1312 Boulevard St-Germain Ouest.

A Causapscal, le 10 juillet est décédé à l'âge de 73 ans, Jean Baptiste Morneau, époux de Mary-Rose Pelletier.

A William Lake (British Columbia) le 4 juillet est décédé à l'âge de 21 ans, Réginald Laurie Knight de Métis Beach, fils de Laurie Knight et de Dame Jeannette Pearce.

A Mont-Joli, le 10 juillet est décédé à l'âge de 17 ans, Mario Dufour fils de Robert Dufour et de dame Dolorès Ross demeurant à 100 rue St-Thomas, Mont-Joli.

A l'Hôtel-Dieu de Rivière du Loup, le 10 juillet est décédée à l'âge de 73 ans, Mlle Rose Lepage, fille de feu Adolphe Lepage et de feu dame Anésie Ouellet de St-Paul de la Croix.

A Baie-Comeau, le 5 juillet est décédé accidentellement à l'âge de 24 ans, Raymond Jalbert, fils de M. et Mme Rémi Jalbert de Ste-Jeanne d'Arc.

A Mont-Joli, le 7 juillet est décédée à l'âge de 76 ans, Alphonsine Desjardins, épouse en 1ère noce de feu Josaphat Lefrançois et en 2ième noce de Monsieur Arsène Pronovost.

A l'Hôpital de Bedford, Maine, le 7 juillet est décédé à l'âge de 30 ans, Olivier Ouellet, époux de dame Gaétane Bérubé domiciliée à Ashland, Maine.

A Lac Caribou, le 7 juillet est décédé subitement à l'âge de 59 ans, Paul Emile Ross, époux de dame Marie Anna Côté de St-Ulric.

A Mont-Joli, le 8 juillet est décédée à l'âge de 78 ans, Dame Marie Anna Lévesque, épouse de feu Alfred Parent domicilié à Notre-Dame de l'Île Verte.

A Montréal, le 8 juillet est décédée à l'âge de 70 ans, Mlle Blanche Tremblay, fille de feu Philippe Tremblay et de feu dame Marie Lévesque demeurant à Ste-Luce sur Mer

A Québec, le 7 juillet est décédé à l'âge de 57 ans, Edouard Lafrance, époux de dame Thérèse Deschênes domicilié à Trinité des Monts.

A l'Hôpital de Rimouski, le 7 juillet est décédé à l'âge de 29 ans, Claude Lévesque, époux de dame Jacqueline Gaudreault, demeurant à Forestville.

A Mont-Joli, le 8 juillet est décédé à l'âge de 46 ans, Louis Caron, époux de dame Denise Cayer de St-Damase.

A Rimouski, le 12 juillet est décédé accidentellement à l'âge de 18 ans et 3 mois, Reno Lepage, fils de Bertrand Lepage conseiller technique au bureau de la CSN à Rimouski et de dame Gemma Lauzier demeurant à 369 rue Tessier à Rimouski.

ÇA Y EST... ON L'A L'ASSURANCE-MALADIE !



LE RÉGIME SERA BIENTÔT EN VIGUEUR. ÊTES-VOUS SÛR D'ÊTRE INSCRIT ?

Ça y est... La loi est votée. On l'a, l'assurance-maladie. Et ce nouveau régime est l'affaire de *tous* les résidents du Québec. Tous y participent. Tous vont en profiter.

Une brochure expliquant les modalités vous parviendra sous peu. Et nous allons envoyer les cartes d'assurance-maladie à ceux qui nous ont déjà retourné leur demande d'inscription.

Il faut absolument que vous ayez, vous aussi, votre carte. Vous et chaque membre de votre famille. Les professionnels de la santé vous la demanderont chaque fois que vous irez les voir.

Si vous n'avez pas encore retourné votre demande d'inscription (ou le coupon paru dans les journaux), *remplissez vite le coupon ci-joint* et adressez-le à:

Régie de l'assurance-maladie
du Québec
Centre d'inscription
Case postale 6600
Québec 2, Qué.

Pour tous renseignements,
écrivez à cette même adresse
ou composez 878-9261 (à Montréal)
ou 529-6531 (à Québec).

VEUILLEZ ME FAIRE PARVENIR
UN FORMULAIRE D'INSCRIPTION AU
RÉGIME D'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC
EN LETTRES MOULÉES S.V.P.

1 NOM DE FAMILLE

PRÉNOM

DATE DE NAISSANCE
JOUR MOIS ANNÉE

2 ADRESSE

NO RUE APPARTEMENT

MUNICIPALITÉ ZONE POSTALE OU COMTE

RÉGIE DE
L'ASSURANCE-MALADIE
DU QUÉBEC



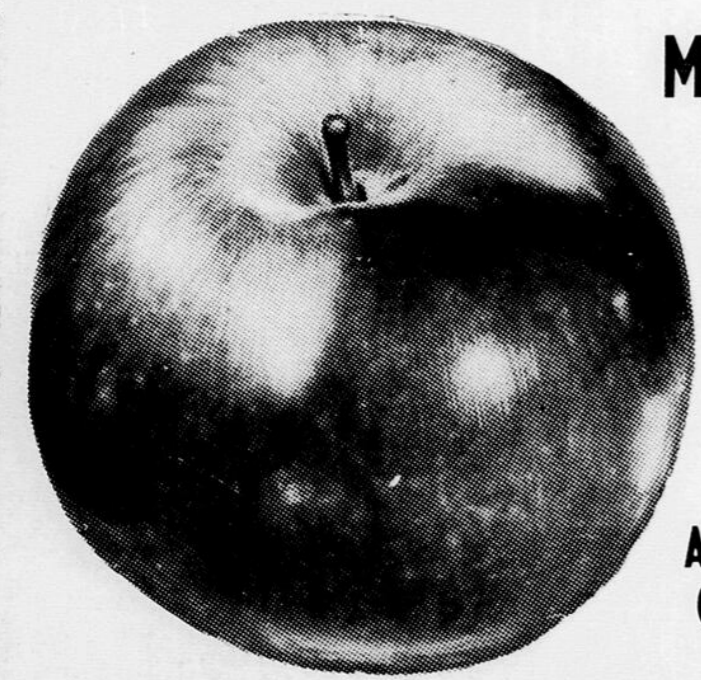
PRIX MAGIQUES

G.P.

LES PRIX
MAGIQUES DE G.P.
SONT IMBATTABLES

LES PRIX
MAGIQUES DE G.P.
SONT IMBATTABLES

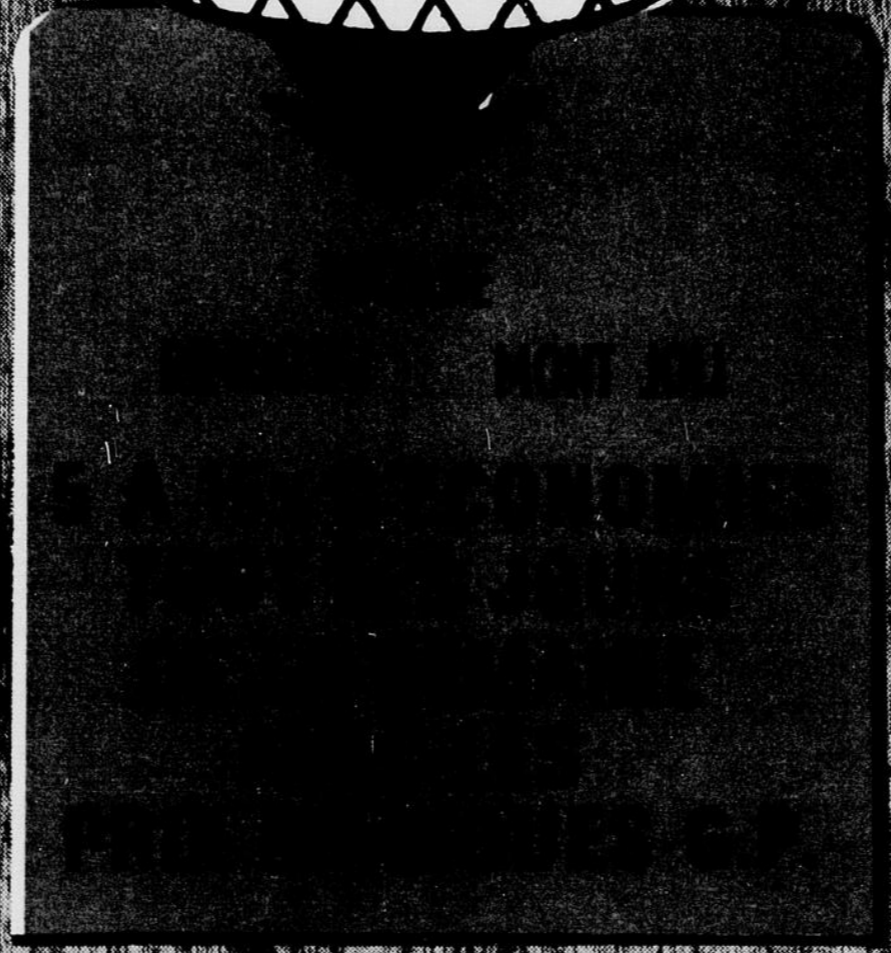
POMMES



McINTOSH
FANCY

ATMOSPHERE
CONTROLEE

5 ^{LBS} .53



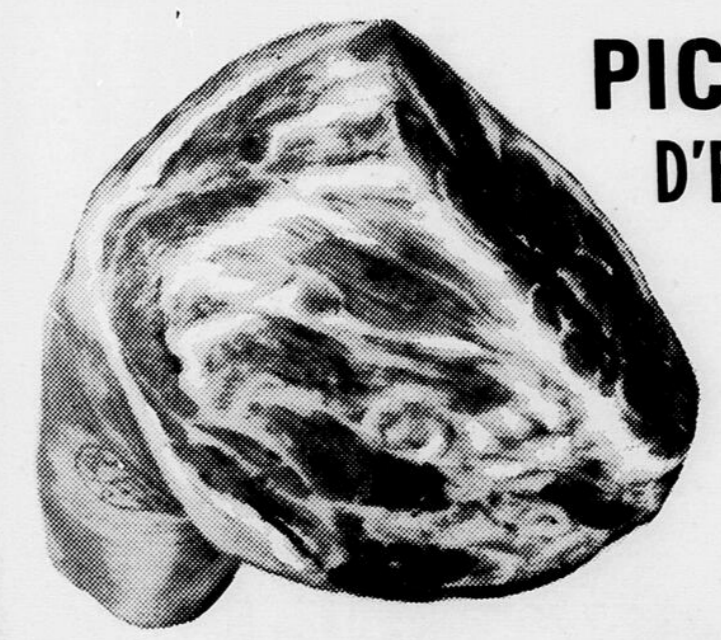
FROMAGE .39
TRANCHE KRAFT PQT 8 oz. LE PQT

CAFE 1.09
MAXWELL HOUSE SAC DE 1 LB.

CAFE INSTANT 1.19
MAXWELL HOUSE JARRE DE 6 oz.

JUS TANG 1 70

JAMBON



PICNIC
D'EPAULE

SODOR
MAIGRE

LB. .49

BLUETS

FRAIS

le cello **.39**

CONCOMBRES

FRAIS ONTARIO NO 1

3 pour **.25**

PIMENTS

VERTS

FRAIS

3 pour **.25**

BEURRE G.P.

PREMIERE QUALITE

lb. **.66**

LAIT CARNATION

16 oz.

la bte **.19**

PAIN FRAIS

G.P.

19

chacun

MAXWELL HOUSE JARRE DE 6 oz.

JUS TANG

ORANGE 3/4 oz.

4 ppts **.79**

FARINE

ROBIN HOOD

SAC DE 7 lbs.

.69

JUS de TOMATES

AYLMER 48 oz.

la bte

.35

CRISCO

BTE DE 1 LB

.41

SHAKE N'BAKE

AU POULET

format économique 7 1/2 oz.

la bte

.69

PAPIER a MAINS

VIVA ASSORTIE DE COULEUR

2 rolls

.55

PAPIER de TOILETTE

CAPRI

8 rouleaux

.89

MARGARINE

GOLDEN GIRL coloree

1 lb. **.25**

COTELETTES

CHOPS DE PORC MAIGRE

lb. **.89**

SMOKED MEAT

COORSH

4 ppts **.89**

BACON tranche

EMPIRE PQT 1 lb.

le pqt **.65**

PATES a la VIANDE

G.P.

chacun **.59**

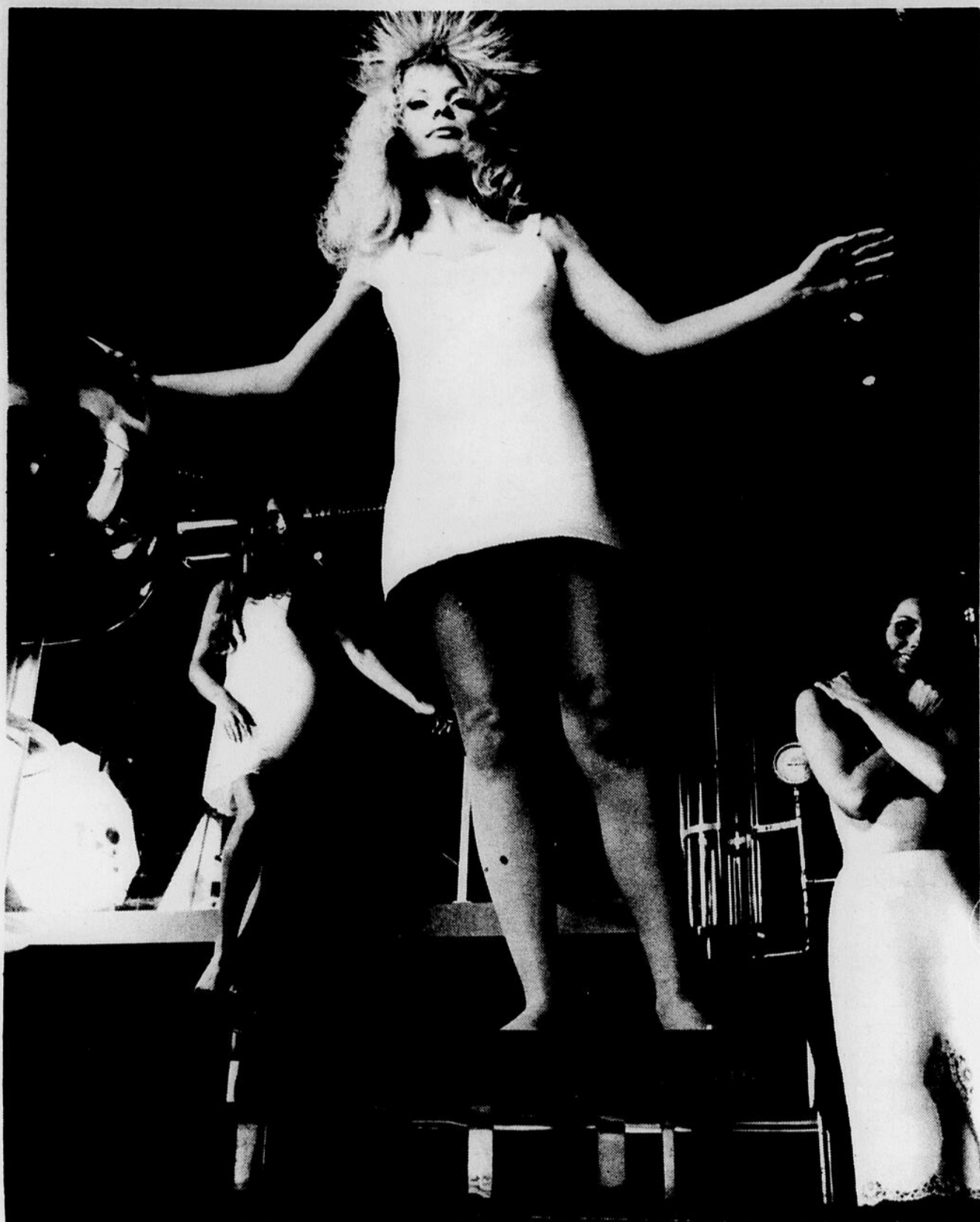
LES PRIX
MAGIQUES "G.P."
SONT IMBATTABLES.

PROCUREZ-VOUS LA COLLECTION DE 6 VOLUMES DE "L'HISTOIRE SAINTE"
ILLUSTREE EN COULEUR POUR SEULEMENT

LE VOLUME **.99**

CETTE SEMAINE VOUS POUVEZ OBTENIR "UN ENSEMBLE A SALADE DE 5
MORCEAUX EN PLASTIQUE ROBUSTE.

SPECIAL **.89**



SANS COLLER NI GRÉSILLER l'électricité statique fait voler les cheveux d'un mannequin au Centre Ontario Science Centre à Toronto près de la section électrique de la Salle du Génie. Le mannequin qui porte une nouvelle combinaison Kayser, antistatique et non collante en nylon Unel d'Union Carbide est en contact avec une machine Vandergraaf qui fait passer un courant élec-

trique dans son corps. Le courant s'échappe par ses cheveux. Toutes les combinaisons en nylon ordinaire qui collaient, remontaient et grésillaient. Les combinaisons taillées dans ce nouveau nylon gardent de façon permanente leurs propriétés antistatiques et leur qualité de combinaisons non collantes résiste au lavage. Le mannequin blond porte une combinaison en jersey de nylon non collant, lon-

gueur chemise, couleur rose bonbon. La combinaison blanche, pleine longueur, illustré à gauche, est garnie de dentelle au niveau du buste et de l'ourlet et la combinaison midi-longueur antistatique, couleur Sable blanc est garnie de dentelle à l'ourlet et le long de la fente profonde découpée sur le devant de la combinaison.

L'amaigrissement... et le sel

Ce n'est pas en s'imposant soi-même un régime d'où le sel est exclu, que l'on peut forcément arriver à maigrir, que ce soit en ne salant plus rien à table ou en évitant de manger des aliments contenant du sel.

Mais en supposant que quelqu'un réduise ainsi sa consommation de sel pendant une longue période et épuise les réserves de sel de son organisme, que se passe-t-il s'il subit une grave blessure, s'il transpire abondamment sous la chaleur estivale, ou s'il doit se faire opérer? La réponse est simple. Il présente tous les symptômes causés par une carence de sel. Et c'est alors qu'il paie l'erreur qu'il a commise en faisant lui-même son diagnostic et en trouvant un traitement qu'il pensait à sa mesure. Le pire c'est qu'il ne s'en remettra peut-être pas.

Pour ces personnes, il est certainement inutile d'essayer de les persuader :

- * que les régimes sans sel qu'on s'impose soi-même sont inutiles;
- * qu'ils peuvent être extrêmement dangereux;
- * que toute personne qui peut bénéficier d'un régime à faible teneur en sel est malade et a besoin d'être soignée par un médecin.

Ce sont là des faits réels. Voici pourquoi :

Les régimes sans sel, à faible teneur en sodium, pauvres en sel, etc., quel que soit le nom qu'on leur donne - sont prescrits par des médecins pour certaines personnes seulement -

celles qui souffrent de troubles cardiaques spécifiques, ou de maladies rénales ou hépatiques. Ces cas sont sérieux et ils peuvent même être mortels s'ils ne sont pas traités comme il faut par un médecin.

Bien entendu, il est vrai que les symptômes d'une carence peuvent apparaître chez des gens suivant des régimes à faible teneur en sodium, même s'ils sont sous la surveillance d'un médecin. Ces symptômes commencent par une fatigue générale provenant de la perte de liquide extracellulaire et d'un déséquilibre en potassium ou en azote, ainsi que d'une dysfonction rénale. Mais, ce n'est là qu'une partie du risque que court le patient pour échapper à un autre danger - l'œdème. Or, ce patient est en sécurité, car le médecin le connaît et sait le danger qui le guette; et il le surveille pour protéger sa santé. Le médecin prend la responsabilité d'un risque calculé.

HOROSCOPE



BELIER
Du 21 Mars au 20

Aujourd'hui, manifestez beaucoup de prudence dans toute nouvelle initiative et limitez vos activités à l'essentiel. Vous pouvez ajourner une démarche.



TAUREAU
Du 21 Avril au Mai

Des déplacements s'accomplissent sous d'heureux auspices. Il vaut mieux, toutefois, ne rien entreprendre de trop compliqué. Conflits entre deux sexes.



GEMEAUX
Du 22 Mai au Juin

Évitez de tomber dans les erreurs du passé, car vous pourriez perdre ce que vous avez acquis. Vous pouvez confondre des envieux qui se trouvent sur votre chemin.



CANCER
Du 22 Juin au 22 Juillet

Vous recevez des nouvelles d'une personne perdue de vue depuis assez longtemps. On s'emploie à vous brouiller les cartes.



LION
Du 23 Juillet au 22 Août

Un point important décide de votre succès. Ne tenez pas compte de certains agissements qui vous contraignent.



VIERGE
Du 23 Août au 22 Septembre

Un nouveau venu s'amène et pique votre curiosité. Une affaire prend de l'importance et réclame toute votre

attention. L'espoir renaît autour de vous.



BALANCE
Du 23 Septembre au 22 Octobre

Aujourd'hui, les affaires de cœur n'ont pas de chance, et il faut attendre avant de faire une mise au point. Une proposition mérite d'être considérée.



SCORPION
Du 23 Octobre au 21 Novembre

Il faut battre le fer pendant qu'il est chaud et continuez de devancer les événements si possible. Une intrigue se noue; vous restez au premier plan.



SAGITAIRE
Du 22 Novembre au 21 Décembre

De vieux projets vont reprendre l'actualité. Des transformations radicales devront être apportées dans votre façon de procéder.



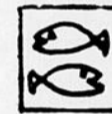
CAPRICORNE
Du 22 Décembre au 20 Janvier

Des relations d'affaires peuvent être compromises si vous ne vous y prenez pas assez adroitement. Une certitude vous est donnée sur le plan sentimental.



VERSEAU
Du 21 Janvier au 19 Février

Aujourd'hui, vous pourrez faire une bonne impression sur tous ceux que vous rencontrerez. Vous avez des ambitions nouvelles, et vous pourrez réaliser un grand désir.



POISSON
Du 20 Février au 20 Mars

Les nouvelles ne sont pas très bonnes au début de la journée, mais vous pourrez reprendre confiance par la suite.

RESTAURANT

Chez Carlo

173 St-Germain

L'ENDROIT TOUT
INDIQUE POUR
SAVOURER UNE

PIZZA

DANS TOUTE SA
CONCEPTION
ITALIENNE!

LIVRAISON GRATUITE

724-4141

Nouveau! Nouveau!

Chez Carlo livre maintenant SES PIZZA aux épiciers, de Québec à Gaspé.

DEUX RESTAURANTS: RIMOUSKI et MONTMAGNY

LE MONDE DES JOUETS

AUX GALERIES "La Grande Place"

Dépositaire:

"Mattel"

Tel: 723-4828



QU'EST-CE QUE la chiropratique

par Jules LAMBERT, D.C.

MAUVAISE DIGESTION? ESTOMAC NERVEUX?

La chiropratique peut vous aider!

"La table tue plus de monde que l'épée", écrivait un ancien philosophe. Ce n'est donc pas d'aujourd'hui que les gens se plaignent de leur estomac. Et, entre nous à regarder manger les spécialistes de la fourchette, on n'a pas de peine à se demander pourquoi.

Les troubles digestifs peuvent, en effet, être dus à une foule de causes dont la moindre n'est pas celle des mauvaises habitudes alimentaires. Nous le savons tous. La nourriture prise en trop grande abondance à n'importe quel moment de la journée et en vitesse finit, à la longue, par éveiller des réactions de l'estomac et de tout le système. Bien plus, la qualité des aliments que l'on ingère laisse trop souvent à désirer : ajoutez à cela le peu de scrupule que l'on apporte à mélanger dans son assiette des aliments de diverses natures, voilà tout ce qu'il faut pour se revirer l'estomac à l'envers.

D'un autre côté, plusieurs personnes souffrent de mauvaise digestion et ont ce qu'on est convenu d'appeler un estomac nerveux pour des raisons beaucoup plus subtiles. Ces personnes sont sujettes à la fatigue, à la préoccupation intérieure, à l'habitude des soucis. C'est que souvent l'ensemble de leur système nerveux est affecté par des subluxations au niveau de leur colonne vertébrale.

ASSUREZ-VOUS
que votre plan
d'assurance-santé,
inclut les
SOINS CHIROPRATIQUES

La colonne vertébrale, voyez-vous encave les principaux tronçons nerveux du corps; ceux-ci partent du cerveau pour aller à tous les organes un influx vital à leur bon fonctionnement. Pour employer une comparaison, disons que cette énergie est une force neuroélectrique capable de contrôler l'activité de toutes les cellules. Voilà pourquoi il est important qu'elle s'exprime librement. La santé du corps tout entier dépend, donc celle des différents organes y compris l'estomac.

En cas de troubles digestifs, il est de première importance de subir un examen chiropratique. Les déplacements vertébraux peuvent en être la cause et, si c'est le cas, le traitement du chiropraticien peut s'imposer. Ce dernier saura en même temps vous donner, si nécessaire de précieux conseils sur la façon de vous alimenter et cela dans votre plus grand intérêt.

CONSEILS SUR LA SANTÉ DU FOIE

Ceux donc, qui souffrent du foie, devraient suivre les directives suivantes :

- 1- Jeunez et tenez-vous-en à une alimentation des plus naturelles possibles.
- 2- Précautions : mangez lentement, mastiquez suffisamment, évitez les excès de table.
- 3- Ayez un régime bien balancé en fruits, en légumes et en protéines de qualités.
- 4- Évitez les aliments raffinés et mis en conserve, de même que les aliments trop riches.
- 5- Prenez beaucoup de repos. Faites beaucoup d'exercice. Prenez beaucoup d'air frais.



Cet autre manteau midi, au col officier, se ferme à la façon d'un dolman militaire. Coupé dans un gros lainage épais, le manteau comporte un mouvement d'ampleur vers l'ourlet et il est ceinturé par un gros cordon de même tissu, à glands frangés. Toujours Alexon YOUNGSET pour la maison Alannah Tandy, de Londres.

DES FRAISES, ENCORE DES FRAISES

SHORTCAKE AUX FRAISES EN GELÉE

- 1/2 tasse de noix de coco déshydratée
- 1 paquet (9 ou 10 oz) de préparation commerciale à gâteau blanc
- 1 chopine de fraises fraîches
- 1 paquet (3 oz) de poudre de gelée à la fraise
- 1/4 tasse de sucre
- 1 2/3 tasse d'eau bouillante
- 1 demiard de crème à fouetter

2 c. à table de sucre à glacer

Chauffer le four à 350 degrés F. Beurrer un moule à gâteau de 9 po. de diam. et le fonder de papier paraffiné beurré. Ajouter la noix de coco à la préparation commerciale et faire le gâteau selon le mode d'emploi indiqué sur l'emballage. Faire refroidir 10 min. dans le moule déposé sur une grille à gâteau. Retirer du moule, enlever le papier et laisser refroidir complètement sur la grille à gâteau.



Laver, équeuter et couper les fraises en moitiés; réfrigérer. Faire dissoudre la poudre de gelée et le sucre dans l'eau bouillante. Laisser tiédir et réfrigérer jusqu'à semi-coagulation. Incorporer les fraises rafraichies et verser dans un moule à gâteau de 9 po. de diam. passé à l'eau froide au préalable. Faire prendre au réfrigérateur.

Fouetter la crème et ajouter le sucre à glacer avant qu'elle ne soit ferme. Mettre l'abaisse de gâteau sur un plat de service; recouvrir la surface d'une partie de la crème fouettée. Démouler délicatement la gelée sur le gâteau. Glacer les côtés de crème fouettée. Réfrigérer. (De 6 à 8 portions).

SERVICE



81 Est, St-Jean-Baptiste,

DE • LAVEUSES
• SECHEUSES
• POELES.

Enr.

DEPOT DE PIÈCES
de toutes marques

Rimouski

723-7577

A VENDRE Hôtel "Castel St-Laurent" POINTE-AU-PERE

Hôtel "Castel St-Laurent", Pointe-au-Père, situé à environ 500 pieds du Traversier Le Manic pour la Côte-Nord. Commerce en pleine activité et au service du public depuis 40 ans avec clientèle distinguée. Tout meublé, 11 chambres avec lavabos, plus literie complète. Entièrement rénové intérieur et extérieur. Très propre. Salle à dîner, salle d'attente avec foyer. Bar moderne, 200 personnes. Licence complète. Cuisine moderne avec poêle à gaz, congélateur, 3 frigidaires, système chauffage eau chaude. Grand stationnement avec garage et autres dépendances. A vendre pour cause de santé. Conditions de paiement faciles.

S'adresser à :-

IMMEUBLES & PLACEMENTS J.A. INC.

30 est, Evêché, Rimouski, P.Q.

Tel: 723-6335, le soir: 723-2543

Cartes professionnelles

AVOCATS

CASGRAIN, CASGRAIN & CREVIER

Perreault Casgrain, C.R.L.L.D.
André-P. Casgrain, C.R.
M. Crevier, M.Sc. C., L.L.L.
Louise D. Bouchard, L.L.L.,
Nérée Cormier, L.L.L.
184, ave Cathédrale
Tél: 723-3302 Rimouski

GAGNON, GAGNON

AVOCATS
Paul-Emile Gagnon, II.D., C.R.,
J.-Claude Gagnon C.R.
22 Est, rue de l'Evêché RIMOUSKI

PAUL-A. GENDREAU B.A., L.L.L.

Edifice Banque Provinciale,
2 Est, Evêché, RIMOUSKI
C.P. 860, TEL: 724-4416

TESSIER & TESSIER

Maurice Tessier, C.R.
Michel Tessier, L.L.L.

116 Ouest, St-Germain
Tél: 723-7861

Asselin & Asselin AVOCATS

R.-E. Asselin, C.R.
Derome Asselin, B.A.
Bureaux: 28 est, de l'Evêché RIMOUSKI

C.P. 156 Tél.: 723-4313

J.B. Desjardins C.R.

AVOCAT
30 Est rue de l'Evêché RIMOUSKI
le soir de 7.00 à 8.00 p.m.
à 41 rue St-Jean

INGENIEURS

J-MARIE MARQUIS

et Associés
INGENIEURS-CONSEILS

Structures, travaux municipaux,
travaux maritimes, expertises

471, Cathédrale, RIMOUSKI
Tél: 723-6614

LEROUX & ASSOCIES

INGENIEURS-CONSEILS

Génie civil, Génie mécanique,
Génie électrique, Génie maritime,
Génie municipal

Tél: Bur. 723-5027
Rés. 723-6109
Bureau: 4, 14e Rue Est
Rimouski, Qué.

MENARD & MARSAN INGENIEURS-CONSEILS

Travaux maritimes et municipaux
Structures, Expertises,
Surveillance

Tél: 723-2715
88 ouest, St-Germain
RIMOUSKI

Chiropraticien

J.-M. GUAY, D.C.

CHIROPATICIEN
14 Est, St-Germain,
Tél: 723-3655 RIMOUSKI

DENTISTES

DR GEORGES RAYMOND

D.D.S.
Centre médical
CHIRURGIEN-DENTISTE
124 Est, St-Germain
Tél: 723-3839

Le soir
lundi, mercredi, vendredi,
7 h. 30 à 9 h. 30
Du lundi au vendredi:
9 h. a.m. à midi—1 h. 30 à 5 h. p.m.

DR GUSTAVE LEBLANC D.D.S.

CHIRURGIEN-DENTISTE
125 Ouest, de l'Evêché
Tél: 723-1398 RIMOUSKI

Comptables

GREGOIRE MAILLOUX L.S.C.

COMPTABLE AGREE

TEL: 723-9611
115, 15ième RUE, RIMOUSKI

ASSURANCES

ROLAND HEPPELL

Courtier d'assurance agréé,

C.P. 246 — RIMOUSKI
Tél: Bureau — 723-3570
Résidence — 723-6134
Bur: 30 Est, Evêché, Ch. 101
Feu, automobile, vie, vol,
Accidents, maladie

Tél. Bureau 723-2344
Tél. Résidence 723-3456
Henri-A. Martin
Comptable public enregistré
218, St-Edmond RIMOUSKI

ARPENTEURS

Louis-Léo Doyon

ARPENTEUR-GEOMETRE

Ingénieur-Forestier Conseil

Edifice Lepage 723-7324
209, St-Germain RIMOUSKI

Architectes

Gaston Martin

a.d.b.a.
ARCHITECTE
491, Place Mgr Courchesne,
C. P. 953
RIMOUSKI, Qué.

NOTAIRES

RONALDO RABOIN

NOTAIRE
53 Ouest, rue de l'Evêché
723-3127
RIMOUSKI
(en face du séminaire)

ALBERT GOULET

NOTAIRE
(édifice Gilbert)
Bureau à 4 Est, de l'Evêché
Tél: 723-3485 RIMOUSKI

Bureau à Luceville
Seulement sur rendez-vous
Tél: 739-4939

LA CHRONIQUE DES VIVRES DE JUILLET

Il y a lieu de prévoir une hausse des prix du bœuf en juillet à cause d'une demande affermie, prévoit la chronique mensuelle des vivres du ministère de l'Agriculture du Canada. D'ordinaire, les arrivages réduits de porcs en été entraînent une certaine montée des prix malgré une baisse de la consommation durant les chaleurs, mais la hausse sera probablement faible cet été.

BOEUF: Les approvisionnements sont suffisants mais, comme la demande augmente durant l'été, on peut s'attendre à une hausse des prix.

PROC: Bien que la demande de porc diminue par temps chaud, les prix augmentent généralement par suite de la réduction traditionnelle de l'offre en été. Etant donné l'augmentation soutenue des approvisionnements de porc et les prix déjà élevés, on peut s'attendre à une hausse des prix moins marquée cet été.

OEUF: Approvisionnements abondants, prix relativement bas.

CHAIR DE VOLAILLE: Les approvisionnements de poulets seront abondants et les prix diminueront un peu. Les stocks de dindons à griller et de dindes seront considérables et les prix tendront à baisser. Les approvisionnements de dindons lourds seront abondants, semble-t-il, et les prix fermes.

ABRICOTS: On s'attend que les approvisionnements canadiens correspondent à peu près à la moyenne et que les prix baissent comparativement à l'année dernière par suite de la récolte considérable dans l'Etat de Washington.

CERISES: Il se peut que les approvisionnements canadiens de cerises douces soient plus faibles que l'année dernière. Les stocks considérables de l'Amérique du Nord feront peut-être baisser les prix.

POMMES: Les faibles approvisionnements de la nouvelle récolte se vendront bons prix comme d'habitude à cette saison et l'on offrira des pommes d'entrepôt à prix plutôt soutenus.

PETITS FRUITS: L'offre de fraises atteindra son sommet et les prix diminueront. Il se peut que les approvisionnements de framboises soient plus faibles cette année en Ontario et correspondent de près à la normale en Colombie Britannique; la moyenne des prix se rapprochera de celle de l'année dernière. On prévoit une bonne récolte de mûres Logan, de gadelles et de groseilles à prix saisonniers.

POMMES DE TERRE: Nouvelle récolte offerte à prix élevés comme d'habitude pour cette saison.

JOSEPH BERUBE

NOTAIRE
Cessionnaire du greffe du notaire Eudore Couture
30 Est, de l'Evêché,
Tél: 723-2342 RIMOUSKI

SYNDIC

HENRI-A. MARTIN

SYNDIC LICENCIE
Téléphones
Bur. 723-2344 — rés: 3456
218, St-Edmond Rimouski

Ls-Georges Rousseau

Manufacturier de
Monuments funéraires
granit et marbre

Atelier: 681 est St-Germain
Tél: 723-6138
Résidence: 685 est St-Germain
RIMOUSKI - EST

SAMSON, BELAIR, COTE, LACROIX ET ASSOCIES
incorporant la firme

MICHAUD & MAILLOUX C.A.
COMPTABLES AGRES

184 avenue de la cathédrale — RIMOUSKI, Qué, Tel: 724-4136
Associé résident: BENOIT SYLVAIN, C.A.

MONTREAL - RIMOUSKI - QUEBEC

McDONALD, CURRIE & CIE
COMPTABLES AGRES

Associé résident: **Gérald Séguin, C.A.**
5 est, rue St-Germain Rimouski
Case postale 934 Tél.: 723-6503
BUREAUX PAR TOUT LE CANADA Tél.: 723-6504

GREGOIRE MAILLOUX
COMPTABLE AGREE

115, 15e Rue RIMOUSKI 723-1163

MARTIN & D'ANJOU INC.

Henri-A. Martin, C.d'A.A., prés. — Paul Martin, C.d'A.A., gér.
COURTIERS D'ASSURANCES AGRES
218 St-Edmond RIMOUSKI
C. P. 129 723-2344

L.-P. CLICHE, INC.

COURTIER D'ASSURANCES GENERALES
Vie - Feu - Automobile - Accidents - Maladie
Bureau: 130 St-Germain RIMOUSKI Téléphone 723-3775

SPECIALISTE DE LA VUE

Dr Claude Leclerc, O. D.

OPTOMETRISTE
VERRES DE CONTACT

116 ouest, St-Germain RIMOUSKI 724-4350
Edifice Woolworth-Dominion

Les Estimateurs Professionnels

LEROUX, BEAUDRY, PICARD & ASSOCIES

JACQUES VAILLANCOURT, ing. dir. gén. et administrateur
EXPROPRIATION
EVALUATION SCIENTIFIQUE 13 ouest Evêché,
ESTIMATION DETAILLEE C.P. 997, RIMOUSKI
EVALUATION INDUSTRIELLE 723-4113
PEREQUATION REGIONALE

LEROUX, LEROUX, NANTEL, PAPIN, VAILLANCOURT et ASSOCIES

INGENIEURS CONSEILS

STRUCTURE
MECANIQUE
ELECTRICITE
GENIE MUNICIPAL
JACQUES VAILLANCOURT, ing.
Dir. Gén. et administrateur
13 ouest, Rue Evêché,
RIMOUSKI, TEL: 723-4113

EVALUATIONS

- INDUSTRIES ET COMMERCE POUR ASSURANCES, FINANCEMENT, FUSION, etc.
- EVALUATION MUNICIPALE ET SCOLAIRE
- EXPROPRIATIONS DE TERRAINS ET BATIMENTS
- EXPERTISES DIVERSES

APPELEZ



115 ouest, St-Germain, Rimouski 723-4266
501 Est Grande-Allée, Québec 529-4558
3500, Parc Lafontaine, Montréal. 526-7791

Les Chambres de commerce face aux CRD

N.D.L.R. Faits et Tendances, le périodique officiel de la Chambre de Commerce de la province traitait à la une, dans son édition de juillet, de l'attitude des Chambres vis-à-vis les CER et les CRD.

Nous croyons que ce texte est d'un grand intérêt pour toutes les personnes qui se préoccupent de développement régional, particulièrement dans l'est du Québec; c'est la raison pour laquelle nous le reproduisons in extenso.

Des Chambres de Commerce paraissent ne pas trop savoir sur quel pied vis-à-vis les C.E.R. ou C.R.D. Plusieurs avaient même demandé à la Chambre provinciale de se prononcer sur le sujet.

Après plusieurs séances d'étude sur la question et une consultation tenue auprès de toutes les Chambres de Commerce locales, le Conseil d'ad-

ministration de la Chambre provinciale, lors de sa dernière réunion du 18 juin, en est venu aux conclusions suivantes :

1. Toute Chambre de Commerce locale et régionale est entièrement libre de décider par elle-même de s'associer ou non à un C.E.R. ou C.R.D. aux conditions qui lui conviennent;

2. Il y a suffisamment de travail à faire pour promouvoir l'économie des diverses régions du Québec pour qu'il y ait place à l'action coordonnée de plusieurs agents de développement;

3. Une Chambre locale ou régionale qui s'affilie à un C.E.R. ou C.R.D. devrait s'assurer que :

a) Sa contribution soit nominale (\$5.00 à \$25.00 par année par exemple). En somme, ce qui est

important, c'est la présence de la Chambre. Le C.E.R. ou C.R.D. possède d'autres moyens de se financer. Quant à être dépendant des corps publics gouvernementaux à ce titre, aussi bien qu'il soit complètement. Ça ne changera pas grand-chose et ça évitera les multiples taxations mentionnées précédemment.

b) Le C.E.R. ou le C.R.D. pour les mêmes raisons que mentionnées au paragraphe précédent ne recueille pas des souscriptions des entreprises privées du secteur.

c) L'action des C.E.R. et C.R.D. soit supplétive et bien coordonnée à celle des Chambres de Commerce et autres corps intermédiaires.

d) Aucun jeton de présence n'est payé aux membres de C.R.D.

3) Il ne se forme pas de conseils économiques locaux (c'est-à-dire, de corps intermédiaires agissant comme interlocuteurs privilégiés auprès des autorités municipales, et souvent financés par elles).

Dans la suite de ce présent article, nous publions des extraits du texte expédié aux Chambres locales, en vue de faire le point sur la situation, étant donné qu'un problème de collaboration a été soulevé entre les Chambres de Commerce et les C.E.R. ou C.R.D.

Effets possibles des C.R.D. sur les Chambres locales et régionales

Un fait notoire concernant le fonctionnement des Chambres de Commerce est la rareté des ressources humaines ("bons hommes" aptes à diriger le mouvement) et des ressources financières disponibles pour supporter leur action. Les C.E.R. et éventuellement les C.R.D. sont des compétiteurs des Chambres de Commerce pour le recrutement de ces ressources.

Plusieurs facteurs dans l'action des C.R.D. pourront affecter les Chambres de Commerce :

1. Le fait d'être officiellement reconnu comme un interlocuteur privilégié au niveau régional (que ce soit auprès de l'O.P.D.Q. seulement ou du gouvernement est une nuance qui ne se fera probablement pas dans la pratique) apportera aux C.R.D. un prestige dont ils ne manqueront pas d'exploiter toutes les ressources auprès des chefs de file pour obtenir leur présence et leurs fonds.

2. Le fait d'avoir au départ un secrétariat permanent assuré par un

octroi gouvernemental rendra beaucoup plus facile que pour la plupart des corps intermédiaires la tâche de solliciter pour les C.R.D. des fonds supplémentaires des sociétés d'affaires privées, des autres corps publics, des corps intermédiaires et des individus.

3. Le fait de payer des jetons de présence à leurs administrateurs ajoutés aux solutions de facilité qu'offrent les C.E.R. et les C.R.D. C'est un autre moyen que les Chambres de Commerce et les corps intermédiaires bénévoles ne peuvent se permettre d'employer.

4. Le secrétariat des C.E.R. et éventuellement des C.R.D. offre aussi à ceux qui veulent travailler dans ces structures l'avantage de confier à un personnel permanent une foule de tâches qui sont ailleurs accomplies en bonne partie par les administrateurs.

Ce sont là autant d'avantages qu'on donnera aux C.R.D. avec l'argent de nos taxes pour compétitionner les corps intermédiaires bénévoles, dont les Chambres de Commerce.

Certains aspects du financement des C.R.D.

En général, les C.E.R. et ce sera probablement le cas des C.R.D., se financent non seulement avec des octrois provinciaux, mais avec des octrois de municipalités et de commissions scolaires. Lorsqu'en plus les C.R.D. vont demander des contributions aux entreprises privées du secteur, cela devient de la triple ou quadruple taxation. En effet, ces entreprises auront effectivement déjà contribué par leurs taxes au provincial, au municipal et parfois au scolaire. Si, en plus, on demande aux corps intermédiaires qui recueillent

leurs fonds de peine et de misère, des contributions significatives pour siéger au C.E.R. ou au C.R.D. (comme c'est le cas au Bas Saint-Laurent et en Gaspésie), on vient leur chercher des ressources vitales dont ils ont un besoin essentiel aux niveaux local ou régional. Par le fait même, on taxe encore une fois plusieurs de leurs supporteurs.

Dangers de la formule C.E.R. ou C.R.D.

Les C.E.R. ont été organisés pour répondre à des besoins, dont principalement celui d'effectuer plus de recherches pour : a) étayer les demandes des corps intermédiaires de la région aux gouvernements; b) déterminer les vocations économiques régionales. L'expérience démontre que le drainage de ressources humaines et financières régionales qu'effectuent les C.E.R. (éventuellement les C.R.D.) se fait souvent au détriment des Chambres de Commerce et autres corps intermédiaires. Ces corps intermédiaires doivent regrouper ou chapeauter les C.E.R. ou C.R.D. pourraient fort bien être très affaiblis ou même disparus à plus ou moins longue échéance. La superstructure que constituent les C.E.R. et C.R.D. ne représenterait plus alors que les organismes publics et quelques secteurs dont les structures sont assez puissantes pour se payer un tel luxe.

Il est à se demander, d'autre part, quel dynamisme et quelle agressivité mettront les fonctionnaires qui constituent le personnel permanent des C.E.R. et C.R.D. à promouvoir auprès de leur principal bailleur de fonds (le gouvernement provincial), les besoins spécifiques et les doléances des gens de leur région?



LE PLACEMENT ET VOUS

NOUS SOMMES EN PÉRIODE DE CRISE

Dire aujourd'hui que nous subissons une crise, c'est comme parler de la température. Il s'agit tout simplement d'identifier le genre de crise pour que le sujet soit complet.

Sur le plan financier, nous subissons une crise depuis plus d'un an et nous n'avons pas encore réussi à l'identifier clairement. On se demande pourquoi on devrait s'arrêter à étudier les problèmes financiers puisqu'il y en a tellement d'autres qui sont plus captivants. Personnellement, je suis convaincu du contraire.

Si on ne s'occupe pas de nos problèmes financiers, d'autres vont le faire à notre place et sûrement pas à notre avantage, mais au leur. Dès lors, on peut commencer à s'interroger sur notre participation à la vie financière de notre pays.

L'INCERTITUDE DES SENTIMENTS

Si on veut aborder le problème financier, il faut parler des hommes et des structures. Que ce soit sur le marché américain ou sur le marché canadien des valeurs mobilières, il ressort que les sentiments ne l'emportent pas sur les faits que sont les entreprises. Il semble bien que le manque de "leadership", de meneurs d'hommes soit à la base de la forte période de fluctuation que nous venons de traverser. Les gens réalisent fort bien que le dollar n'est rien s'il n'est pas dirigé par des hommes de valeur.

Il arrive que si plusieurs personnes avaient été animées des mêmes sentiments, elles auraient pu en entraîner d'autres vers la panique et causer ainsi des dégâts incalculables. Cependant, la diversité des intérêts des placeurs, tant chez les gros que chez les petits, fait que nous connaissons un tel climat d'incertitude. Celui-ci conduit inévitablement vers un déclin, une baisse des valeurs boursières qui n'a été arrêtée que par un éclaircissement de la situation par les dirigeants de la politique et de l'économie.

UNE ÉNORME PERTE SÈCHE

Au cours du mois de mai, on estime les pertes du marché boursier en Amérique du Nord à plus de \$300 milliards. C'est un chiffre astronomique dont on peut difficilement entrevoir l'importance puisqu'il dépasse de six fois le produit national brut du Canada sur une période de douze mois.

Dans un tel contexte, il ne semble faire aucun doute que les placeurs adopteront une attitude conservatrice pendant un certain temps. Cette attitude n'aidera pas les gros investisseurs, surtout chez les fonds mutuels.

Si mon avancé antérieur tient, on verra les prix des actions atteindre un niveau intéressant mais non pas spectaculaire. Les conseillers en placement savent que, présentement, plusieurs valeurs sont dévaluées sur le marché. De plus, il faut s'attendre à ce que plusieurs entreprises veuillent entrer sur le marché des actions parce que des emprunts obligataires à des taux de plus de 10% sont très dispendieux, mais très rentables pour le placeur.

UN RAYON DE SOLEIL

Comme dans plusieurs secteurs de l'activité humaine, il faut que tout le monde concerné prenne ses responsabilités. C'est le jeu de la démocratie. Quand tous et chacun se laissent aller à leurs petites fantaisies, le jeu des forces de la société est en déséquilibre et c'est ce que nous connaissons depuis un certain temps. Il nous revient d'y voir suivant nos moyens.

Je continue à vous encourager à m'écrire pour connaître vos opinions.

Claude Hoquin

EVALUATEURS PROFESSIONNELS

S. HUDON & ASSOCIÉS

Estimateurs Agréés en Expropriation
Evalueurs Conseils - Expérience 20 ans
Evaluation commerciale, industrielle.

Siège Social
2149 Boul. Charest Ouest,
Québec - 688 - 1201

Succursale
RIMOUSKI
G. GILBERT
723-2121



L'homme qu'il vous faut voir...

A PROPOS DE VOS ASSURANCES GÉNÉRALES

- Combinée Commerciale
- Combinée Résidentielle
- Propriétaire Occupant et plusieurs autres...
- Incendie
- Automobile
- Responsabilité

SPECIALITES: Etude et administration de porte-feuilles d'assurances

JULIEN BRISSON INC.

COURTIERS D'ASSURANCES GÉNÉRALES

TEL.: 724-4127 - 28 BUREAU: 140 OUEST, ST-GERMAIN, RIMOUSKI.



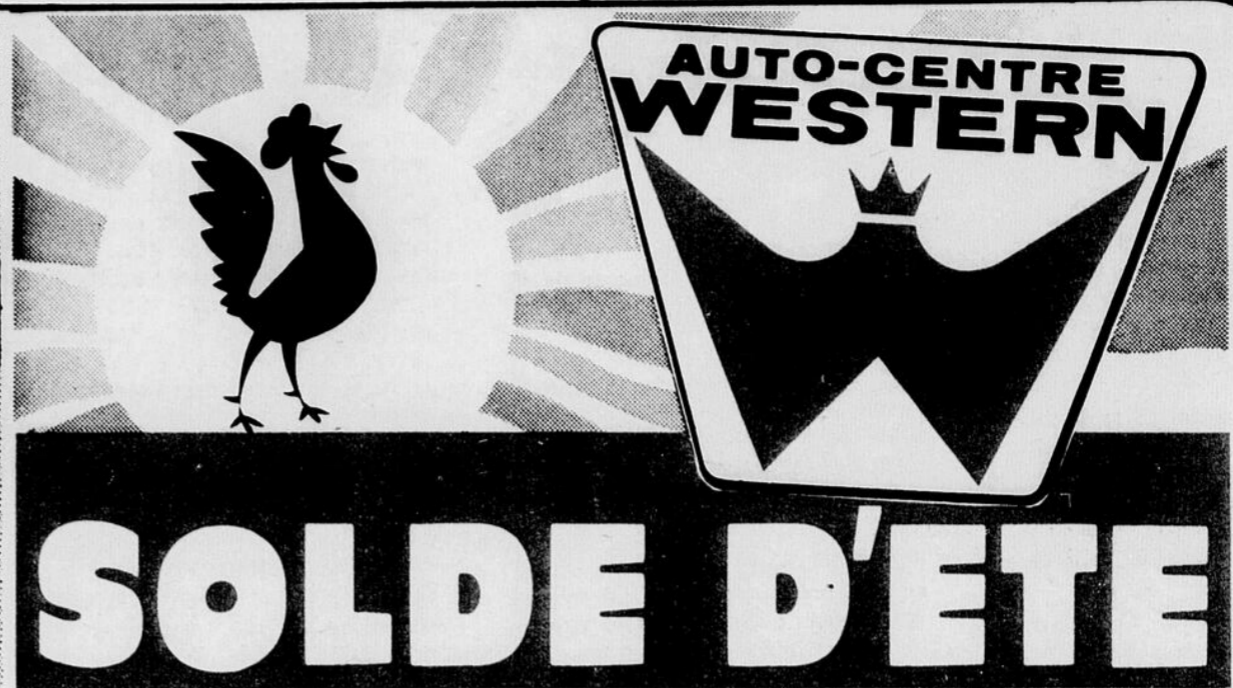


GANT DE BASEBALL EN CUIR

Modèle ample, beige, avec laçage en cuir de vache. Double couture aux doigts - ganse intérieure ajustable - pochette profonde et laçage croisé à la fourche.

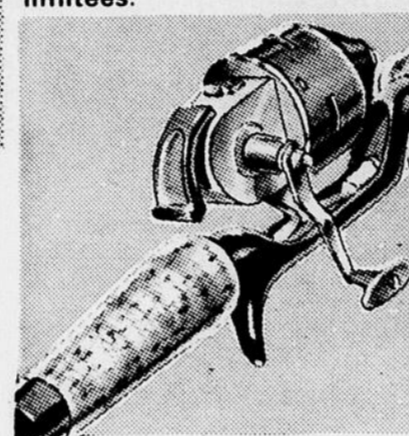
Pour droitier

844



SOLDE D'ETE

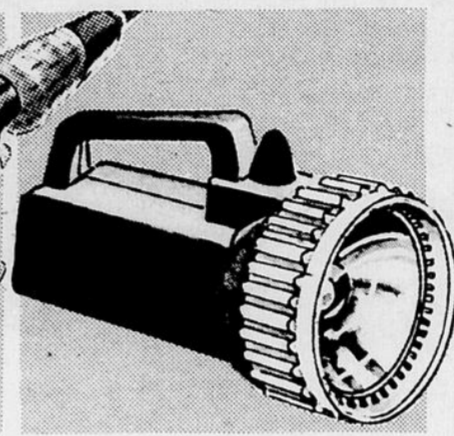
Les prix sont en vigueur cette semaine seulement... Hâtez-vous!... les quantités sont limitées.



CANNE ET MOULINET

Canne en fibre de verre 6' Heddon, Star Cast, 2 pièces, moulinet "110", ligne mono 100 vgs.

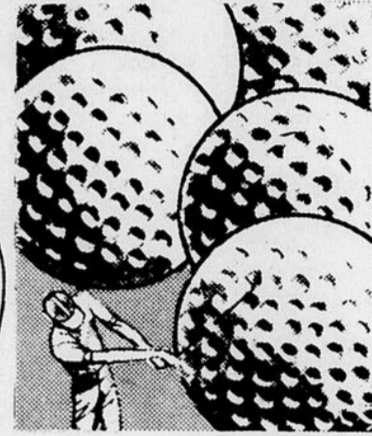
777
Valeur 11.95



LANterne FLOTTANTE BURGESS

plastique incassable et flotte. Avec pile 6-volts. Valeur insurpassable.

397

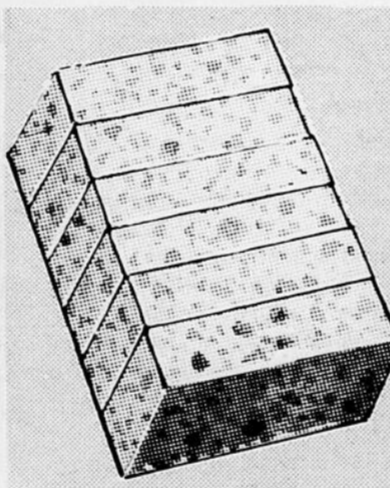


BALLES DE GOLF

Noyau solide et enveloppe vulcanisée à l'épreuve des coupures. Blanc craie. Importées.

22¢

NOMBREUX... SUR UN GRAND NOMBRE D'ARTICLES À LIQUIDER NON ANNONCÉS. TOUTE LA MARCHANDISE D'ETE DOIT ETRE VENDUE POUR FAIRE PLACE AU NOUVEAU... HÂTEZ-VOUS...



6 ÉPONGES LARGES

Douces et absorbantes, en synthétique durable. 6" x 4" x 2".

49¢



NETTOYEUR ET CIRE "TURTLE"

Nettoyeur, 12 oz en vaporisateur. Cire, 12 oz en vaporisateur. Donne un fini de longue durée. Facile à appliquer.

155
Rég. 2.59



25 SACS DE PLASTIQUE

24" x 36" - plastique 1.25 mil. Idéal pour les déchets ou l'entreposage. Avec attaches.

77¢

8 VERRES AVEC SUPPORT

Peuvent contenir 10 oz. de liquide! Fabrication canadienne, imitation de verre taillé. Support de métal, pliant, couleur or. Qualité durable.

SPÉCIAL 99



BROSSE POUR LAVER L'AUTO

Dos en plastique anti-goutte 7". Résiste aux dissolvants. Poils longs. Manche en aluminium 9" avec valve d'arrêt incorporée. Poignée isolée. Crochet de suspension.

SPÉCIAL 122



LE MAGASIN AUX NOMBREUX SPÉCIAUX

Auto Centre Western
326 Cathédrale Rimouski Tel: 723-2279
Ludovic Duchesne, prop.

GAGNEZ À **CHERCHER LE MAGOT**

PLUS DE 120 MAGASINS DESSERVANT 5 PROVINCES

Obtenez vos formules de participation chez Western

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

Remise d'un trophée au gagnant du Club de bridge de Rimouski

Au début de juin dernier, le Club de bridge terminait ses activités en offrant à tous ses membres une réception-cocktail, suivi d'un grand dîner à l'hôtel Georges VI. A cette occasion, le greffier de la ville de Rimouski, M. Hubert Dubé, représentait les autorités municipales; M. Charles-Omer Bérubé était le commanditaire. Après le dîner, il y eut distribution de cadeaux pour les bridgeurs qui avaient assisté au moins à vingt séances. Une gerbe de roses fut offerte à Mme Lili Gagnon, en remerciement de son travail bénévole comme secrétaire.

M. Fernand Grenon remercia le président Laberge, qui avait fait un exposé des activités de l'année au Club de bridge.

Les activités du Club reprendront en septembre prochain. Nos lecteurs en seront avertis à temps, de sorte que tous les intéressés au bridge pourront s'inscrire au Club afin d'accroître encore les effectifs et de susciter plus d'intérêt, s'il est possible.

On parle également de la possibilité de donner à Rimouski, sous l'égide du Club, des cours de bridge.

Rappelons que ce Club de bridge fonctionnait à Rimouski pour sa première année officielle. Ses succès augurent bien de la prochaine saison.

LES GAGNANTS CHEZ LES BRIDGEURS :

	SÉANCES	POINTS
Philippe Plante	40	57.07
Fernand Fournier	30	55.52
Wilfrid Gauvin	30	54.75

CHEZ LES BRIDGEUSES

Mme Gaétane Fournier	37	53.8
Mme Ida Ouellet	37	53.26
Mme Aline Cayier	39	52.95

Trois Pistoles

Décès : Décédé à Hauterive, M. Lionel Lindsay, fils de M. et Mme René Lindsay (Emma Heppel).

Naissances : Julith Nadia, fille de M. et Mme Berchmans Bérubé (Carmelle Denis).

Marie-Josée Nathalie, fille de M. et Mme Herman Rousseau (Rita D'Amours).

Gaétane Nadine, fille de M. et Mme Daniel Dufour (Gaétane Pilote).

Yvan Rino, fils de M. et Mme Renaud Côté (Jeannine Jean).

Boutique d'art et boîte à chansons : "Le Fenil" vient d'ouvrir ses portes; en plus d'offrir une exposition permanente de travaux d'artisanat, ce centre se transforme en boîte à chansons pour certaines occasions.

En Champagne, on cherche à obtenir un vin harmonieux, de haute qualité, de type suivi et toujours défini selon la composition particulière qu'on lui donne à la cuvée. L'une des caractéristiques essentielles du Champagne est d'être un mélange de vins issue de différents crus champenois, de différentes récoltes et de différents raisins (noirs et blancs).

Le Club profite de l'occasion pour regretter le départ de quatre bridgeurs, M. et Mme Jean Tourigny et M. et Mme Paul Vaillancourt. Une petite réception, chez le président Gilles Laberge et Mme Laberge, a souligné ce départ.



A l'issue de la dernière année d'activités du Club de bridge de Rimouski, M. Fernand Grenon, de la compagnie d'assurance-vie l'ASSOMPTION, remettait à M. Philippe Plante, grand gagnant de l'année, le trophée offert par la compagnie.

CARTIER RIMOUSKI

Tél. 723-2791

Du 1 au 8 aout EN PRIMEUR

Deux grands films. Juste sept jours à l'affiche

SEUL L'HUMOUR N'EST PAS PORNOGRAPHIQUE !

Un poulet chez nous: Q-BEC B.Q.



Dimanche : 1 h., 2h.20, 3h.50, 5h.15, 6h.45, 8h.15, 9h.45.

Sur semaine : 7h., 8h.20, 9h.30.

SAM WASHINGTON (Larry Kent) • JEAN-BAPTISTE BILINGUE (Jean-Pierre Cartier)

CINÉ-JEUNES

samedi, 1er août à 1h.30

LE PRINCE NOIR

(couleur)

Lex Barker
Marie Vercini

Aussi, deux sujets courts

Film corrosif, insolent, délibérément déplaisant. Il constitue un excellent antidote contre

L'INITIATION

Ce film se présente comme une critique de la société québécoise notamment à propos d'érotisme et de politique.

Aussi

Le JEU de la MORT
(couleur)

Susan Strasberg
Jack Lord

JEU DE LA MORT

skieurs alpins

LITTÉRATURE

LES BIENHEUREUX DE LA DÉSOLATION, par Hervé Bazin

Quand une île nous est contée...

"Pour une planète infestée d'hommes, dont des millions meurent chaque jour de faim en Afrique, d'accident sur les routes d'Europe, du pian, de la variole, d'une giclée de nappalm en Asie, la fin d'une île perdue, dont moins de trois cents vivants après tout se sont tirés indemnes, vraiment ce n'est rien. La télé n'était pas sur place pour en tirer de fortes images. La presse mondiale est submergée de drames plus lyriques. Adieu, Tristan et que les pingouins maintenant s'y tirent d'affaire".

C'est ainsi que Hervé Bazin transpose, en moins de dix lignes, le fait-divers dont il alimente, dans *Les Bienheureux de La Désolation*, l'un des récits les plus palpitants de l'année littéraire, en France. C'est une fois encore le grand romancier qui vient au secours du grand reporter. En fait, Hervé Bazin n'est pas journaliste : ce qu'il raconte, dans son dernier roman, peut bien être tiré d'un événement vrai, relaté, commenté et même glorifié par les presses britanniques pendant quelques années, cela n'en garde pas moins les couleurs de l'imaginaire de même du légendaire. Pour expédier, le plus vite possible, l'élément anecdotique de l'histoire, rappelons que Tristan de Cunha, surnommée l'île de La Désolation, est située au milieu des tempêtes de l'Atlantique, plus près de la ville africaine du Cap que de l'Angleterre, terre natale des 264 habitants de l'île. En 1961, une éruption volcanique chassait ces insulaires et les contraignait à se réfugier en Grande-Bretagne mais, dès 1963, n'y pouvant tenir, ils regagnaient leur village ravagé, sous le cratère encore fumant.

A partir de cet événement, sans doute minuscule dans l'histoire de l'humanité, plus insignifiant encore dans le cours toujours bouleversé de l'Histoire contemporaine, Bazin, qui a séjourné à l'île de Tristan, imagine, non ! imaginer n'est pas le verbe qui convient puisque l'argument de base est réel, superpose une fable merveilleusement écrite, dans le style imagé, chaleureux et inventif qui caractérise tous ses romans, depuis le tout premier : *VIPÈRE AU POINT* jusqu'à l'avant-dernier : *LE MARIAGE*.

L'intention symbolique est évidente : montrer comment des hommes du Passé réagissent à un Présent imposé, comment ils refusent d'abord de s'y adapter et finalement ce qu'ils consentent à tirer, de

leur expérience, pour en faire profiter leur royaume, leur Paradis perdu et retrouvé...

Le roman est fertile en considérations philosophiques, sans doute, mais il est tout le contraire d'un essai sentencieux et rébarbatif. Dans leur refuge transitoire, à quelques milles de Southampton, les Tristans, comme Bazin les appelle, font connaissance avec tout ce que la technique du XXe siècle a créé, se donnant les gants d'améliorer l'existence mais bien souvent en aliénant la vie des usagers que nous sommes tous, peu ou prou, du Modernisme et de l'Automatisation.

Admirable reporter, Bazin n'oublie rien des petits faits, des personnalités propres à toutes ces familles d'insulaires, issues d'un même groupe de naufragés sur l'île de Tristan mais possédant quand même des singularités, quelques particularismes innés ou acquis par la vie préservée qu'ils menaient, depuis leur naissance. Jouant avec les faits réels, sans doute, connus de fort peu d'Anglais, inconnus de la plupart de ses lecteurs francophones, Bazin n'ignore rien des habitudes contempo-

raines : son personnage de journaliste, profitant de tout et exploitant à fond cette mine incroyable des insulaires débarqués et rembarqués, aidés et protégés par l'Angleterre, les figures des Dames auxiliaires, ces Anglaises de bonne volonté héritières de Baden Powell et de la BA quotidienne; finalement, l'administration anglaise elle-même, qui sort curieusement grandie de ce roman, tant son flair play traditionnel, son respect des droits individuels nous apparaissent, à nous Québécois, qui oublions très souvent que en sommes depuis 1760 tributaire, fort saisissants et, après tout, plus dignes d'éloges que de mépris.

Je n'apprendrai rien aux lecteurs fidèles de Hervé Bazin en leur répétant jusqu'à quel point le romancier est lui-même quand il redonne vie à ces insulaires, personnages falots et très épisodiques de l'actualité, qu'il élève par son talent et la chaleur communicative de son style, au rang de personnages historiques.

La dernière partie du roman est, à mon sens, la plus réussie parce que sans doute

la plus résolument bazinienne. Comment les Tristans réapprivoisent leur île; comment ils effacent progressivement, et non sans douleur, les traces de l'éruption volcanique; réclamant, puis obtenant l'aide technique nécessaire à créer un port, à partir d'un cloaque laissé par la lave; comment, finalement, ils font de Tristan, autrefois inhospitalier, soumis aux embruns et aux vents de tempête continus, un lieu fort agréable si agréable qu'au journaliste qui lui fait observer, aux der-

nières du livre, en pointant le volcan : "Et s'il recommençait?..." Simon, l'insulaire répond - Et la bombe atomique, elle ne vous effraie pas? Du volcan, nous, au moins, nous ne sommes pas responsables".

Parfaite lecture estivale, conte philosophique, comme dit la réclame, qui a le mérite d'être vrai, *Les Bienheureux de La Désolation*, par Hervé Bazin, aux Editions du Seuil, à Paris, maintenant en vente à Rimouski.

francion



Séréna-Rimouski

Le nouvel exécutif de Séréna-Rimouski s'est réuni, récemment, au chalet de Jacques et Gertrude Malenfant, leurs collègues dans le mouvement, où on fit le partage des tâches pour 1970-71. SÉRÉNA-RIMOUSKI reprendra ses activités, à la mi-septembre, par une réunion à caractère régional qui se tiendra à Matane.

Couple-président, Hélène et Pierre Thériault. Couple-secrétaire-trésorier, Gertrude et Jacques Malenfant. Couple secrétaire d'assemblées : Françoise et Réginald Roy. Couple bibliothécaire, Denise et Pierre Saint-Jean. Couple publicitaire, Odette et Roméo Côté. Demeurent respectivement conseiller moral aux plans local et régional et aviseur médical, le Père Gérard Lavigne, jésuite, le docteur Jean-Pierre Ruest.

Thérèse et Clément Alary, délégués à Séréna-Montréal pour la région, demeurent présidents régionaux pour la région du Bas du Fleuve. Jacques et Gertrude Malenfant seront le couple responsable de la formation des moniteurs au plan régional tandis que Pierrette et Martin Boucher (Mt-Joli)



assumeront la vice-présidence au niveau régional et que Ange-Aimée et Yvon Belzile, de Matane, deviennent le couple-moniteur à qui on a confié le secrétariat régional.

Faire des "gorges chaudes"

C'est s'égayer aux dépens de quelqu'un ou de quelque chose, c'est s'en moquer, en rire. On disait autrefois "faire une gorge chaude". La locution tire son origine d'un terme de fauconnerie : on appelle proprement gorge la partie supérieure de l'estomac d'un oiseau de proie, qui se nomme vulgairement "poche". Par mé-

tonymie, le mot désigne ce qui entre dans la gorge, l'aliment qu'on donne à l'oiseau.

"Faire gorge chaude", c'est, en parlant d'un oiseau de proie, se délecter de la chair d'un animal vivant ou récemment tué. (Extrait du "Dictionnaire des locutions françaises", Larousse éditeur.)



LIBRAIRIE

COMPTOIRS

HORIZON INC.

Aznavour par Aznavour (Fayard)

\$8.50

Transhumance, par Marc Oraison

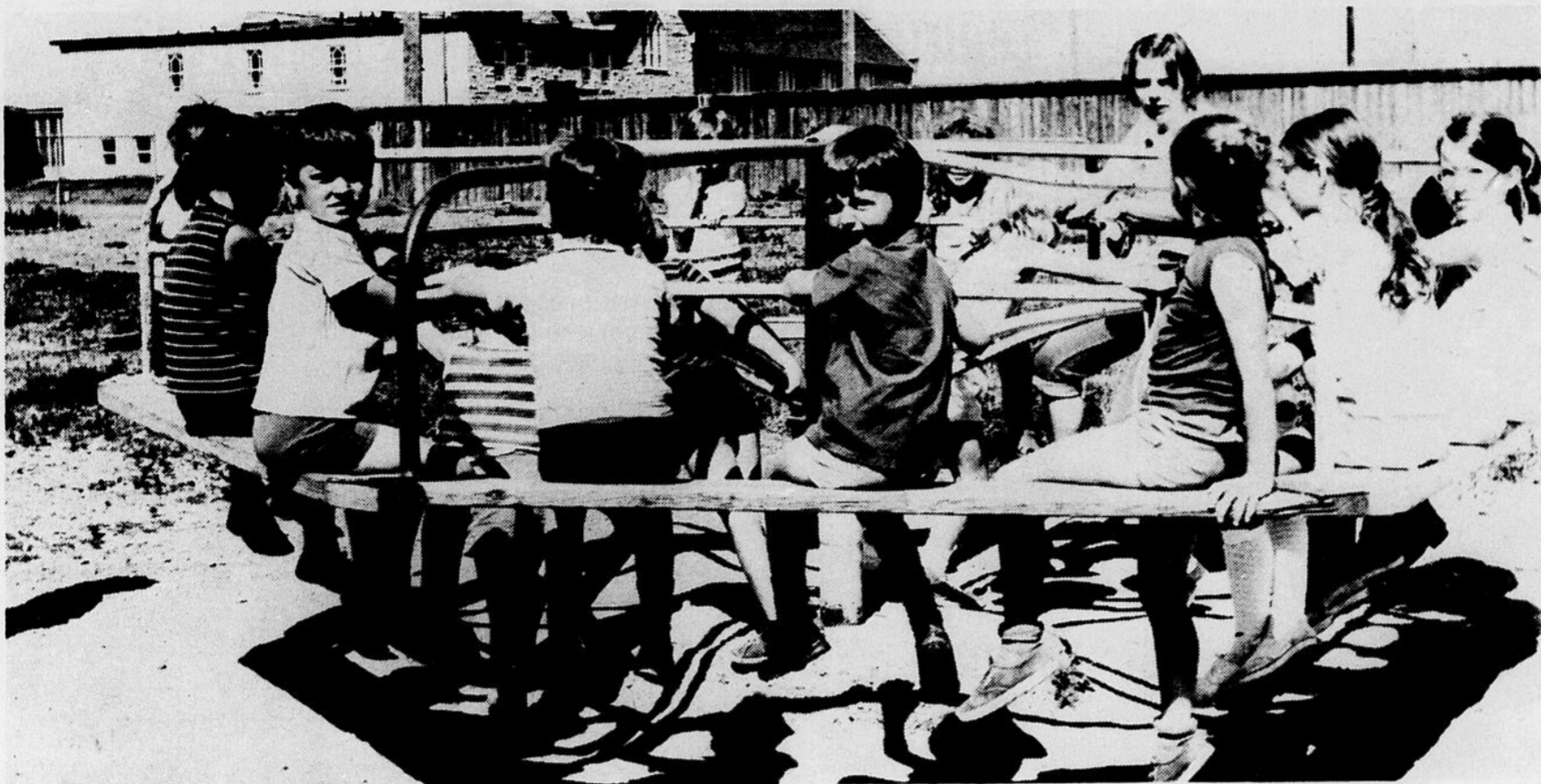
\$4.00

Manifeste de l'infonie, par Raoul Duguay

\$2.50

41 ouest, rue de l'Evêché, Rimouski, Qué • Tél.: 723-6560

Ça bouge sur nos terrains de Jeux...



Et tourne le manège ! Ces jeunes s'amuse sur ce tourniquet en compagnie d'une monitrice. Tout à l'heure, on participera à d'autres activités...

qu'ètre d'accord avec d'utilisation maximale des ressources qui existent.

Cette année, on a enregistré quelques 175 inscriptions au terrain, soit environ 100 filles et 75 garçons, dont l'âge varie de 5 à 15 ans.

Ce terrain de jeux existe depuis huit ans; sans accueillir un nombre record de participants, il correspond néanmoins à un besoin du milieu. Il faut ici tenir compte que ce secteur de la ville n'est pas des plus peuplés.

Au total, cinq moniteurs ont la responsabilité des activités. Un accent tout spécial est donné aux activités d'équipes et aux rencontres avec les autres terrains de jeux de la ville.

Chaque soir de la semaine, les jeunes peuvent se retrouver au terrain entre 6.30 heures et 8 heures pour des activités des plus variées.

Le terrain de jeux de Sainte-Odile rencontre un problème particulier : celui d'utiliser une piscine qui n'est pas située sur le terrain.

En effet, trois fois la semaine, les jeunes se rendent à la piscine du terrain de Saint-Robert. Ce fait n'est pas sans causer quelques problèmes et des jeunes se plaignent de ne pouvoir consacrer suffisamment d'heures à la natation.

Il n'est pas question de construire une piscine dans chaque terrain de jeux et la solution actuelle est la plus appropriée.

Cette semaine et durant les deux semaines qui vont suivre, nous vous offrirons une série de reportages sur les terrains de jeux de la ville de Rimouski.

Ces reportages se veulent des informations de base sur les activités des jeunes dans les terrains de jeux.

Les documents et les photographies sont l'oeuvre de l'équipe de rédaction de votre journal.

plines offertes par le terrain de jeux de Sacré-Coeur sont le handball, la balle molle, le baseball. L'OTJ possède également une "gol-fette" de 5 trous, on peut y jouer au tennis (sur le terrain gracieusement prêté par Pull Lavoie) et, dans le domaine culturel, on peut y monter des pièces de théâtre, y jouer aux échecs. La chanson est également très à l'honneur.

L'objectif du terrain de jeux de Sacré-Coeur est de divertir le plus de jeunes possible. On y édite un journal qui sort le vendredi. Premier numéro : le 17 juillet.

Sur le terrain : piscine, baseball, et séances récréatives quand il pleut. Les jeunes développent un thème nouveau toutes les semaines. Le mercredi 8 juillet, le terrain avait invité les parents. On a reçu plus de 150 personnes.

G.B.

Sainte Odile

Comme dans plusieurs terrains de jeux de la ville, celui du secteur de Sainte-Odile utilise les accommodations scolaires en place. Nous ne pouvons

Le
Coin du Meuble
ENR
34 est, DE L'ÉVÊCHÉ
RIMOUSKI, Qué.
723-3075

Sainte Agnes nord

Vu la très grande superficie de cette paroisse, on a dû y aménager deux ensembles récréatifs. Celui de Ste-Agnès nord reçoit environ 250 enfants dont l'âge varie de 4 à 14 ans.

Encore là, une équipe très compétente, dirigée par Nelson Migneault, assure l'organisation des belles journées d'été.

Le terrain de jeux de Ste-Agnès a ses caractéristiques propres. Il est le seul à posséder une surface asphaltée polyvalente. Celle-ci sert au tennis, au badminton et au patin à roulettes.

La principale difficulté qui a con-

fronté les moniteurs vient du terrain lui-même dont la surface est tellement dure qu'on a de la peine à y insérer les broches du jeu de croquet.

La salle des arts plastiques est très bien équipée et l'intérêt est très grand.

Quant au gymnase, on s'en sert surtout les jours de pluie. Les jeunes garçons raffolent du hockey intérieur et les jeunes filles y pratiquent le ballon-volant.

En dépit de ses petites difficultés passagères, l'O.T.J. de Ste-Agnès nord fait son chemin et tous s'y amusent bien.

Sainte Agnes sud

Le terrain de jeux de Ste-Agnès sud, comme plusieurs autres de la ville, utilise certaines accommodations scolaires pour ses activités.

Cette saison, on a enregistré 145 inscriptions, soit 60 garçons et 45 filles dont l'âge varie de 4 à 16 ans.

L'accent est mis sur les activités d'équipe, les excursions et les compétitions, de même que sur les activités inter-terrains.

Les quatre moniteurs, trois garçons, et une fille, effectuent un travail intéressant malgré le peu d'équipements en place et le nombre restreint d'inscriptions. Ce sont les jeunes de 12 à 14 ans qui constituent les groupes les plus nombreux.

Chaque semaine, les jeunes se rendent à la piscine Saint-Germain; on nous dit que les présences sont plus nombreuses quand les jeunes se déplacent à la piscine.

Sacre Coeur

Existant depuis six ans, le terrain de Jeux de Sacré-Coeur a toujours eu une grande popularité auprès des jeunes et il est, cette année encore, très achalandé. Le moniteur en chef est Michel Rousseau, qui donne tout de lui-même pour que son OTJ soit l'une des plus visitées de la région. Il est secondé par Marcel Gauvin, qui s'occupe des jeunes de 12 ans et plus; Louise Dubé, qui prend soin des jeunes de 5, 6 et 7 ans, de Jacques Langlois, spécialiste des sports, de Denis Veilleux, responsa-

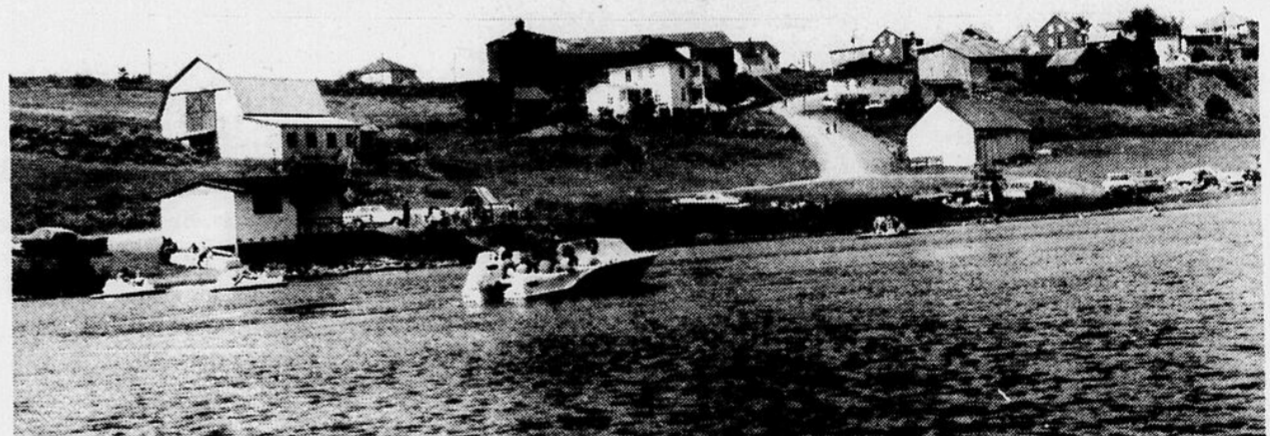
bles des fillettes de 9 à 11 ans, de Pierre Perrault qui a la charge de ceux de 5 à 7 ans, mixtes, et, finalement, de Michel Vaillancourt, le dernier moniteur arrivé mais non le moindre.

Le nombre des inscriptions, au début de la saison, était de 375 environ. 275 jeunes s'y sont rendus régulièrement, chaque jour. Sur ce nombre, les deux tiers sont des filles.

Les sports les plus en vedette sont : le ping pong, le ballon volant et le jeu de Mississipi. Les autres disci-

AU DOMAINE DU LAC

Avenue de la Gare, St Fabien, Cte Rimouski



Dimanche,
le 2 août
à 1.30 hres
p.m.

GRAND CONCOURS
REGIONAL

TIRE DE
CHEVAUX

ON POURRA Y VOIR DES EPREUVES DE FORCE
DES MEILLEURS CHEVAUX DE LA REGION!

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS

COMMUNIQUER AVEC,
J. LIONEL FOURNIER

Tel: 869-2050



Ce jeune garçon y va de tout son coeur pour franchir la barre avec succès et se mériter les félicitations de ses coéquipiers. Il s'agit des olympiades inter-terrains de jeux qui se sont déroulées la semaine dernière au terrain Saint-Germain.



Une toute jeune fille suit le déroulement de la manifestation qui a marqué l'inauguration officielle du Camping Bic, dimanche dernier.

ENCORE DU NETTOYAGE POUR
Valet Service Eclair
723-2247



TENUE DU CONCOURS DE L'ORDRE DU MERITE AGRICOLE JUVENILE

Le concours de l'Ordre du mérite agricole juvénile s'est déroulé au pavillon de la faculté d'agriculture de l'Université Laval, les 7 et 8 juillet, et les noms des lauréats doivent être divulgués d'ici un mois.

L'examen écrit amenait les concurrents à traiter de "l'étude du capital agricole et de l'établissement des jeunes agriculteurs".

Un jury composé de trois personnes a également eu l'occasion de constater les connaissances générales et pro-

fessionnelles des participants lors d'un examen oral.

D'envergure provinciale, ce concours couronne différentes épreuves tenues successivement aux niveaux des paroisses, des districts et des régions.

Les jeunes qui se seront mérités les cinq premières places de chacune des trois classes (diplômés en agriculture, garçons non diplômés et filles non diplômées) seront l'objet d'une fête spéciale à l'occasion d'Expo-Québec, au début de septembre.

PROVINCE DE QUEBEC Municipalité de la Paroisse de St-Damase

Aux Contribuables de la susdite municipalité AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné par la soussignée, secrétaire-trésorière de la susdite municipalité, Québec :

Jeudi, le 20 août 1970, de 10 heures a.m. à 6 heures p.m. au lieu ordinaire des sessions à la salle public, tous les électeurs de la municipalité seront appelés à voter pour approuver ou désapprouver le règlement no 89, régissant la vente des alcools dans ladite municipalité.

Donné à St-Damase, ce 16e jour du mois de juillet mil neuf cent soixante dix.

Mme Jean-Baptiste Dumont, sec. trés.

REGLEMENT NO 89

Attendu qu'un avis de motion a été donné à la session régulière du 6 juillet 1970.

Attendu que le conseil municipal de la paroisse de St-Damase désire que tout règlement de prohibition de la vente des liqueurs alcooliques ainsi que le règlement No 81 approuvé par les électeurs par votation à vive-voix, pouvant être en vigueur dans cette municipalité, soient révoqués.

Attendu qu'il est opportun d'adopter un règlement concernant l'émission de permis pour la vente de boissons alcooliques dans les limites de la municipalité et que demandes ont été faites à ce sujet.

Il est proposé par le conseiller Victorien Caron, secondé par le conseiller Dieudonné Landry et résolu à l'unanimité que la vente de liqueurs alcooliques soit permise dans les limites de cette municipalité.

Pour ces motifs, il est par le présent règlement statué et décrété ce qui suit :

Art. 1. Le conseil révoque tout règlement de prohibition de la vente de liqueurs alcooliques ainsi que le règlement No 81, pouvant être en vigueur dans cette municipalité.

Art. 2. Le conseil autorise la Régie des Alcools de Québec à émettre des permis d'épiceries pour la vente des liqueurs alcooliques dans cette municipalité suivant la loi.

Art. 3. Que le règlement No 89 soit légalement soumis à l'approbation des électeurs municipaux par référendum, conformément à la loi de tempérance du Québec.

Art. 4. Le présent règlement entrera en vigueur après avoir reçu les approbations requises et dans le délai prescrit par la loi.

L'avis de publication a été affiché le 23 juillet 1970.

Mme Jean-Baptiste Dumont, sec. trés.

Corporation municipale de la paroisse de Saint-Damase, Cte Matapédia



UN RENDEZ-VOUS EST SOUVENT
LE DÉPART D'UNE GRANDE AMITIE

Recevez vos amis dans une ambiance
chaleureuse et intéressante!
Offrez-leur à boire au

SALON VERT DU "SAINT-LOUIS", un salon où
l'on peut causer, se détendre, traiter des affaires!

HOTEL ST-LOUIS, 214, rue Saint-Edmond, tél. 723-1170

VACANCES

NOS RECEPTIONNISTES
REPONDRONT
A VOTRE TELEPHONE
PRESQUE AUSSI BIEN QUE VOUS

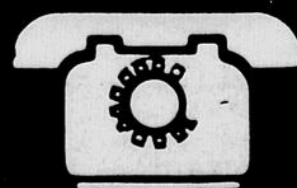


servi GO FACTS 724-4444

192 St-Germain Est, Rimouski

service 24 HR5. Réveil
r.eponse BUREAUX et RESIDENCES
t.élephonique UN TELEPHONE SANS

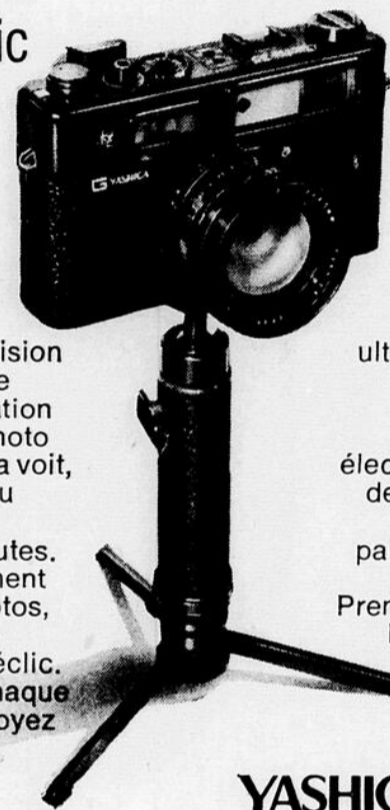
\$13.00
MENS. REPONSE, EST UNE AF-
FAIRE D'OR POUR VOTRE
COMPETITEUR.



Mettez l'Electro 35 vraiment à l'épreuve. Qu'il prenne une photo dans un endroit très sombre, sans lampe-éclair. Sa commande à posemètre électronique transistorisé fera tout le reste, avec une précision extraordinaire. Tout cela sur un simple

NOIR
avec trépied
\$ 120.00

déclic



CHROME
\$ 109.00

L'Electro 35 est la précision même. Il ne se contente pas de vitesse d'obturation fixe. Il prend chaque photo *exactement* comme il la voit, que ce soit au 50e ou au 187e de seconde, 33 secondes ou deux minutes. Le résultat: non seulement de simples bonnes photos, mais des photos extraordinaires, à chaque déclic. Sa lentille f 1,7 capte chaque détail, tel que vous le voyez dans son viseur clair,

ultra-net. Quant à la robustesse, aucune crainte. Nul choc ne saurait endommager le cerveau électronique scellé à l'époxy de l'Electro 35. Non seulement il fait des photos parfaites mais il est aussi à l'épreuve des coups. Prenez donc l'extraordinaire Electro 35 et regardez-le sous tous ses angles. Vous serez étonné d'avoir en main autant de possibilités.

**YASHICA / ELECTRO
35**

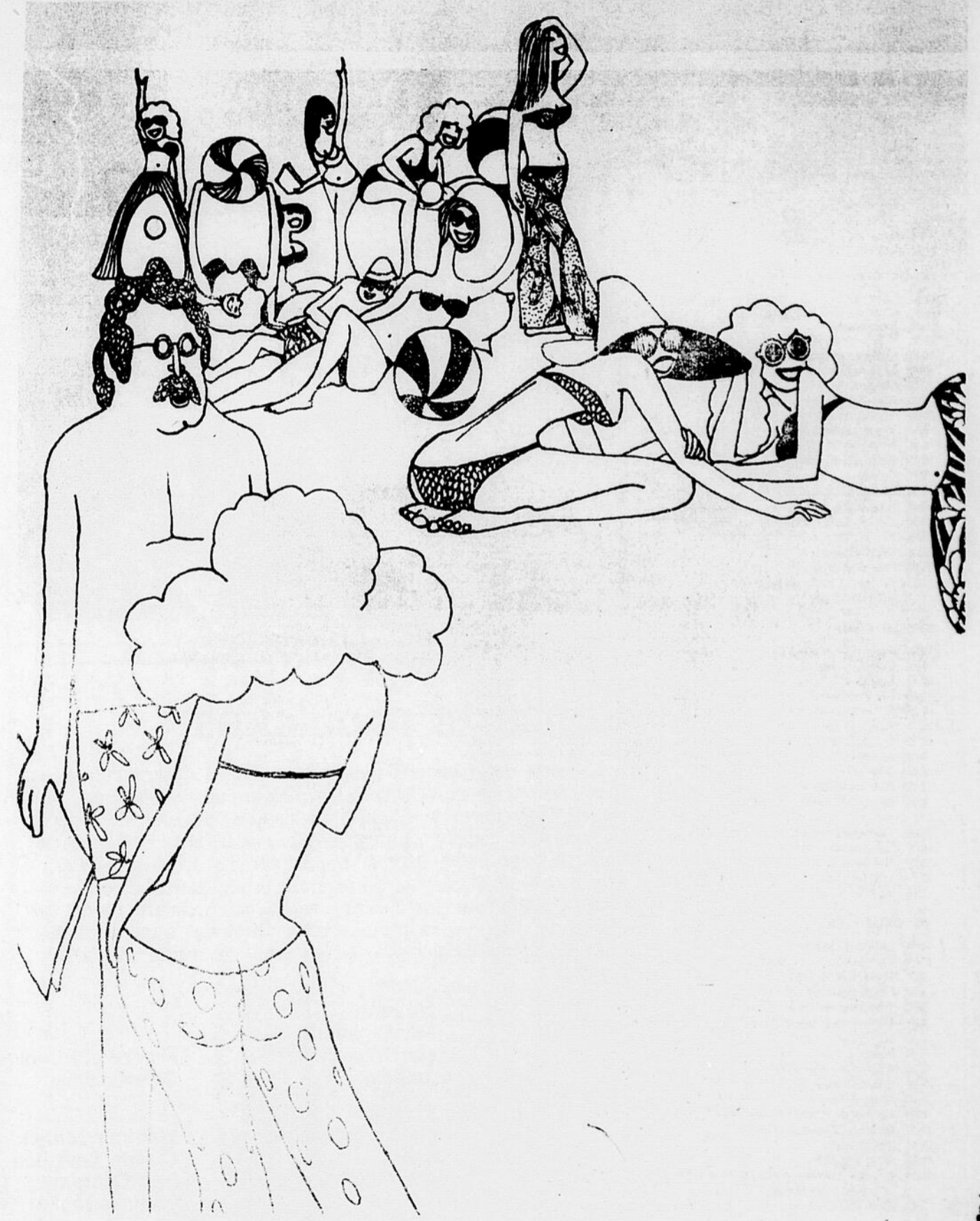


Chez

le progrès
l'écho

**am
fm
tele**
semaine
du 30 juillet au 5 aout.

bernier t.v. enr
ST-FABIEN
VENTE et SERVICE
télécouleur **ZENITH**
atelier 869-2049
résidence 869-2180



JEUDI, 30 JUILLET

- 11.00 Roquet belles oreilles
- 11.30 Cinéma "Guatemala"
- 1.00 Festival Charlie Chaplin
- 1.30 Pour vous mesdames
- 2.00 Cinéma "Angelito admirable"
- 3.30 Ni oui ni non (c)
- 4.00 Ulysse & Oscar (c)
- 4.30 Le major Pulm pudding (c)
- 5.00 Banana Splits
- 5.30 Les hommes de l'espace
- 6.00 Le monde en liberté (c)
- 6.30 Nouvelles
- 6.35 Nouvelles du sport
- 6.45 Ce soir...
- 7.00 Mon martien favori
- 7.30 Donald Lautrec "Chaud" (c)
- 8.00 Les Grands Films "J'ai tué Raspoutine"
- 10.00 Le sel de la semaine "Le Clézio"
- 10.30 Gros Plan
- 11.00 Téléjournal
- 11.20 Nouvelles du sport
- 11.30 Classique a coup sur "La tendre ennemie"

1.15 FERMETURE

VENREDI 31 juillet

- 11.00 Linus (c)
- 11.30 Cinéma "Les combinards"
- 1.00 Les motards
- 1.30 Pour vous mesdames
- 2.00 Cinéma "Aventures de Nils"
- 3.30 Les 3 As (c)
- 4.00 Ulysse & Oscar (c)
- 4.30 Ribouldingue (c)
- 5.00 Yogi l'ours (c)
- 5.30 Voyage au fond des mers (c)
- 6.30 Nouvelles
- 6.35 Nouvelles du sport
- 6.45 Ce soir...
- 7.00 Claude Blanchard (c)
- 8.00 Sébastien et la Marie Morgane (c)
- 8.30 Cinéma Kraft "Stella femme libre"
- 10.00 Format 60
- 11.00 Téléjournal
- 11.20 Nouvelles du sport
- 11.30 Cinéma "Un nommé la Rocca"
- 1.15 FERMETURE

SAMEDI 1er août

- 10.30 Fourmi atomique
- 11.00 Ciné-Jeunesse
- 12.30 Lassie (c)
- 1.00 Les 4 saisons (c)
- 1.15 D'hier à demain
- 2.15 Baseball (c)
- 5.15 Echos du sport
- 5.30 As des quilles (c)
- 6.30 Jeunesse (c)
- 7.30 Cher oncle Bill (c)
- 8.00 Billet de faveur "Cinq mille dollars sur l'as"
- 10.00 Cinéastes de notre temps "Pagnol"
- 11.00 Téléjournal
- 11.20 Nouvelles du sport
- 11.30 Cinéma "Sept tonnerres"
- 1.15 FERMETURE

DIMANCHE 2 août

- 10.45 Le jour du Seigneur
- 11.30 Cinéma "La vie en rose"
- 1.00 Travaux et les jours
- 1.30 Les descendants
- 2.30 Traversée de l'Île-aux-Coudres
- 4.00 Univers des sports "Baseball junior"
- 5.30 5D
- 6.00 Sprint
- 6.05 Au pays des géants (c)
- 7.00 Quelle Famille (c)
- 7.30 Zoom en liberté (c)
- 8.30 Festival de France "Chérie noire" (c)
- 10.30 Dossiers "La rééducation"
- 11.00 Téléjournal
- 11.15 Sport dimanche
- 11.30 Cinéma nouveau d'hier & d'aujourd'hui "Sept jours ailleurs"
- 1.15 FERMETURE

LUNDI 3 août

- 11.00 Univers de Sylvie (c)
- 11.30 Cinéma "Les malheurs de Sophie"
- 1.00 Don Quichotte
- 1.30 Pour vous mesdames
- 2.00 Cinéma "Bataille de la mer de Corail"
- 3.30 Ni oui ni non (c)
- 4.00 Ulysse & Oscar (c)
- 4.30 Grugeot & Délicat (c)
- 5.00 Chaperonnette à pois (c)
- 5.30 Francis chez les fauves (c)
- 6.00 Plein feu l'aventure... (c)
- 6.30 Nouvelles
- 6.35 Nouvelles du sport
- 6.45 Ce soir...
- 7.00 Les saintes chéries (c)
- 7.30 Les cahiers du capitaine Coignet (c)
- 8.30 Ma sorcière bien-aimée (c)
- 9.00 A la seconde (c)

- 9.30 Prenez le volant (c)
- 10.00 Concert populaire
- 11.00 Téléjournal
- 11.20 Nouvelles du sport
- 11.30 Cinéma "Vive Henri IV, Vive l'amour"
- 1.15 FERMETURE

MARDI 4 août

- 11.00 Roquet belles oreilles
- 11.30 Cinéma "Commando aux Philippines"
- 1.00 Abonné de la ligne U
- 1.30 Pour vous mesdames
- 2.00 Cinéma "L'assassin connaît la musique"
- 3.30 Ni oui ni non (c)
- 4.00 Ulysse & Oscar (c)
- 4.30 O.K. Shérif
- 5.00 Mini-Fée (c)
- 5.30 L'âne culotte
- 6.00 Courrier du désert
- 6.30 Nouvelles
- 6.35 Nouvelles du sport
- 6.45 Ce soir...
- 7.00 Le trésor des hollandais (c)
- 7.30 Bonanza
- 8.30 Cherchez le magot (c)
- 9.00 Moi et l'autre (c)
- 9.30 Enquêteurs associés (c)

- 10.00 Format 60
- 11.00 Téléjournal
- 11.20 Nouvelles du sport
- 11.30 Cinéma canadien "Isabelle"
- 1.15 FERMETURE

MERCREDI 5 août

- 11.00 Toutou Kiri Manège (c)
- 11.30 Cinéma "La mort n'est pas au rendez-vous" (c)
- 1.00 Provinces (c)
- 1.30 Pour vous mesdames
- 2.00 Cinéma "Le trouvère"
- 3.30 Oui ou Non (c)
- 4.00 Ulysse & Oscar (c)
- 4.30 Pico (c)
- 5.00 Les cadets de la forêt (c)
- 5.30 Walt Disney présente (c)
- 6.30 Nouvelles
- 6.35 Nouvelles du sport
- 6.45 Ce soir...
- 7.00 Grande Vallée
- 8.00 Valérie & l'aventure (c)
- 8.30 Gros Plan
- 9.00 Baseball "Chicago à Montréal" (c)
- 11.30 Téléjournal
- 11.50 Nouvelles du sport
- 12.00 Les incorruptibles
- 1.00 FERMETURE

JEUDI, LE 30 JUILLET 1970

- 3.00 CONCERT DU JEUDI STEREO "the bells" - poème pour solistes, choeurs & orchestre - rachmaninov (solistes, choeurs de russie & orch. philh. de moscou, dir. k. kondrashin) concerto no 3 pour piano - bartok (daniel barenboim, pianiste) - "mort & transfiguration" - strauss; - sonate no 1 en fa mineur op. 80 pour violon & piano - prokofiev.
- 5.00 CINQ A SEPT (STEREO)
- 7.00 CONCERT PROMENADE STEREO
- 8.00 SYMPHONIES EN STEREO symphonies nos 1 & 7 - tchaikowsky;
- 9.00 RECITAL VOCAL jennifer vyan, soprano.
- 9.30 CONCERTOS concerto pour violon - bloch; - concerto pour clarinette - copland; - concerto pour orgue - poullenc;
- 10.30 MUSIQUE DE CHAMBRE sonate en ré pour violon & piano nardini; - trio en si - bach; - partita no 6 pour piano - bach;
- 11.30 JAZZ paul erwin.

VENREDI, LE 31 JUILLET 1970

- 3.00 CONCERT DU VENDREDI (STEREO) l'intégrale des quatuors à cordes, op. 18 - beethoven;
- 5.00 CINQ A SEPT (STEREO)
- 7.00 CONCERT PROMENADE STEREO
- 8.00 UN CONCERT DE VOTRE CHOIX
- 10.00 RECITAL VOCAL éléonor steber, soprano.
- 10.30 MUSIQUE DE CHAMBRE STEREO sonate op. 65, pour violoncelle et piano - chopin; - trio en sol majeur pour 3 flûtes - beethoven; - quintette en sol mineur, op. 39 - prokofiev.
- 11.30 JAZZ paul desmond.

SAMEDI, LE 1 AOUT 1970

- 3.00 CONCERT DU SAMEDI (STEREO) symphonie no 1 en do, op 21 - beethoven; - quintette en si mineur - brahms - concerto pour violon - mendelssohn; - quatuor en do mineur op. 15 - fauré.
- 5.00 CINQ A SEPT (STEREO)
- 7.00 CONCERTOS concerto no 6 pour harpe - krumpolz; concerto no 1 pour violon - mozart; - concerto pour piano - paistello.
- 8.00 CONCERT PROMENADE STEREO
- 9.00 MUSIQUE DE CHAMBRE octuor op. 20 - mendelssohn; - sonate en si mineur pour piano - liszt (emil gilels, pianiste).
- 10.00 RECITAL VOCAL STEREO victoria de los angeles, soprano
- 10.30 CONCERT DU SAMEDI (STEREO) sonate en do pour luth & continuo - vivaldi; - sonate en trio en do, no 5 - bach; - symphonie no 102 - haydn.
- 11.30 JAZZ jimie rushing.

DIMANCHE, LE 2 AOUT 1970

- 3.00 CONCERT DU DIMANCHE (STEREO) symphonie no 2 - brahms; - concerto pour piano - busoni (john ogdon, pianiste).
- 5.00 CINQ A SEPT (STEREO)
- 7.00 CHRONIQUE DU DIMANCHE lisette morin.
- 7.15 CONCERT PROMENADE STEREO SYMPHONIE "la fille mal gardée" - ballet - hérold; - rhapsodie pour saxophone et orchestre - debussy; - symphonie "classique" - prokofiev.
- 9.00 RECITAL VOCAL STEREO mario lanza, ténor.

- 9.30 CONCERT STEREO 4 sonates en trio - couperin (l'ens. instrumental j. l. petit); - arias de gioachino rossini chantés par montserrat caballé, soprano; - concerto grosso en la bémol, op. 3, no 8 - vivaldi (david et igor oistrach, violonistes & le royal phil. orchestra, dir. d. oistrach); quatuor en la majeur op. 41, no 3 schumann - (christoph eschenbach, pianiste et le quatuor droic); - symphonie "italienne" - mendelssohn.
- 11.30 JAZZ STEREO horace silver, pianiste et son groupe.

MARDI, LE 4 AOUT 1970

- 3.00 CONCERT DU MARDI (STEREO) concerto en ré mineur pour clavier - c.p.e. bach; - symphonies nos 23-24 - mozart; - une nuit sur le mont chauve - moussorgsky - symphonie no 2 - sibélius; - "the red shoes" - ballet - escale métamorphoses symphoniques sur des thèmes de carl maria von weber - hindemith.
- 5.00 CINQ A SEPT (STEREO)
- 8.00 SOIREE D'OPERA STEREO "Lucio Silla" k. 135 - mozart (fiorenza cossotto; fernando ferrari; dora gatto; anna-maria rota; rena gary folachi & luigi pontiggia).
- 10.00 MUSIQUE DE CHAMBRE grand septuor en si bémol - berwald; sonate pour violon et piano; bach; quatuor en sol pour flûte, guitare alto et violoncelle - schubert.
- 11.00 JAZZ bob brockmeyer

- 11.30 DIVERTISSEMENT compositions pour harpe de krumpoltz baur, nodeman & haendel (bernard galais, harpiste).

MERCREDI, LE 5 AOUT 1970

- 3.00 CONCERT DU MERCREDI rhapsodie sur un thème de paganini-rachmaninov; - concerto pour violon - brahms; quatuor en sol - debussy; - symphonie no 5 - nielsen.
- 5.00 CINQ A SEPT (STEREO)
- 7.00 CONCERT PROMENADE STEREO
- 8.00 LES NOUVEAUX DISQUES enregistrements stéro : telefunken sawt 9525 & archiv 108466 - chansons de "l'époque baroque" - de krieger, albert, biber, schultz, purcell lully, scarlatti, steffani & caccini (max van egmond, baryton); sinfonia no 2 en ré majeur pour 2 flûtes, trompettes, cordes & continuo - scarlatti (les solistes & le collegium musicum de zurich, dir. par : paul sacher)
- 9.00 JAZZ ENTRE NOUS
- 10.00 OPERETTE "anything goes" - cole porter (eileen rogers; Hal linden & mickey deems)
- 10.30 CONCERTOS EN STEREO concerto pour flûte - salieri; - concerto en ré pour violon - haydn; - concerto "andalous" - pour 4 guitares - rodrigo; - concerto pour cor - hindemith.
- 11.30 RECITAL VOCAL le soprano antonietta stella.



Sylvia Saurette



Pierre Duval

Concerts populaires

La série des **Concerts populaires**, donnée durant l'été à la Place des Arts par l'Orchestre symphonique de Montréal, revient à l'horaire de la chaîne française de télévision de Radio-Canada. Ces concerts, enregistrés le mardi, seront télévisés le lundi suivant à 22 heures, à compter du 13 juillet. Pierre Morin et Noël Gauvin se partageront la réalisation de ces concerts. Comme par les années passées, la première partie de l'émission comprendra des oeuvres orchestrales semi-classiques et la deuxième partie sera, en général, un récital de l'artiste invité.

10 août:
Soirée viennoise
chef d'orchestre:
invitée:

Franz-Paul Decker
Colette Boky

17 août:
chef d'orchestre:
invité:
chef d'orchestre:

Vladimir Jelinek
Claude Léveillé
Neil Chotem
(pour le récital Léveillé)



Pierre Paquette

Les 3 As

La grande nouveauté au chapitre des jeux-questionnaires sera le lancement du nouveau jeu intitulé **les 3 As**, avec l'animateur Pierre Paquette. Ce jeu misera fortement sur le rythme et le suspense. Voici en quelques mots son déroulement: deux concurrents s'affronteront pour subir un questionnaire qui déterminera le vainqueur. Le premier qui aura trois bonnes réponses (3 as) gagnera l'étape initiale. Ce gagnant choisira alors une carte parmi les 52 illustrées dans le décor. Après une pause de réflexion, il devra décider s'il prend le contenu de la carte (c'est-à-dire le cadeau ou le gros lot qui y sera attaché)

Janelle
MUSIQUE
LA GRANDE PLACE
RIMOUSKI



- ORGUES HAMMOND
- AMPLIFICATEURS FENDER-SUNN
- GUITARES
- INST. MUSICAUX

MUSIQUE EN FEUILLES

Le plus grand choix de disques en ville.

Tous les derniers succès.

TEL: 723-4735

Les concours de la JOURNÉE-RENCONTRE des cercles de JEUNES AGRICULTEURS



Denise Deschênes de Saint-André de Restigouche, qui a ravi l'auditoire des Jeunes Agriculteurs, en interprétant fort joliment LA SOURCE, succès de la chanteuse française Isabelle Aubret. Elle s'accompagnait elle-même à la guitare et s'est mérité le 1er prix, section chant-solo...



Marcel Chassé et son ensemble, de Saint-Louis du Ha Ha, gagnant d'un premier prix au Concours d'amateurs des CJA...

SOLO INSTRUMENTAL, 1er prix : Mlle Alida Michaud, de Rivière Ouellet.

VARIETES (imitation et danses), M. Laurent Martin, AGRI-QUATRE, Rimouski (bruiteur) Le groupe de Ville-de-Dégelis (danseurs folkloriques).

Enfin, le grand prix spécial pour la qualité exceptionnelle de l'interprétation : Mlle Claudine Parent, de Saint-André de Restigouche, accom-

pagnée par Mlle Denise Deschênes, du même endroit.

Des mentions ont également été accordées à plusieurs autres jeunes amateurs, qui s'étaient classés au second rang dans l'appréciation du jury.

M. Gabriel Vignola, l'un des grands organisateurs de la 2e RENCONTRE des C.J.A., fut également l'artisan de ces concours qui ont recueilli beaucoup d'applaudissements de l'assistance.

Appel d'offres MINISTÈRE DE LA VOIRIE

Projet 2220-70 - Revêtement en béton bitumineux sur la route Rimouski-Cabano, dans la paroisse de Saint-Narcisse-de-Rimouski, comté de Rimouski. Longueur de 2.43 milles.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Kamouraska, Témiscouata, Rivière-du-Loup, Rimouski, Matane, Matapédia, Bonaventure, Gaspé-Nord, Gaspé-Sud et Îles-de-la-Madeleine.

Un versement de \$10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministère des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé : \$4,300.00

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 5 août, 1970.

Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement Québec.

Projet 2221-70 - Terrassement et gravelage sur une section de la route Saint-Fabien-Saint-Eugène dans la municipalité de Saint-Fabien paroisse, comté de Rimouski. Longueur de 1.32 mille.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires, dans les comtés de Kamouraska, Témiscouata, Rivière-du-Loup, Rimouski, Matane, Matapédia, Bonaventure, Gaspé-Nord, Gaspé-Sud et Île de la Madeleine.

Un versement de \$10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministère des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé : \$6,300.00

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.) mercredi le 12 août 1970.

Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

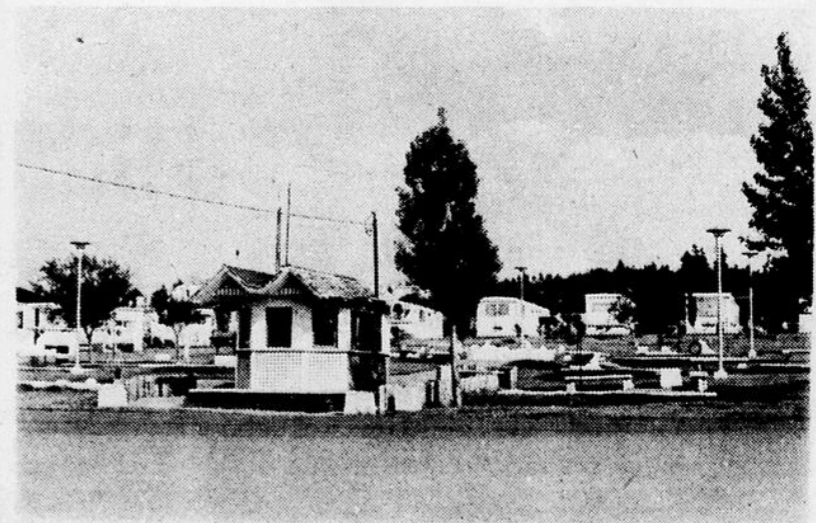
Le Sous-ministre
Philippe Bureau, ing.



GOUVERNEMENT
DU QUÉBEC

*Un bon moment
de détente!*

au **GOLF MINIATURE**
DE LAVOIE MAISONS MOBILES
Sacré-Coeur, Rimouski



Une invitation à toute la famille

Lors de la 2e journée-rencontre des Cercles de Jeunes agriculteurs (C. J.A.) de l'est du Québec, qui se tenait à Rimouski le dimanche 19 juillet, les responsables des activités avaient organisé deux séries de concours.

Le premier se présentait sous la forme d'une Exposition de travaux de loisirs, œuvres des membres des Cercles, que tous les participants à la Journée ont eu le temps de visiter, avant et après le déjeuner. Regroupés sous les titres "artisanat", "Peinture" "Dessin", les travaux ont été jugés par un jury indépendant et les résultats, proclamés le soir-même, ont permis de remettre des trophées aux jeunes agriculteurs méritants :

ARTISANAT, 1er prix : Mlle Pierrette Roussel, Lac-au-Saumon (tricot-main)

2e prix : Mlle Lise Arsenault, Bonaventure (travail sur jute)

PEINTURE, 1er prix : Mlle Juliette Arsenault, Bonaventure (sujets marins)

2e prix, Mlle Odile St-Pierre, Rimouski (non-figuratif, fusain et encre)

DESSIN, 1er prix : Mlle Claire Arsenault, Bonaventure (Maisonnette d'oiseaux)

2e prix : Mlle Claire Arsenault, Bonaventure (la maison de ferme...)

Dans l'après-midi, un concours d'amateurs, qui s'est déroulé entre 13 heures 30 et 16 heures, a permis à quelque 900 participants d'entendre une vingtaine de jeunes gens : chanteurs, instrumentistes, danseurs, et le même jury indépendant s'est réuni vers les 17 heures, pour détermi-

ner les gagnants de six prix et d'un Grand prix spécial.

CHANT SOLO, 1er prix : Mlle Denise Deschênes, Saint-André de Restigouche

CHANT DUO, 1er prix : Mlles Sylvie et Marie-Hélène St-Pierre, accompagnées par Mlles Cécile et Odile St-Pierre, du cercle AGRI-QUATRE, de Rimouski.

CHANT DE GROUPE, 1er prix : Marcel Chassé et son ensemble de Saint-Louis du Ha Ha.

UNITE SANITAIRE

Cliniques d'immunisation de de vaccination :

Esprit-Saint : Lundi 3 août - de 2.00 à 3.00 heures

Biencourt : Mardi 4 août - à 2.00 heures

Nazareth : Jeudi 6 août - de 10.00 à 10.30 heures

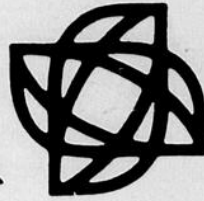
St-Robert B. : Jeudi 6 août - de 2.00 à 3.00 heures

Rimouski (U.S.) : Vendredi 7 août - de 2.00 à 4.00 heures

Clinique antituberculeuse :

Rimouski (U.S.) : Mardi 4 août à 1.30 heure

Britts



A LA GRANDE PLACE

Magasin à rayons
à l'accent moderne

VENTE à l'occasion des rénovations

**MEUBLES
DE JARDIN**

**25 %
D'ESCOMPTE**

VETEMENTS d'été
7 à 14 ans fillettes et bébés

**33 1/3 à 50 %
D'ESCOMPTE**

**40 %
D'ESCOMPTE SUR
GILETS**

MANCHES COURTES
POUR HOMMES

50 %

DE REDUCTION SUR
TISSUS D'ETE

BIJOUX d'été
reduits de
50 %

**ENSEMBLES
DE GOLF et
ACCESSOIRES**

**33 1/3 %
D'ESCOMPTE**

SOULIERS
POUR DAMES
Prix régulier jusqu'à 16.99

SPECIAL \$6.97

Léotards
pour enfants
Rég.: 2.99 et 2.49

**25 %
D'ESCOMPTE SUR
PANTALONS DE GOLF**

BAS-CULOTTE
POUR DAMES
régulier \$2.50

**EN SPECIAL
\$1.37**

ASSORTIMENT DE
BOURSES

**33 1/3 à 50 %
D'ESCOMPTE**

GILETS
à manches courtes
POUR GARCONS
Valeurs jusqu'à \$3.00

1.77
EN
SPECIAL

SPECIAL 1.97

Britts

LA GRANDE PLACE
RIMOUSKI

HEURES D'AFFAIRES:

lundi, mardi, mercredi: 9.30 h à 17 h 30
jeudi, vendredi: 9.30 h à 21 h
samedi: 9.30 h à 17 h



Ouvrez
un compte
d'achats
Britts